Limburgs Dagblad

Marsepijn

Dinsdag 10 november 1992

74e jaargang nr. 266.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Van Hassel burgemeester Margraten

MARGRATEN – De Tilburgse CDA-wethouder Piet van Hassel (54 jaar) is met ingang van 16 december benoemd tot burgemeester van Margraten. Van Hassel volgt Herman Kaiser (eveneens CDA) op die burgemeester werd van Roermond.

Van Hassel is getrouwd en heeft twee kinderen. Hij is sinds 1974 lid van de Tilburgse gemeenteraad en sinds 1981 wethouder. Behalve bestuurslid van het Gewest Midden-Brabant is Van Hassel onder andere ook nog voorzitter van de VNG-commissie voor wethoudersoverleg en van de Rijkscommissie voor Volkshuisvesting.

Zie verder pagina 11
● Margraten geen onbekend terrein voor Van Hassel



● P. van Hassel.

Verdachten afrekeningen Elsloo, Geleen en Heerlen opgepakt

Vier moorden opgelost

DOOR HANS ROOIJAKKERS EN ROB PETERS

HEERLEN/ELSLOO/GELEEN – Met de aanhouding van een groep zware criminelen denkt de Heerlense politie vier moorden, waaronder drie afrekeningen in het Zuidlimburgse drugs- en wapenhandelmilieu, te hebben opgelost.

Vijf jaar nadat hij wegens gebrek aan bewijs werd vrijgelaten voor een koelbloedige moord in Geleen, is gisteren modefotograaf Ricardo de la B. (38) uit Heerlen op verdenking van moord en uitlokking van twee andere moorden van zijn bed gelicht. Hij zou niet alleen de moord op Jan Collard in Elsloo op 25 oktober in 1987 zelf hebben uitgevoerd, maar ook de 36-jarige Heerlenaar A.S. opdracht tot liquidatie van Harrie van Mulken op 17 november 1987 in Geleen en Louis Schneider op 1 september 1989 in Heerlen hebben gegeven. De drie slachtoffers zouden hebben behoord tot concurrerende drugsbendes in Zuid-Limburg.

A.S., die inmiddels een volledige bekentenis heeft afgelegd en de 28-jarige F.C. uit Heerlen (aangehouden in Stockholm) worden er bovendien van verdacht op 16 september in de wijk Zeswegen een 32-jarige Colombiaanse cocaïnehandelaar dodelijk te hebben verwond tijdens hun poging 6,5 kilo coke te stelen zonder betaling. Deze volledig uit de hand gelopen rip-deal is volgens S. uitgevoerd in opdracht van De la B. en J.J. (36) uit Heerlen. Deze laatste is zondagavond gearresteerd op het moment dat hij in Vlissingen op de nachtboot naar Engeland stapte.

Onrust

De moorden op Collard, Van Mulken en Schneider hebben indertijd voor enorme onrust in Zuid-Limburg gezorgd, maar verder dan de wetenschap dat het om afrekeningen in het drugsmilieu ging, kwam de politie niet.

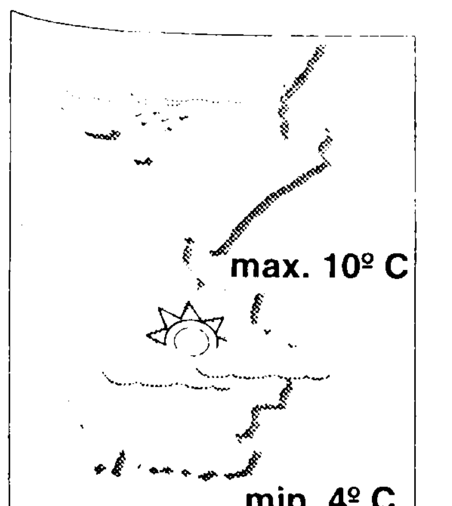
Waarom de uitvoerder van zeker twee moorden, S., plotseling is gaan bekennen, wilde de politie gisteren niet kwijt. De politie ontkent dat er in dit verband waarde gehecht moet worden aan een mededeling van districtspsychiater dr. J van Leeuwen dat één van de verdachten tijdens een onderzoek plotseling zijn hart is gaan luchten over zijn aandeel bij de oude moorden.

Het dertig man sterke rechercheteam onder leiding van hoofdinspecteur Hutschemakers en officier van justitie Ummels, arresteerde in totaal twaalf verdachten en deed invallen in tientallen woningen. Behalve de moorden betekent de voorlopige afronding van het onderzoek ook het einde van een cokelijn Colombia-Madrid-Parijs-Nederland en de oplossing van een overval door S. en C. op een echtpaar aan de Montfortlaan in Hoensbroek op 9 september.

Zie verder pagina 13
● Hoofdverdachte werd steeds overmoediger

Belgische Mirage verliest twee brandstoftanks

LUIK – Een Mirage B-5 van de Belgische luchtmacht die gistermiddag vanaf de vliegbasis Bierset in Luik was opgestegen, heeft onderweg twee brandstoftanks verloren. De piloot keerde, zonder verdere problemen, onmiddellijk naar de basis terug. Waar de twee brandstoftanks zijn beland, is nog niet bekend. Zowel in het noorden van België als op Nederlands grondgebied, in de omgeving Budel-Weert, zijn zoekacties gestart. De oorzaak van het incident staat nog niet vast. Hoewel de Mirage zowel de tank onder de linker- als onder de rechtervleugel verloor, was er toch voldoende brandstof om naar de thuisbasis terug te keren omdat de straaljager ook nog een intern brandstofcircuit heeft.



EERST NOG REGEN

Het koufront ligt nog dicht in de buurt. De eerste helft van de ochtend blijft het nog zwaar bewolkt, en valt er af en toe regen. Geleidelijk breekt de bewolking echter en wordt het droog. Tegelijkertijd stroomt er heldere en onstabiele lucht binnen die in de middag aanleiding kan geven tot een bui. De wind is matig tot vrij krachtig, eerst uit een zuidelijke richting, maar draait later naar een westelijke tot zuidwestelijke richting. De temperatuur bereikt een waarde van 10 graden en daalt de komende nacht naar 4 graden.

VANDAAG:
zon op: 07.51 onder: 16.55
maan op: 16.38 onder: 08.04
MORGEN:
zon op: 07.53 onder: 16.53
maan op: 17.18 onder: 09.14

Verdriet



● *Een Servische vrouw in Bosnië huilt bij het graf van haar man. Hij sneuvelde onlangs in het noorden van de voormalige Joegoslavische republiek. In het al maanden belegerde Sarajevo moet vandaag een grootscheepse evacuatie beginnen, zo heeft het Bosnische Rode Kruis aangekondigd. In drie dagen tijd moeten 6.000 mensen uit de stad worden geëvacueerd. De evacuatie zal plaatsvinden zonder hulp van VN-organisaties. Verleden week probeerde het Rode Kruis ook het vertrek te organiseren van duizenden mensen die de stad wanhopig graag wilden verlaten voor de winter invalt. Daar stak de Bosnische regering toen een stokje voor.* Foto: REUTER

Zie ook pagina 3
● Vredesmacht vreest uitbreiding oorlog

Werknemers willen prijscompensatie niet opgeven

Bonden handhaven eisen

DEN HAAG – Van een verlaging van de looneisen tot onder het niveau van de (verwachte) stijging in de kosten van het levensonderhoud kan geen sprake zijn. De Verbondsraad van het CNV en de Federatieraad van de FNV hebben dit hun vakcentrales gisteren nog eens op het hart gedrukt. FNV-voorzitter Stekelenburg wekte gisteren de indruk dat hij mogelijk bereid zou zijn om onder het inflatiepercentage te gaan zitten wanneer daar heel harde afspraken over vergroting van de werkgelegenheid tegenover zouden staan.

Vooral in de Federatieraad van de FNV werden gisteren harde woorden gesproken die duidelijk moesten maken dat niet te vlot mag worden toegegeven aan de wensen van het kabinet en dat vastgehouden moet worden aan prijscompensatie. De regering dringt aan op bevriezing van de lonen op het niveau van de (bruto) salarissen van december. De loonpauze zou drie tot zes maanden, en mogelijk nog langer, moeten duren.

De Industriebond FNV gaat morgen intussen zijn Bondsraadsvergadering in op basis van de voorstellenbrief voor de cao-onderhandelingen zoals die werd opgesteld voordat de economische verslechtering intrad die het kabinet tot zijn rampenscenario heeft gebracht.

Wel bestaat ook bij de Industriebonden, zowel in de FNV als in het CNV, de bereidheid om de looneis in overeenstemming te brengen met het lagere (verwachte) inflatiepercentage.

De Stichting van de Arbeid, het overlegorgaan van de werkgevers- en werknemerscentrales, komt vandaag weer bijeen om zich te beraden over een gezamenlijk standpunt. Onderhandelingen van de sociale partners met de regering leidden gisterochtend tot niets. Daarom werd besloten dat werkgevers en werknemers zouden proberen tot een gezamenlijk standpunt te komen, waarmee ze dan morgenavond het overleg met de regering kunnen voortzetten.

Het steekt de vakbonden nogal dat vanuit werkgeverskring nog geen voorstellen ter bevordering van de werkgelegenheid zijn gekomen waar de vakbeweging houvast aan heeft.

Ondanks Mitterrands 'onaanvaardbaar'

EG slikt uitstel van 'Maastricht'

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – Uiterlijk onbewogen, maar inwendig morrend, heeft de EG zich gisteren erbij neergelegd dat invoering van het Verdrag van Maastricht met zeker een jaar is uitgesteld. Terwijl de Franse president Mitterrand zich op TV nog opwond over de 'onaanvaardbare' Engelse vertragingen, erkenden de ministers van Buitenlandse Zaken van de EG dat 'Maastricht' in werkelijkheid door de interne perikelen in Londen en Kopenhagen nog geruime tijd op zich zal laten wachten.

De bijeenkomst stond in het teken van de Deense eis dat Kopenhagen niet mee hoeft te doen aan onderdelen uit het Verdrag, en de recente Engelse aankondiging dat ratificatie door het Lagerhuis moet wachten op oplossing van het Deense probleem.

Binnen de EG maakt men zich wel grote zorgen dat door het uitstel ook andere belangrijke zaken, zoals de interne financiering en de uitbreiding met nieuwe landen, vertraging oplopen.

De Franse president Mitterrand liet zich gisteravond tijdens een live-TV-interview opmerkelijk hard uit over de manoeuvres van de Britse premier Major. Een vertraging van enkele weken kan nog net door de beugel, maar de EG kan niet maanden op de Britten gaan wachten, zei Mitterrand.

Maar de ministers van Buitenlandse Zaken erkenden in Brussel dat dat nu precies is wat er gaat gebeuren. „Men was begrijpelijk bezorgd, maar niemand werd boos," typeerde een Britse diplomaat de bijeenkomst. Een andere woordvoerder zei: „De Engelse regering heeft duidelijk gemaakt dat wanneer ze niet tot uitstel had besloten, het afstel was geworden."

De hoop van de EG is gevestigd op een oplossing van het 'Deense probleem' op de top in Edinburgh, begin december. Wanneer dat lukt en de Deense bevolking in (vermoedelijk) mei bij een tweede referendum alsnog instemt, kan Londen najaar 1993 de ratificatie afronden. Het Verdrag zou dan rond de jaarwisseling van 1994, een jaar later dan beoogd, in werking treden.

Europa dreigt VS met sancties

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap heeft de VS gewaarschuwd dat het represailles niet zal schuwen wanneer het tot een handelsoorlog komt. De EG-ministers van Buitenlandse Zaken en Handel hebben dat gisteren laten weten, nadat vooral Frankrijk er op had aangedrongen dat de EG zich opmaakt voor tegenacties in een handelsoorlog. De EG dringt er tegelijk bij de Amerikanen op aan voor 5 december tot een akkoord te komen. De Europese Commissie zal de komende weken een lijst met tegenmaatregelen van EG-zijde opstellen. De EG-ministers hebben een dringend beroep gedaan op Amerika de komende weken alsnog te proberen tot een vergelijk te komen.

Sinterklaas niet welkom

BARNEVELD – De burgemeester van Barneveld weigert Sinterklaas te ontvangen. De nieuwe burgemeester heeft 'grote moeite met het Sinterklaasverhaal', zo zegt hij. De burgemeester, lid van de SGP, vertelde de middenstandsvereniging dat voor hem 'geloven zeer belangrijk is'. „Geloof heeft een grotere waarde dan het Sintverhaal." De Sint zal nu door de loco-burgemeester worden ontvangen.

Bliksem slaat vaker in



Paul Korenhof, de waakhond van het jubilerende maandblad 'Luister'

'Ons publiek is kwaliteitsbewust'

DOOR TOM RUIJFROK

HEERLEN - De toevoeging boven de titel zegt eigenlijk alles: 'Onafhankelijk maandblad voor muziek, cd-besprekingen en techniek'. En vooral dat 'onafhankelijk' staat hoog in het vaandel bij het robijnen maandblad 'Luister'. Hoofdredacteur Paul Korenhof: „In besprekingen met platenmaatschappijen of distributeurs weiger ik te praten over advertenties of de inhoud van de recensies. Voor het een hebben we een aparte afdeling, en in onze recensies zijn we onafhankelijk van wie dan ook. Dat laatste wordt ook wel gewaardeerd: negatieve recensies maken de positieve uiteindelijk alleen maar geloofwaardiger."

Het [illegible] niet groter kunnen [illegible]. Op 5 oktober, de dag dat 'Luister' op de kop af veertig jaar bestond, overleed de geestelijk vader van het blad, Paul Acket. Hij was het die in 1952 het initiatief nam tot een periodiek dat 'elke op de aardbodem geproduceerde noot' moest registreren. Een streven dat de redactie overigens al snel moest laten varen. Want Acket en de zijnen hadden hun tijd mee: de elpee verdrong de 78-toeren-schijf binnen enkele jaren en toen het aanbod te [illegible] werd, moesten de pagina's met jazz, pop- en cabaretbesprekingen al snel plaats maken voor nog meer recensies van klassieke [illegible].

Ruim drie decennia later heeft zich een nieuwe technische ontwikkeling voltrokken, met wederom, hoewel minder direct, gevolgen voor de formule van het blad. Hoofdredacteur Paul Korenhof, die in drie 'Luister'-jaren het abonneebestand heeft zien groeien van elf- naar zestienduizend: „Natuurlijk is onze groei voor een groot deel te danken aan de komst van de cd, die zeker hier in Nederland ongelooflijk is aangeslagen. Maar ik denk ook dat de wat meer journalistieke formule [illegible] toepassen, met kortere, meer op de actualiteit gerichte verhalen, beter aanslaat. Vroeger overlegden we maandelijks met de medewerkers welke interviews we zouden gaan maken. Nu is daar nauwelijks of geen sprake meer van. Als wij een telefoontje van een maatschappij krijgen dat we de volgende dag die of die pianist kunnen spreken, dan moeten we daar op in kunnen springen. Juist daarom werken we niet alleen met gespecialiseerde, deskundige medewerkers, maar ook met enkele meer 'journalistiek geschoolde' mensen. Die zijn in de praktijk wat flexibeler en daardoor gemakkelijker inzetbaar in actuele situaties."

Mentaliteit

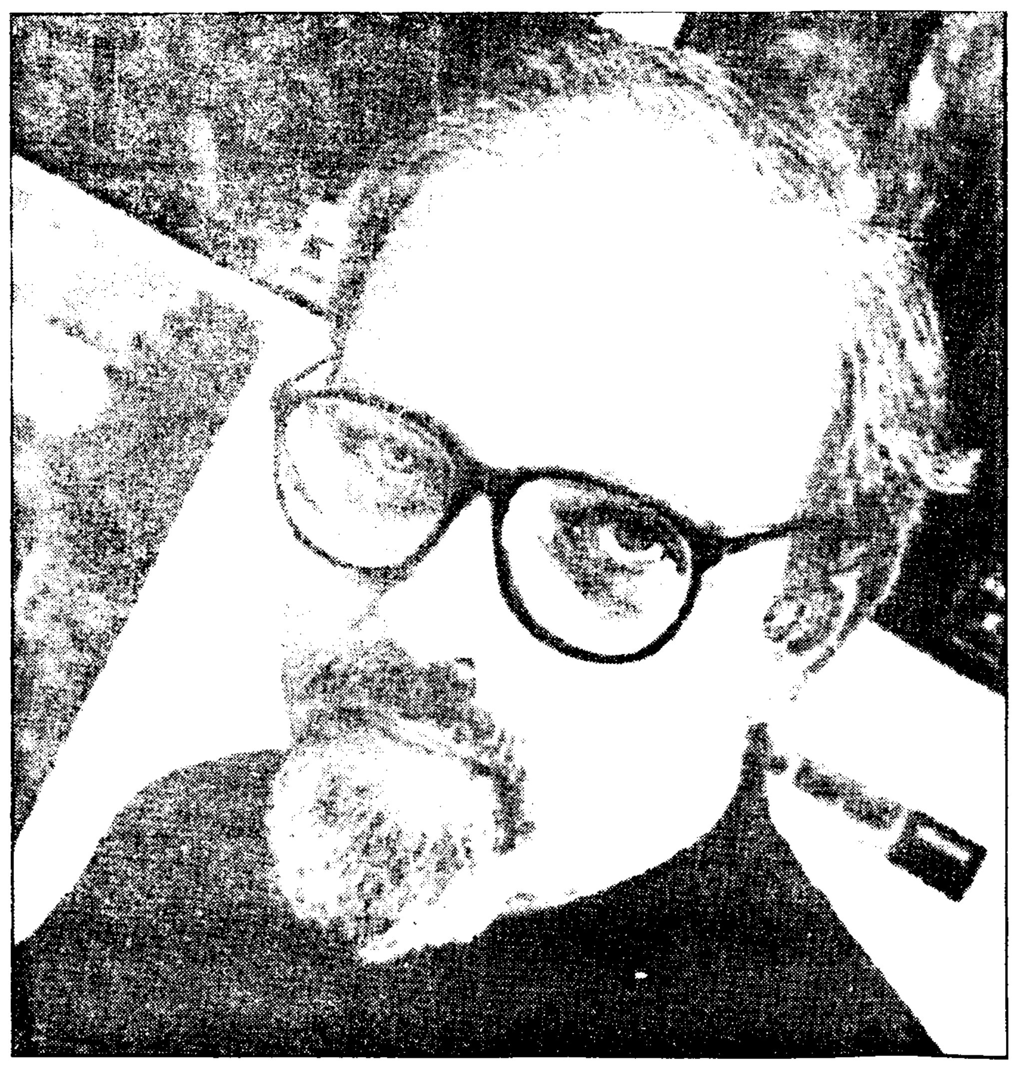
'Luister' kent sinds jaar en dag grof weg drie ingrediënten: beschouwelijke artikelen of interviews, ruim honderd cd-besprekingen en verhalen over nieuwtjes op technisch gebied. Met name in dat laatste onderscheidt het blad zich volgens Korenhof van vergelijkbare uitgaven: „Ons publiek is ontzettend kwaliteitsbewust als het om techniek gaat. 'Luister' heeft altijd het belang van de techniek willen onderstrepen, duidelijk willen maken dat de apparatuur een prachtig hulpmiddel is om het maximale uit elpee of cd te halen."

„Maandelijks zouden we rond de tweehonderd cd's kunnen bespreken, maar er is slechts ruimte voor 110 tot 120 recensies. Dat betekent dat er geselecteerd moet worden, en we krijgen nog wel eens te horen dat een maatschappij zich tekort voelt gedaan. Ja, ... dat maken we een volgende keer dan wel weer goed. Groter probleem is dat [illegible] komt [illegible]. [illegible] ook zoveel interessants van kleinere distributeurs komt [illegible] toch [illegible]."

[illegible] 'Luister' aan alle kanten, van medewerker tot lezer, zeer [illegible]. Korenhof: „Van tijd tot tijd houden we een lezersonderzoek. Een respons van vier of vijf procent schijnt normaal te zijn, maar bij ons lag dat de laatste keer op 35 procent. Dat zegt toch wel wat."

In Nederland kan geen enkel tijdschrift op tegen de grote hoeveelheid cd-besprekingen die 'Luister' maandelijks op zijn lezers loslaat. Die recensies zijn afkomstig van een kleine twintig medewerkers, die, afgaande op het hoge aantal 'verkapte sollicitaties', kennelijk een nogal felbegeerde functie hebben.

Korenhof: „Natuurlijk is het aantrekkelijk om maandelijks een flinke stapel cd's thuis te krijgen. Maar bespreken, dat is een vak apart. Zeker binnen de beperkte lengte die we voor de recensies beschikbaar stellen. We hebben in ons jubileumnummer de lezers uitgenodigd om in het kader van een prijsvraag ook eens een recensie in te sturen. Ik denk dat heel veel mensen er aan beginnen maar uiteindelijk tot de conclusie zullen komen dat het toch moeilijker is dan ze ooit hadden gedacht. Ja, ik denk dat het respect voor onze medewerkers er door zal groeien."



● *Paul Korenhof, hoofdredacteur en 'waakhond' van 'Luister'.* Archieffoto LD

Papaver met Kras

MAASTRICHT - [illegible]

Met solisten 'van eigen bodem'

Galaconcert in Schinveld

[illegible] Verdere medewerking aan dit concert verlenen Zangvereniging Oranje Schinveld onder leiding van Pierre Gerits en harmonie St.-Jozef Kaalheide onder leiding van Alex Schillings.

Het 'voor elck wat-wils' programma vermeldt opera- en oratoriumaria's (Mozart, Bach, Donizetti), instrumentale composities voor solo-instrumenten en kleine ensembles (Sammartini, Yayarta, Telemann, Carl Philipp Emanuel Bach, Saint-Saëns) en koorwerken (Bruckner, Stamerer). Harmonie St.-Jozef zorgt voor de muzikale begeleiding.

Het concert in Schinveld begint om 20.00 uur. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de Rabobank in Schinveld en bij de kantoren van het Limburgs Dagblad.



● *Alex Schillings, organisator van het galaconcert in Schinveld.* Foto: KLAUS TUMMERS

Excellent optreden van Exaudi

DOOR MARIËLLE HINTZEN

SUSTEREN - Na Venlo en Maastricht werd afgelopen zondagmiddag de thuishaven van vrouwenkoor Exaudi, Susteren, op een excellent concert vergast. In de kerk van Mariaveld zong het koor onder leiding van Huub Ehlen werken van Bela Bartok, Zoltan Kodaly en Gustav Holst. Dit laatste met medewerking van de harpiste Astrid Walschot, die verder een kort instrumentaal intermezzo met [illegible] 'A fight in the Sea' verzorgde.

De zestien vrouwen en hun dirig[ent] vormden een geconcentreerde e[en]heid en gaven een tot in de punt[jes] verzorgd concert, inclusief een [uit]voerig programmaboekje [met] steekhoudende toelichtingen [en] vertalingen van de teksten.

Vooral in het programma vóór [de] pauze, de composities van Kod[aly] en Bartok was het koor goed th[uis]. 'Esti Dal', het avondlied [van] Kodaly, werd ingetogen, maar [...] treffend voorgedragen. Zelfs in [de] nuancen bleef de klank van het k[oor] in balans en dragend, terwijl er [in] het middendeel lekker royaal w[erd] aangezet. Een mooie koorklank [en] een geprononceerde dictie gin[gen] samen in 'Villo' en 'Turot eszi[k a] cigany' eveneens van Kodaly. [De] manier waarop dirigent en zang[eressen] enkele oneffenheden in de sn[elle] imitatorische delen wisten op [te] vangen, karakteriseert de instell[ing] van het koor, allen voor een mu[zi]kaal doel.

Van Gustav Holst werden 'T[he] Eastern Pictures' en de 'Ch[oral] Hymns from the Rig Veda' vert[olkt]. In de Hymnes liet de afstemm[ing] van de nauw liggende harmonie[ën] het even afweten en werd het [sa]menspel met de harp in de akoe[sti]sche omstandigheden van de k[erk] al snel diffuus. Een fraaie [...] werd er echter neergezet in de [te]rugkerende inleiding van 'Summ[er]' uit de 'Eastern Pictures'. Helder [van] klank kreeg dit deel van de 'bass[...]de' harp extra ritmische veerkra[cht].

'Gedanken einer Dohle' ongeloofwaardig

DOOR PETER P. GRAVEN

HEERLEN - In de Heerlense Stadsschouwburg ging zondagavond een cantate van de Limburgse componist Hardy Mertens voor mannenkoor en harmonie-orkest, met als titel 'Gedanken einer Dohle', in première. Een compositie op eigen tekst die, ondanks de meer dan verdienstelijke uitvoering door het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St.-Pancratius en het harmonie-orkest Concordia Treebeek - het geheel onder leiding van Hans Luesink - op mij een ongeloofwaardige indruk heeft gemaakt. Dat betrof niet slechts Mertens' visie achter de cantatetekst, maar vooral de muzikale uitwerking ervan.

Het heeft uiteraard geen enkele zin om in het kader van een muziekrecensie het 'Deense' standpunt van Hardy Mertens aangaande het onafwendbaar nieuwe Europa op een goudschaaltje te leggen, ermee in te stemmen of het te bekritiseren. Al vind ik het van weinig realiteitszin getuigen het komend, verenigd Europa op een dergelijke wijze af te wijzen. Niemand heeft nog de vooruitgang kunnen tegenhouden, zeker een componist niet.

En dan de muziek van Mertens. Wanneer je als hedendaagse noten goochelaar de muzikale verworve[n]heden van deze eeuw, of het [nu] Stravinsky, Schonberg of Sto[ck]hausen betreft, naast je neerlegt, [en] 'keihard' als romantisch epigo[on] door het muzikale leven gaat, sta [je] mijns inziens niet met beide ben[en] in 1992, klaar voor de sprong na[ar] de eenentwintigste eeuw. Stel [je] voor dat Harry Mulisch zijn nieu[w]ste boek, De ontdekking van [de] hemel, in de stijl van bijvoorbe[eld] Dostojevski of Kafka geschrev[en] zou hebben...

In de anti-Europese, romantisc[he] Kraaiencantate heb ik gedurend[e] vijftig minuten vergeefs gezoc[ht] naar het eigen muzikale gezicht v[an] de componist. Het eerste deel st[ond] grotendeels in het teken van [de] donkere muziek van Johann[es] Brahms, deel twee bevatte kenn[e]lijk Richard Strauss-trekken [en] deel drie was met tekstfluister[en], Sprechgesang en dynamische sch[a]keringen beslist (neo-)expression[is]tisch van aard. De treurmars te[n] slotte, deed in romantisch opzic[ht] een beetje kitscherig aan.

Na de laatste cantateklanken ben [ik] spoorslags teruggereden naar [de] 'Stad van het Verdrag', in de zeke[r]heid dat Hardy Mertens het bij h[et] verkeerde eind heeft. 'Um ande[re] Türme zu erreichen ergeben si[ch] viele, viele Möglichkeiten...'

M'46 speelt in toneeltoernooi

MAASTRICHT - Toneelgroep M'46 heeft een nieuw stuk op zijn programma genomen. 'Een vreemd paar' van Neil Simon gaat vrijdag om 20.00 uur in première in Vestzaktheater Het Pesthuys in Maastricht. Bovendien is het stuk in het kader van het Toernooi der Lage Landen op 28 november te zien in het Maaslandcentrum Elsloo. Reprises worden gegeven op 15, 21 en 22 november, 12, 13, 18 en 20 december.

Oplossing van gisteren

a a k s . l a s s o . o r
r . o o r . a t e . v l o
k o m p a s . e . h o m m
e d e . m a k r e e l . m
. e e m . p . l . l . g e
s . t a p . l e t . b e l
a s . n . m e t e r . r .
b a g a t e l . g e m a l
e r . g . t i r a n . a .
l . h e t . e e l . a k s
. a a r . a . a . e . t a
a d a . p r a l i n e . p
l o r r i e . i . t e m p
o . l e t . e s t . l e i
e d e l . g e t a l . e g

puzzel van de dag



Horizontaal: 2. looplat; 4. halfvloeibaar kooksel; 7. wetboek (lat. afk.); 10. soort papegaai; 12. een ronddolend leven; 17. driestemmig muz.stuk; 18. Moh. rechter; 20. lofspraak; 21. tweehoevig dier (C-Afrika); 23. asvaas; 24. Europeaan; 26. grote hoeveelheid; 27. afgezant; 29. zakdoosje; 30. Middeleeuwen (afk.); 31. te weten (afk.); 32. reeds; 33. ons inziens (afk.); 35. weke aarde; 38. achtpotig dier; 41. gevangenis (barg.); 42. visfuik; 44. kwaad, slecht; 45. elk; 47. oom (Z.N.); 49. overwinning; 50. godin v.d. tweedracht (gr.) (myth.); 52. moeilijke situatie in het landbewind; 56. troefkaart; 57. naar mijn mening (afk.); 58. bouwlanden rond e. dorp; 59. wedstrijdbeker.

Verticaal: 1. iemand die de mensen op e[en] plompe manier wil beetnemen; 3. vrl. di[er]; 5. hertensoort; 6. het principieel volge[n]... gewoonten en gebruiken; 7. Eng. hande[l]... gewicht (afk.); 8. gestold vleesnat; 9. sp... 10. dakbedekking (Indn.); 11. streling; 1... verzorger, toeziener; 14. strook zeil die k... worden opgenomen; 15. opwellend wate[r]; 16. Duits kaartspel; 19. bierkan; 22. zee[l]... 25. getal dat de verhouding v. intell. ... tijd en kalenderleeftijd uitdrukt (afk.); ... gravure; 29. priem; 34. onzijdig (afk.); ... gifslang; 37. koper (scheik. afk.); ... kaartspel; 40. ik (lat.); 42. meubelvulling... 43. deel v.e. koestal; 46. klein zoogdie[r]; ... 48. Ierland; 49. vorm v. boeddhisme; 5[1]... hengelsnoer; 53. herberg (eng.); 54. ga[an]... daan en laten (afk.); 55. grof, onve[r]... bloemd.

het kristallen kasteel



recept

Oud-Engelse stoofschotel

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g varkenspoelet of schouderlappen, 200 g prei, 60 g boter, bloem, peper, zout, 1 flesje bokbier, tabascosaus, stukje citroenschil, 75 g champignons in vieren gesneden en bouquet garni.

Snij de prei in ringen. Smelt boter en fruit hierin enkele minuten de prei. Wentel vlees door de bloem, die met peper en zout vermengd is. Doe het vlees bij de prei en laat het vijf minuten smoren.

Voeg het warm gemaakte bier, enkele druppels tabasco, citroenschil, champignons en bouquet garni toe. Breng het geheel aan de kook en laat in gesloten pan zachtjes op niet te laag vuur gaar stoven in ca. 55 minuten. Verwijder het bouquet garni en breng op smaak.

Serveer hierbij als garnituur boerenkool met uitgebakken spek en aardappelpuree.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Bij automatische betaling

per maand	f 27,45
per kwartaal	f 82,35
Per acceptgiro	
per maand	f 28,45
per kwartaal	f 83,35
Losse nummers	f 1,60
	Bfr 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

Deur vliegt trein binnen: drie gewonden

UTRECHT – Drie reizigers zijn gistermiddag met hoofdletsel en een shock in een ziekenhuis opgenomen nadat door nog onbekende oorzaak een treindeur was losgeraakt en dwars door de coupé-ruit naar binnen was gevlogen. Het ongeluk gebeurde even na drie uur op de lijn Nijmegen-Arnhem in de buurt van Elst. De helft van een zware dubbele deur van een dieseltrein raakte om onverklaarbare redenen los, versplinterde de ruiten van de machinistencabine van een trein die uit tegenovergestelde richting kwam, kaatste terug en vloog vervolgens dwars door een ruit een coupé van de dieseltrein binnen.

De drie reizigers zijn er volgens een NS-woordvoerster niet ernstig aan toe. De oorzaak van het ongeval is NS nog een raadsel. Normaliter zijn de deuren vergrendeld en kunnen ze tijdens de rit niet worden geopend.

Vondeling ontdekt in Doetinchem

DOETINCHEM – Naar gisteren eerst bekend is geworden, is zondag in Doetinchem een pasgeboren kind te vondeling gelegd. Het jongetje werd 's middags ontdekt in een voormalige gemeentetuin in de wijk De Hoop. Het lag gewikkeld in een trui en een plastic zak. Twee spelende kinderen troffen het jongetje aan.

Toen de baby werd gevonden, was het zo'n drie tot zes uur oud. De navelstreng was nog niet verwijderd en het kind zat onder het bloed.

De baby werd met onderkoelingsverschijnselen overgebracht naar het Slingeland Ziekenhuis in Doetinchem. Volgens de politie maakt de baby het intussen prima.

De politie startte onmiddellijk een grootscheeps onderzoek. Dat heeft tot dusver nog geen aanknopingspunten opgeleverd over de herkomst van de pasgeborene.

Zuid-Afrika zou Unita weer steunen

Gevechten in Angola lijken af te nemen

Van onze redactie buitenland

JOHANNESBURG – De gevechten tussen het Angolese regeringsleger en eenheden van de opstandige Unita-beweging lijken in intensiteit te zijn afgenomen. Diplomaten in de hoofdstad Luanda meldden gisteren dat het leven weer 'bijna zijn normale loop' had hervonden.

De situatie in andere delen van het land is echter nog onduidelijk. Marrick Goulding, de toponderhandelaar van de VN die afgelopen vrijdag in Angola aankwam, probeert nog steeds de leiders van beide partijen, president Dos Santos, leider van de regeringspartij MPLA, en Unita-chef Savimbi naar de onderhandelingstafel te brengen.

Een woordvoerder van de Angolese regering herhaalde gisteren de beschuldiging dat Zuid-Afrika Unita militair steunt. Vijftig transportvliegtuigen zouden eind oktober en begin november wapens en ander materieel naar Unita-bolwerken in het zuiden van Angola hebben gebracht. Unita zou tijdens de gevechten om Caxito nieuwe, uit Zuid-Afrika afkomstige wapens hebben gebruikt. Dat is ook de reden dat Luanda de Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Pik Botha, tot 'ongewenst persoon' heeft verklaard. Botha heeft verleden maand geprobeerd in het conflict te bemiddelen. De regering in Pretoria heeft gisteren opnieuw in alle toonaarden ontkend Unita te steunen.

Verkiezingen

De gevechten tussen de regering en Unita braken tien dagen geleden uit, nadat Unita had geweigerd om de uitslag van de verkiezingen van eind september te accepteren. Unita heeft deze verkiezingen, die een einde moesten maken aan zestien jaar burgeroorlog, verloren. Naar schatting 6.000 mensen zijn sindsdien om het leven gekomen.

Kamerlid hekelt Nederlands op tv

DEN HAAG – De Nederlandse Taalunie zou op één of andere manier iets moeten doen aan het magere Nederlands van discjockeys, tv-spelleiders en soms ook sportcommentatoren. Dat vindt het Tweede-Kamerlid Van der Heijden (CDA), tevens lid van de Interparlementaire Commissie (IPC) voor de Taalunie.

De negatieve gevolgen die kinderen van het magere taalgebruik op de omroep ondervinden, zijn 'oneindig' veel groter dan de goede invloeden van een dictee van de leraar Nederlands, aldus Van der Heijden gisteren tijdens een Taalunie-vergadering in Den Haag. „Als we serieus iets willen verbeteren dan moet het ook langs de weg van de spelleiders die een vocabulaire van vijfhonderd woorden uitwisselen met hun arme slachtoffers."

punt uit

● Afkicken

Minister Hirsch Ballin van Justitie vindt dat er intensiever gebruik gemaakt moet worden van de middelen die Justitie ten dienste staan om verslaafden te bewegen zich te laten behandelen. Uit een Amsterdams onderzoek is gebleken dat verslaafden die onder druk van Justitie aan een behandeling beginnen evenveel kans op succes hebben als degenen die zich alleen op basis van vrijwilligheid aanmelden.

● Belasting

De ambtenaren bij de belastingdienst verzetten zich tegen de volledig automatische verwerking van de aangiftebiljetten inkomsten- en vermogensbelasting. Wij zijn voor snelheid, maar niet ten koste van alles, aldus voorzitter Van Amsterdam van hun vakorganisatie VCAC. Hij vreest dat opbrengst en het voorkomen van fraude eronder zullen lijden.

● Onderwijs

Minister Ritzen van Oderwijs is niet van plan te stoppen met het geven van onderwijs aan kinderen van illegalen. Hij wijst oproepen in die richting van de fractievoorzitters Brinkman (CDA) en Bolkestein (VVD) resoluut van de hand. Ritzen zei er niet aan te moeten denken dat scholen gaan controleren wat voor achtergrond de kinderen hebben.

● Explosie

Explosies in een olieraffinaderij in de buurt van de Franse havenstad Marseille hebben gisteren aan zeker vijf mensen het leven gekost. Acht mensen raakten gewond, van wie een zeer ernstig, terwijl twee anderen nog worden vermist. De directeur van de Total-raffinaderij verklaarde dat de ontploffingen waren veroorzaakt door een gaslek.

● DES

De oproep van het DES actie- en informatiecentrum aan DES-dochters om zich te laten registreren, is massaal opgevolgd. Hun registratie moet voorkomen dat ze te laat zijn met het indienen van een eventuele schadeclaim tegen de fabrikanten van het DES-hormoon. Tussen 1947 en 1975 is het DES-hormoon op de markt gebracht. Veel kinderen van moeders die het middel slikten, hebben daar lichamelijke klachten van gekregen, zoals onvruchtbaarheid en kanker aan de geslachtsorganen. Naar schatting hebben in Nederland tussen de 200.000 en 400.000 vrouwen het middel destijds geslikt.

● Bescherming

De bekende Belgische voorvechtster voor rechten van migranten, Paula D'Hondt, staat sinds enkele dagen onder scherpe politiebewaking. Aanleiding vormen de toenemende doodsbedreigingen die D'Hondt en haar gezin uit extreem-rechtse hoek krijgen. Een naaste medewerker van D'Hondt zegt dat de dreigbrieven steeds concreter en agressiever worden. Paula D'Hondt is binnen en buiten België een symbool geworden van de strijd tegen extreem-rechtse partijen als het Vlaams Blok.

● Ghana

De verkiezingscommissie in Ghana heeft gisteren officieel de Ghanese leider Jerry Rawlings uitgeroepen tot winnaar van de eerste presidentsverkiezingen. President Rawlings (45) gaf dit jaar toe aan de wens van de oppositie voor een meerpartijenstelsel nadat hij in 1981 de macht greep.

Kamermeerderheid vindt voorstel Heerma te ver gaan

Lagere huurverhoging bepleit

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De huren zullen 1 juli volgend jaar met maximaal zes procent mogen stijgen, en niet met 7,5 procent zoals het kabinet heeft voorgesteld. Dit hebben de regeringsfracties CDA en PvdA in de Tweede Kamer gisteren bij motie geëist. Staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting heeft geen bezwaren tegen het voorstel, omdat de inflatie volgend jaar lager uitvalt dan oorspronkelijk werd gedacht. Heerma wil eerst nog wel overleggen met het kabinet, alvorens hij definitief ja zegt.

Een grote meerderheid van de Tweede Kamer ging wel akkoord met het principe van de zogenoemde huursombenadering, die verhuurders meer vrijheid geeft om binnen bepaalde grenzen zelf de huurverhogingen vast te stellen.

Tot nu toe ging de huur van alle woningen jaarlijks met hetzelfde, door het rijk vastgestelde percentage omhoog.

In de huursombenadering blijft voorop staan dat de totale huursom met een bepaald percentage moet stijgen. Voor volgend jaar is dat minimaal 4,75 procent. In de huursombenadering krijgen de sociale verhuurders echter de mogelijkheid om zowel hogere als lagere huurverhogingen door te voeren, als de totale opbrengst slechts met 4,75 procent stijgt.

CDA en PvdA waren het op zichzelf met het kabinet eens dat de maximale huurverhoging in de sociale sector op 7,5 procent gesteld zou kunnen worden. Dat geeft de verhuurders namelijk de nodige ruimte om verschillen door te voeren.

Winsten

Voor CDA en PvdA bleek het echter een onoverkomelijk probleem dat dan ook particuliere verhuurders op 7,5 procent mogen gaan zitten. Beide partijen vreesden dat juist de particuliere verhuurders van die mogelijkheid op grote schaal gebruik zouden gaan maken, omdat zij in de eerste plaats gericht zijn op het maken van winst.

Omdat juridisch in dit verband geen onderscheid tussen sociale en particuliere verhuurders is te maken, stelden beide partijen daarom voor om de maximale verhoging voor alle verhuurders volgend jaar terug te brengen tot zes procent.

Gelukt



● *Op de binnenplaats van Fort Amsterdam op Curaçao kreeg koningin Beatrix gisteren een bloemetje aangeboden door Carina. Dat was niet de bedoeling, maar het was het meisje gelukt langs de veiligheidsmensen te glippen. De koningin en haar gezin brengen dezer dagen een staatsbezoek aan de Antillen. De koningin zal alle zes de eilanden bezoeken. Later op deze eerste dag van het staatsbezoek herdacht de koningin in een toespraak de Antilliaanse slachtoffers van de Bijlmer-ramp.*

Foto: ANP

Botsing over gezondheidszorg

DEN HAAG – CDA en PvdA zijn in de Kamer opnieuw met elkaar in botsing gekomen over de toekomst van de gezondheidszorg. In tegenstelling tot de PvdA wil het CDA een herziening van de plannen om te komen tot een brede basisverzekering gezondheidszorg. Het CDA wil ook de omvang van eigen bijdragen opnieuw overwegen. De PvdA wil de burger juist meer zelf laten betalen.

De onenigheid bleek gisteren tijdens een bespreking van het advies van de zogenoemde commissie-Dunning. Deze commissie kwam een jaar geleden met criteria om te beoordelen welke onderdelen van de gezondheidszorg in een toekomstige basisverzekering zouden moeten komen. Het kabinet heeft tot nu toe geen keuzen gemaakt.

Namens het CDA zei mevrouw Laning dat minder noodzakelijke zorg uit het basispakket moet. Zij sprak van 'een beperkingsmodel'. Dat moet zowel voor bestaande als nieuwe vormen van zorg gelden, aldus het CDA-kamerlid. Zij verweet PvdA-staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) niet te kiezen.

Mevrouw Netelenbos (PvdA) stelde daarentegen dat de criteria van Dunning 'niet hanteerbaar zijn'. Zij keerde zich namens de PvdA dan ook tegen het schrappen van onderdelen van de gezondheidszorg uit de basisverzekering. Netelenbos stelde dat veel eerder gedacht moet worden aan het invoeren van meer inkomensafhankelijke bijdragen om keuzen in de gezondheidszorg af te dwingen.

Kroaten en moslims melden successen tegen Serviërs

Vredesmacht vreest voor uitbreiding burgeroorlog

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – De Verenigde Naties proberen te voorkomen dat de strijd tussen Bosnische Serviërs en Kroaten/moslims in grote delen van Bosnië-Hercegovina zich uitbreidt naar andere delen van het voormalige Joegoslavië. Cyrus Vance (VN), één van de twee voorzitters van de Joegoslavië-conferentie, riep gisteren de leiders in Belgrado en Zagreb op de vijandelijkheden in de regio Mostar, de hoofdstad van Hercegovina, te staken.

Volgens een woordvoerder van de VN-vredesmacht zijn alle VN-militairen in Bosnië en Kroatië in staat van paraatheid gebracht. „De vredesmacht heeft geprobeerd te bemiddelen om het conflict te neutraliseren," zei hij. Hij verklaarde echter pessimistisch te zijn over een goede afloop en te vrezen voor een uitbreiding van de vijandelijkheden. De VN-waarschuwde zondag al voor mogelijke Servische bombardementen op grote Kroatische steden als Zagreb en Dubrovnik.

Kroatische troepen en moslims lijken voor het eerst in de Bosnische (burger)oorlog successen te boeken in hun strijd tegen de Serviërs. Kroatische troepen beweerden gisteren dat zij Servische eenheden in het zuidoosten van Bosnië zo'n tien kilometer hadden teruggedrongen, terwijl Bosnische militairen bij Gradacac in het noorden van de republiek door de landcorridor braken die leidt naar Servië. Servische eenheden probeerden volgens het op Belgrado georiënteerde persbureau Tanjug tevergeefs de landcorridor te heroveren. Het was één van de eerste keren dat de Bosnische Serviërs een militaire nederlaag erkenden.

De leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, ontvouwde gisteren een uit zeven punten bestaand nieuw vredesplan voor Bosnië-Hercegovina. Karadzic, die weinig gezag meer heeft onder zijn eigen gewapende aanhangers, blijft zich baseren op de opdeling van Bosnië-Hercegovina langs etnische scheidslijnen. Andere punten uit zijn voorstel zijn de terugtrekking van alle Kroatische troepen uit Bosnië, de vrijlating van alle burgergevangenen en een staakt-het-vuren dat de huidige frontlinies bestendigt.

In Sarajevo zijn de veiligheidsmaatregelen verscherpt in verband met zuiveringen binnen de militaire en burgerpolitie, waarin criminelen en oorlogsprofiteurs actief zijn. „Er is een schoonmaakactie aan de gang,"aldus een woordvoerder.

In het begin van de oorlog bemanden georganiseerde en bewapende criminele elementen barricades en verdedigden Sarajevo totdat een behoorlijk militaire macht kon worden georganiseerd.

'Solo begint beetje op een koekblik te lijken'

Rust lijkt terug rond plutoniumtransport

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG - Het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft nog geen stappen ondernomen tegen de Japanners naar aanleiding van het incident met het actieschip Solo van Greenpeace. In een faxbericht heeft de milieu-organisatie daar dit weekeinde om verzocht, nadat een schip van de Japanse marine de Solo zondag had geramd. Beide schepen escorteren de Akatsuki Maru, die met 1,7 ton plutonium sinds zaterdagavond op weg is van het Franse Cherbourg naar Yokohama.

Volgens een woordvoerder van Buitenlandse Zaken moet Greenpeace eerst meer informatie geven over het incident voordat eventuele officiële reacties volgen. Greenpeace heeft inmiddels wel officieel geprotesteerd bij de Japanse autoriteiten.

Aan boord van de Solo is de rust inmiddels teruggekeerd. Op een kilometer of drie afstand volgt het actieschip de Akatsuki Maru, scherp in de gaten gehouden door de Shikishima, het enig overgebleven begeleidingsschip. In de nacht van zondag op maandag is het laatste schip van de Franse marine afgehaakt.

Toezicht

Wel wordt de gang van het grootste plutoniumtransport ooit – het Japanse vrachtschip heeft de bijnaam 'drijvend Tsjernobil gekregen – nog van minuut tot minuut gevolgd door een Amerikaanse spionagesatelliet.

Gisteren aan het einde van de middag kreeg Albert Kuiken, de Nederlandse kapitein van de Solo, voor het eerst radiocontact met het Japanse marineschip. Nadat Kuiken al tien keer had geprobeerd het gesprek aan te gaan, meldden de Japanners zich.

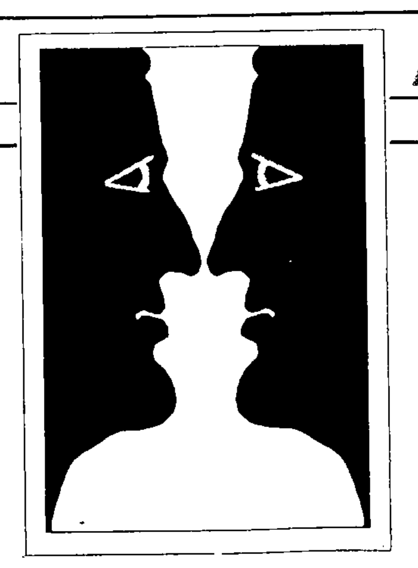
„Ik wist niet wat me overkwam," reageerde Kuiken gisteravond per telefoon vanaf de Solo, die op dat moment tweehonderd mijl ten westen van de noordpunt van Spanje voer. „Plotseling bleek er wel iemand goed Engels te kunnen spreken. Ze waren supervriendelijk en vroegen ons wanneer we terug zouden keren naar ons mooie land. Nee, daar heb ik maar geen antwoord op gegeven. Ik heb wel gezegd dat het zo toch veel beter is dan ons te rammen. Ze beëindigden het gesprek in verstaanbaar Nederlands met 'dankjewel en tot ziens'. Ik denk dat ze een reprimande hebben gehad wegens die actie van gisteren," aldus Kuiken, die langs zijn neus weg ook nog even vroeg of de Japanners al wisten hoe de route naar Yokohama zou zijn. Maar daar spraken de Japanners wijselijk overheen.

Vervangen

Overigens zal de Solo binnen afzienbare tijd worden vervangen door het zusterschip Smit New York, evenals de Solo een (oud-) zeesleper van de Rotterdamse rederij. De New York volgt op zo'n tien mijl afstand en is klaar om de plaats van de Solo in te nemen. Aan boord zit één medewerker van Greenpeace.

De reden dat Greenpeace het transport blijft volgen is vooral gelegen in het feit dat de route zo angstvallig geheim wordt gehouden. „Zelfs betrokken regeringen weten niets van het transport. Wij vinden dat verkeerd en volgen het transport om de diverse landen te waarschuwen," aldus een woordvoerster van Greenpeace in Amsterdam.

Kuiken wacht op nadere orders van Greenpeace en meldt dat hij eventueel voldoende brandstof heeft om tot de Azoren te volgen. Daarna zou hij wel graag met de Solo teruggaan naar Amsterdam voor reparatie. „De Solo begint een beetje op een koekblik te lijken. Nadat de Russen ons aan stuurboord hebben geramd en die Japanners aan bakboord."



Een alternatief voor de bezuinigingsplannen van het kabinet

Het moet anders, het kan beter

DOOR FRANS NYPELS EN FLIP DE KAM

Hadden onze ministers en hun ambtelijke mandarijnen twee maanden geleden echt geen idee hoe slecht het in 1993 met de economie zou gaan? De opstellers van de miljoenennota gingen er vanuit dat het nationaal inkomen dat de Nederlanders met elkaar verdienen (dit jaar 500 miljard gulden) volgend jaar met 5 procent zou groeien tot 525 miljard gulden. Van die groei was door de inflatie weliswaar vijftien miljard lucht, maar de echte, reële groei bedroeg nog altijd tien miljard. Vooral bestellingen uit het buitenland zouden zorgen voor een redelijk gevulde orderportefeuille van het vaderlandse bedrijfsleven.

Vorige week bleken de mooie vooruitzichten te zijn verdampt. Het nationaal inkomen blijft dit jaar steken op 495 miljard gulden. Volgend jaar komt daar slechts vijftien miljard bij. De hoofdoorzaak is dat de exportopbrengsten sterk teruglopen, door tegenvallende verkopen aan het buitenland. Maar ook de nationale bestedingen van consumenten en investerende ondernemingen zakken weg. De mensen houden het geld in de zak, bedrijven zien de nabije toekomst somber in. Ondernemers stellen hun investeringsplannen uit en saneren het personeelsbestand. De werkloosheid loopt volgend jaar op tot boven het half miljoen personen.

De tegenvallende economische groei gooit het op de derde dinsdag van september in de Miljoenennota 1993 gepresenteerde huishoudboekje van minister Kok grondig in de war. Het beeld van de overheidsfinanciën oogde goed. Vriend en vijand deelden complimentjes uit. Het tekort op de begroting daalde volgens plan tot het in het regeerakkoord verankerde peil van 3,75 procent van het nationaal inkomen (= 19 miljard gulden). De sobere schatkistbewaarder voorzag een daling van de opbrengst van belastingen en sociale premies tot 53,1 procent van het nationaal inkomen. Daarmee zat hij duidelijk onder de norm voor het collectieve-lastenpeil (maximaal 53,6) uit het regeerakkoord.

Valt de economische groei tegen, dan worden beide aan het nationaal inkomen gerelateerde normen al snel geschonden. Vorige week berekende het Centraal Planbureau de schade. Past de overheid haar budget niet aan, dan komt het financieringstekort in 1993 0,35 procent van het nationaal inkomen (twee miljard gulden) te hoog uit en gaat ook de collectieve-lastendruk met twee miljard gulden over de norm uit het regeerakkoord heen. Zo berekend moet het kabinet voor ongeveer vier miljard snoeien in de collectieve uitgaven.

Catastrofe

Blijft Kok rusten op zijn snel verwelkte lauweren, dan lopen niet alleen de overheidsfinanciën uit de hand, maar dreigt nog een andere catastrofe. Indien de overheid haar uitgaven niet verlaagt en gezinnen geen genoegen nemen met minder loonsverhoging, dan komt de nu verwachte krimp van het nationaal inkomen grotendeels ten laste van de bedrijfswinsten. Hierdoor stroomt volgend jaar 17 cent van elke in de bedrijven verdiende gulden naar de factor kapitaal, tegen 21 cent in 1990. Deze winsterosie wordt versterkt door de harde gulden die de Nederlandse uitvoer duur maakt. Brokkelen de winsten af, dan kost dit op wat langere termijn banen, omdat kapitaalverschaffers onvoldoende middelen voor nieuwe investeringen beschikbaar willen stellen. Die ontwikkeling kan gemakkelijk ontaarden in de situatie waarin Nederland aan het begin van de jaren tachtig verkeerde. Maandelijks gingen destijds meer dan tienduizend banen verloren.

Daarom hamert het kabinet meer dan ooit op de noodzaak van loonmatiging of van een totale tijdelijke loonstop. Met de bonden valt over dat laatste niet te praten. Wat uit de mond van geen enkele woordvoerder van de vakbeweging valt op te tekenen, is dat ook bij een gelijkblijvend brutoloon de koopkracht van veruit de meeste Nederlanders in stand blijft. Dat komt, doordat de prijzen in 1993 veel minder hard stijgen en doordat iedereen van zijn gelijkblijvende brutoloon netto gemiddeld veertig gulden extra per maand overhoudt als gevolg van een verlaging van de op het loon ingehouden belasting en sociale premies.

Overigens kan de overheid helemaal geen loonstop afkondigen. De Loonwet bepaalt namelijk dat een ingreep alleen mogelijk is bij een acute noodsituatie. Daarvan is geen sprake wanneer de economische groei in 1993 onverwacht terugvalt van ruim 2 tot 1 procent van het nationaal inkomen.



● *Minister De Vries van Sociale Zaken arriveert op het Binnenhof voor het overleg tussen het kabinet en de sociale partners, dat gisteren in de Trevezaal een vervolg kreeg.* Foto: ANP

Onmacht

De hoogoplaaiende twist over een eventuele loonmaatregel is in feite slechts een afleidingsmanoeuvre, ter verdoezeling van de onmacht van het kabinet om het eigen huishoudboekje op orde te brengen. Die onmacht vloeit rechtstreeks voort uit de angst van leidende politici om duidelijke keuzen te maken. Zelfs wanneer alle inkomens volgend jaar worden bevroren, wat overigens helemaal niet nodig is, komen de collectieve financiën niet in het gerede. Ook dan moet het kabinet volgens op dit moment beschikbare berekeningen van het Centraal Planbureau (CPB) vier miljard gulden bezuinigen om te kunnen voldoen aan de normen uit het regeerakkoord voor tekort en collectieve lasten.

De bezuinigingsmoede regeringsploeg brengt dit echter niet meer op. Met pijn, moeite en boterzachte kunstgrepen heeft Kok 2,75 miljard ombuigingen bijeen gesprokkeld, hoewel nijvere ambtenaren desgevraagd zo een stapel plannen voor verdergaande ombuigingen uit de kast kunnen halen. Het kabinet kan veel beter op een viermaal zo hoog bedrag mikken, mede omdat zich voor 1994 nu al nieuwe tegenvallers aftekenen.

De dekking voor zo'n alternatief Budget 1993 wordt niet gezocht in louter goede voornemens, afspraken om nog eens kritisch naar de subsidies te kijken, en reële lastenverzwaringen voor de burgers van 0,65 miljard gulden die zijn uitgezocht, uitsluitend omdat ze niet meetellen als collectieve lasten. De maatregelen uit Budget 1993 zijn dadelijk in 1993 effectief. Het alternatief bevat bezuinigingen tot een bedrag van negen miljard gulden. Daarnaast gaan de motorrijtuigenbelasting en de gemeentelijke onroerend-goedbelasting elk met een miljard gulden omhoog. Zo ontstaat voor elf miljard budgettaire ruimte. Daarvan is drie miljard nodig voor de verkleining van het financieringstekort. Deze tekortreductie leidt al binnen een jaar tot een extra, blijvende besparing op de rentelasten van meer dan 200 miljoen gulden.

Koopkrachtwinst

Voor extra investeringen in verkeersverbindingen komt een miljard beschikbaar. De dan nog resterende zeven miljard gulden krijgen de burgers terug in de vorm van lastenverlichting. Het tarief van de eerste schijf van de loon- en inkomstenbelasting kan omlaag van 38,5 tot 37 procent. Voor de minima betekent deze belastingverlaging een koopkrachtvoordeel van 100 tot 150 gulden. Voor iedereen met een inkomen van vijftigduizend gulden of hoger bedraagt de koopkrachtwinst 650 gulden. Daarnaast daalt de ziektekostenpremie; de premies voor ww, Ziektewet en wao gaan ook flink omlaag.

Bij Budget 1993 is een loonstop overbodig, omdat de overheidsfinanciën zonder meer voldoen aan de normen voor tekort en lastenpeil uit het regeerakkoord (zie tabel). Door de belasting- en premieverlaging ligt een vrijwillige matiging van looncIaims evenwel in de lijn der verwachting. Wel zal de vakbeweging fel verzet aantekenen tegen onderdelen van het pakket. Twee miljard wordt namelijk gevonden door te snijden in de sociale zekerheid. De minima blijven daarbij overigens buiten schot, tenzij er twee of meer kinderen in het huishouden zijn.

Door de bijslag voor alle kinderen terug te brengen tot het (lagere) bedrag dat geldt voor het eerste kind, wordt driekwart miljard bespaard. Het eerste kind is het duurst; het is onlogisch dat je daarvoor momenteel de minste kinderbijslag krijgt. Overigens moet de overheid zich zo weinig mogelijk bemoeien met het al dan niet krijgen van kinderen. Op de langere duur moet de kinderbijslag daarom worden afgeschaft. Fasering is gewenst om te grote nadelige inkomensschokken te voorkomen. CDA en PvdA willen hier niet aan. Het CDA ziet in de maatregel een aanslag op het gezin, de PvdA is beducht voor koopkrachtverliezen.

Daarnaast gaan de bovenminimale uitkeringen van werklozen, zieke en arbeidsongeschikt verklaarde werknemers terug (van 70 nu) naar 65 procent van het laatste loon (opbrengst 1,25 miljard). Dat kost de betrokken uitkeringsontvangers in eerste aanleg drie tot vier procent koopkracht. Door de belasting- en premieverlaging wordt de koopkrachtschade echter ten dele gerepareerd. Deze maatregel vormt - na de verlaging van de uitkeringspercentages van 80 tot 70 procent in het midden van de jaren tachtig - een logische volgende stap op weg naar een basisstelsel, waarbij de overheid alleen nog uitkeringen garandeert op het niveau van het sociaal minimum.

Onverteerbaar

Niet alleen de vakbonden vinden een verlaging van sociale uitkeringen onverteerbaar. Ook de nog overgebleven PvdA-aanhang van minister Kok brengt voor dit snoeiwerk in de speeltuin van de verzorgingsstaat geen enkel begrip op.

Zo'n onneembare politieke blokkade bestaat ook voor bezuinigingen in de gezondheidszorg. Iedereen beklemtoont dat ombuigingen in deze sector onvermijdelijk zijn, maar elke ingreep - hoe gering ook - roept stormen van protest op. Toch moet er iets gebeuren. De consumentenvrijheid is het meeste gediend met invoering van een algemeen verplicht eigen risico. Een alleenstaande moet de eerste 200 gulden ziektekosten voortaan voor eigen rekening nemen, voor een echtpaar bedraagt dit eigen risico 400 gulden, voor een gezin met twee of meer kinderen ten hoogste 600 gulden. Opbrengst: twee miljard. Met dat bedrag kunnen de premies voor de ziektekostenverzekering omlaag. Deze maatregel betekent voor veel minima enig koopkrachtverlies, dat niet wordt goedgemaakt door de diverse lastenverlichtingen. Het CDA voelt voor een verplicht eigen risico, de PvdA wijst dit af.

Naast de sociale zekerheid en de zorg biedt ook de rijksbegroting mogelijkheden voor uitgavenbeperking. Op ontwikkelingshulp kan een miljard worden bezuinigd. Daarna voldoet Nederland nog steeds aan de internationale norm. Het geeft dan 0,7 procent van zijn binnenlands produkt aan landen in de derde wereld, dat is tweemaal zoveel als de rijke landen gemiddeld geven. Trouwens, veel hulpinspanningen helpen niet. De ombuiging prikkelt de ambtenaren van Pronk om wat doelmatiger met onze belastingguldens om te springen. De beste hulp bestaat uit het vrijmaken van de internationale handel, waardoor de derde wereld onbelemmerd zijn produkten naar het rijke westen kan uitvoeren.

Een wijziging van de arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel kan ook geld opleveren. Ambtenaren hebben na verlies van hun baan een beter wachtgeld dan de uitkering van werknemers die in de ww zijn beland. Gelijke behandeling levert een half miljard voor de schatkist op. Jaarlijks verdwijnt door natuurlijk verloop een op de twintig ambtenaren van Rijk, provincies en gemeenten en bij het onderwijs. Door minder opengevallen banen op te vullen kan nog eens een half miljard worden bespaard. Zo'n maatregel zal het in politiek Den Haag wel halen, als het water eenmaal tot de lippen staat. Wil de overheid goed personeel kunnen krijgen, dan zijn maatregelen die leiden tot salarisachterstand ongewenst. In de loop van de jaren tachtig bleef de koopkracht van ambtenaren in totaal al 12 procent achter bij die van werknemers in de marktsector.

Snoeimes

Uit de post voor stadsvernieuwing kan een half miljard worden weggesneden. Het behoud van een voorraad kwalitatief matige, maar goedkope woningen is van belang om de woonlasten laag te houden en bewoners meer keuzevrijheid te geven hoe zij willen wonen: wat minder en een stuk goedkoper, of beter en een stuk duurder.

Voorts kan het snoeimes in diverse subsidies voor het bedrijfsleven en economisch wat zwakkere regio's. Deze posten staan vooral op de begroting van Economische Zaken. Beperking kan driekwart miljard opleveren. Studenten die investeren in hun opleiding behoeven minder geld van de belastingbetalers te krijgen. Van de studiefinanciering kan daarom een half miljard af.

De auto en het huis zijn onze heilige koeien. Twee maatregelen lijken heiligschennis. Het autobezit moet zwaarder worden belast, de onroerend-goedbelasting moet omhoog. Nederlanders betalen te weinig als zij van A naar B reizen. Of zij nu de bus, de trein of de auto nemen. Daarom moet de subsidie voor het openbaar vervoer met een kwart miljard omlaag. De automobilist gaat een miljard meer belasting betalen. De opbrengst wordt geïnvesteerd in de infrastructuur van Nederland, in wegen, busbanen en spoorlijnen dus.

De gemeenten krijgen een miljard minder uitgekeerd door de rijksoverheid. Dat noodzaakt tot een scherpe afweging op gemeentelijk niveau. Kan er worden bezuinigd op het welzijnswerk, de schooladviesdienst en het onderhoud van de plantsoenen, of moeten de belastingen omhoog? In het laatste geval komt de gemeenteraad er niet onderuit ook de onroerend-goedbelasting (ogb) op te schroeven. Dit is de enige heffing die voldoende zoden aan de dijk zet. De ogb mag omhoog, want sinds 1990 is er geen grens meer gesteld aan de ogb die huurders, verhuurders en eigen-huizenbezitters aan de gemeente moeten afdragen. Veel burgers kunnen de hogere ogb goed betalen, omdat hun inkomstenbelasting flink omlaag gaat. Wijzen zij deze lastenverzwaring af, dan moeten ze bij de volgende gemeenteraadsverkiezing stemmen op een partij die forse bezuinigingen in het vooruitzicht stelt.

Budget 1993 bestaat uit een pakket van elf miljard. Het is anders en beter dan de kabinetsvoorstellen die dit weekeinde bekend werden gemaakt. De levensvatbaarheid van het plan is echter nul. Den Haag is bezuinigingsmoe en er liggen politieke obstakels op de weg naar meer gezonde overheidsfinanciën. Probeert het kabinet die horden te nemen, dan valt het uit elkaar. Jammer voor de Nederlandse economie, jammer voor de vaderlandse belastingbetaler. Het pakket uit Budget 1993 geeft de burgers immers per saldo zeven miljard gulden lastenverlichting, de investeringen stijgen met een miljard en het tekort krimpt met drie miljard. Bovendien wordt de 'wig' tussen loonkosten en nettoloon duidelijk kleiner, door minder belasting en lagere sociale premies. Dit zijn allemaal effecten waaraan de regering vele malen lippendienst bewijst. Komt het op daden aan, dan geven de bewindslieden niet thuis. Het is die onmacht die moet worden gemaskeerd door de rituele regendans rondom de totempaal van de loonmatiging.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Vlamingen

In uw rubriek 'Vrijuit' (Limburgs Dagblad van 21 oktober jl.) richt Sandra Roelofs terecht de aandacht op het leed dat de laatsten der Vlamingen in Noord-Frankrijk (in Frans- of Zuid-Vlaanderen) vandaag de dag nog moeten meemaken vanwege de centralistische politiek van de Franse regering.

Het verslag geeft in grote lijnen het een en ander goed weer. Alleen is het zó dat ik (overwegend schriftelijk) kontakt heb met mensen uit Zuid-Vlaanderen die bij de Vlaamse zaak in Noord-Frankrijk betrokken zijn.

In mei van dit jaar heeft de Vlaamsche Aktiegroep (VLAG) de TV-kabel van Duinkerken gesaboteerd en dit niet voor niets. De beheerder (CENOD) uit Parijs had van de kabel de twee Vlaamse zenders van de kabel gehaald. Protesteren van de kant der kabel-betalende Frans-Vlamingen hielp niet en haalde niks uit. Klachten bij de CENOD werden genegeerd. Dan hebben die mensen uit wanhoop de kabel in Duinkerken maar doorgesneden.

Verder mag ik opmerken dat Sandra Roelofs spreekt van 'Plat Vlaemsch' maar dat bestaat niet (en is niet bekend); wel spreekt men van 'Frensch-Vlaemsch', maar dat komt natuurlijk door de vele honderden jaren durende onderdrukking en overheersing door de Fransen. Ook noemt zij Jaques Fermaut, die ik eerder al kende onder zijn Vlaamse naam Jaak Vermooten: wist u trouwens dat Charles de Gaulle een Zuid-Vlaming was die eigenlijk Karel van de Walle heette?

Sandra schrijft verder ook nog dat enkel sportclubs (uit Frans en Belgisch Vlaanderen) nog kontakt met elkaar heben, maar dat is niet zo. Er zijn namelijk ook vogelverenigingen die goede kontakten met elkaar hebben. Zo zijn de verenigingen uit Hersijn/Hersin, Ariën/Aire, Hoogmeule/Hogmille en Armentiers-Kapelle/Chapelle d'Armentieres aangesloten bij een Vlaamse bond in België, i.c. hebben zij daar zeer goede contacten mee.

Aan de hand van de plaatsnamen kunnen we zien dat vele Nederlandse familienamen hun oorsprong ooit in Noord-Frankrijk hadden. Om er een paar te noemen: Stapel, Van Marle, Dullens (Dolens/Doullens), Wijnen. Vroeger was de trek van Zuid-Vlaanderen trouwens heel sterk naar hier (stichting klooster in Susteren, abdij in Munstergeleen), en ook de 'Sterre der Zee' is van daar naar hier gekomen (lang geleden).

Tot slot mag ik opmerken dat het de Zuid-Vlamingen (ter onderscheid van de Oost- en West-Vlamingen in België en de Noord-Vlamingen in Nederland = Zeeuws-Vlaanderen) enorm steekt dat Zuid-Vlaanderen nu 'Nord-Pas-de-Calais' (Norpacal) wordt genoemd om niets te laten herinneren aan de tijden van weleer. Gezegd mag zijn dat eertijds Albert Delahaye goed in de geschiedenis speurde om het Vlaamse karakter van de streek te benadrukken. Dat het een goede zaak zou zijn als Nederlandse gemeenten een zusterstad in Frans- of Zuid-Vlaanderen zouden kiezen, is een ander verhaal (men kiest er liever in Joegoslavië of zo).

SITTARD B. Willems

(Door redactie ingekort).

● Hondenbelasting

De gemeente Voerendaal gaat de hondenbelasting verhogen. Dit ondanks felle tegenstand van B en W die na grondig onderzoek tot de conclusie komen dat het nut hiervan zeer twijfelachtig mag genoemd worden.

Vooral de grote fracties waren desondanks voorstander van dit plan, zonder rekening te houden met de mening van de bevolking. Immers, vele alleenstaanden en gehandicapten beschouwen hun hond als hun beste vriend. Bovendien is een goede waakhond mede een preventief middel tegen het toenemend aantal diefstallen en berovingen.

Er zullen weinig hondenbezitters zijn die hun dieren hun behoefte laten doen op plaatsen waar dat niet mag. Hebben de heren volksvertegenwoordigers dat wel in hun overwegingen betrokken? Over enige tijd hebben weer nieuwe verkiezingen plaats. Dan zitten onze brievenbussen weer vol met propagandamateriaal van de diverse partijen, waarin ze om het hardst beloven wat ze allemaal zullen doen voor het welzijn van hun kiezers.

Maar hebben ze eenmaal het brevet voor hun presentiegeld op zak dan hoort men weer vier jaar niets meer. Hun achterban (kiezers) wordt nergens meer bij betrokken of ingelicht.

Er zijn verschillende soorten van huisdieren, maar waarom wordt dan alleen de hondenhouder belastingplichtig? Is dit alleen voor het kleine ongemak dat een enkeling soms veroorzaakt! Dan kan men toch wel stellen dat andere diersoorten het veel erger maken. Men kan toch moeilijk beweren dat de degeneratie van ons milieu, de verzuring van de grond en de bossen, de schade aan oude gebouwen, monumenten en kathedralen etc. veroorzaakt wordt door honden!

VOERENDAAL J. Meulenberg

● Clinton

De belangrijkste ambten ter wereld zijn het pausschap en het ambt van president van de Verenigde Staten. Wel is er verschil in de wijze waarop een nieuwe paus en een nieuwe president gekozen wordt. De keuze van een nieuwe paus geschiedt in een conclaaf, onder leiding van de H. Geest, vol stijl en waardigheid.

De verkiezing van de nieuwe president van de VS wordt vooraf gegaan door carnavaleske campagnes, waarin de kandidaten elkaar zo zwart mogelijk proberen te maken en waar leugens geen probleem zijn.

Deze manier om tot een goede en doordachte keuze te komen verwondert ons Europeanen. Het is voor ons moeilijk om uit te maken wie de beste president zou zijn, Bush of Clinton. Dat hoeft ook niet, want we verkeren in de gelukkige omstandigheid dat we in de keuze Bush-Clinton niets te zeggen hebben.

Ondanks de negatieve zijden van Bush, die tijdens de verkiezingscampagne door zijn rivalen zijn belicht en overdreven, zou het toch beter geweest zijn als Bush president gebleven was. George Bush is immers een belijdend christen, die vóór het leven is en tegen abortus.

Clinton zal wel geen heiden zijn, maar hij is in ieder geval voor abortus. Hij is bereid abortus te legaliseren. Een echte wereldleider neemt het op voor de zwaksten, zoals de paus. Die komt op voor het meest kwetsbare leven, dat recht heeft op bescherming en recht heeft om het levenslicht te mogen aanschouwen. Dat leven is de ongeboren mens in de moederschoot.

STEIN dr C.J. Tummers

● Europa

Als het verdrag van Maastricht doorgaat, krijgt het internationale bedrijfsleven overal vrij spel. Zoals water naar het laagste punt stroomt, zo zullen bedrijven ook uiteindelijk die lokaties kiezen die het hoogste rendement opleveren, waar de lonen en belastingen het laagst zijn en de milieuwetten het meest liberaal.

Er is niet veel voorstellingsvermogen nodig om nu reeds in te zien dat dit ondoordacht handelen van de heersende politiek in Nederland, maar ook elders in Europa, uiteindelijk alleen de rechts-radicalen in de kaart zal spelen. Zij zullen het ondemocratisch handelen van nu dan eenvoudig kunnen exploiteren en nationale gevoelens en culturele sentimenten aanwakkeren. Waar dat toe kan leiden leert ons de geschiedenis. Het is toch vreemd dat bij zaken die de mensen echt bezighouden hun advies niet op prijs wordt gesteld. Elk verzoek om een Nederlands referendum over het Verdrag van Maastricht wordt in de prullenmand gedeponeerd met een verwijzing naar de grondwet, terwijl die grondwet op geen enkele wijze en/of parlement verbiedt om bij belangrijke zaken advies te vragen aan diegene die zij zeggen te vertegenwoordigen.

"Maastricht" pakt bevoegdheden af van regering en parlement. "Maastricht" vergroot de afstand tussen burger en bestuur. "Maastricht" maakt de kontrole op het bestuur onmogelijk. "Maastricht" geeft vrij spel aan de grote multinationals. "Maastricht" leidt tot minder werk en lagere lonen. "Maastricht" is slecht voor het milieu. "Maastricht" sloopt onze gezondheidszorg en ons onderwijs. "Maastricht" leidt tot een verdere verlaging van de uitkeringen. "Maastricht" geeft alle kans aan de drugs- en milieumaffia. "Maastricht" schept nieuwe kansen voor Dewinter en Le Pen.

Nederland gaat op in het groot Duitsland. Het wordt het Europa van en voor de bankiers. Voor de gewone mensen worden het: Duitse huren en Portugese lonen.

HEERLEN B. Tariri

Na incidenten bij anti-racismebetoging

Duitsland schaamt zich

Van onze redactie buitenland

ONN – Het onverwachte succes van de anti-racismebetoging Berlijn, zondag, waaraan meer dan 300.000 mensen deelna- en, werd gisteren in de Duitse en buitenlandse pers volledig in schaduw gesteld door de incidenten die daarbij voordeden. e schande van Berlijn' kopte het blad Bild onder de foto die eral in de wereld de voorpagina's haalde van een bedrukte esident Richard von Weizsäcker die werd bekogeld met eieren tomaten en vanachter een haag van politieschilden zijn toe- raak moest beëindigen.

de betoging verstoorde een klei- groep van 300 anarchisten de op- ep tot tolerantie van Von Weizsäc- r door hem met projectielen te kogelen. „Het was een zwarte zon- g. Wat een getuigenis tegen de emdelingenhaat en voor het hu- anisme moest worden, werd een g van schaamte," schreef in een iek eigen commentaar de eigenaar n de Springer-uitgeversgroep, el Springer, in zijn dagblad Die elt.

e climax van een opzettelijke po- g een slecht Duitsland te tonen, oral in de ogen van het buitenland, een catastrofe geweest," schreef de kse Frankfurter Rundschau. De eneral Anzeiger in Bonn, die eiste t de gearresteerde rellenschoppers hechtenis blijven, aarzelde niet de erengooiers op één lijn te stellen et de rechtsradicalen die bij de aan- llen op asielzoekerscentra dit jaar tien doden maakten.

n van de medewerkers van bonds- nselier Helmut Kohl, de minister n de kanselarij Friedrich Bohl, akte daar op in door scherpere etgeving te vragen tegen gewelddа- ge betogingen. Hij deed dat in een terview met de SWF-radio. ohl zelf sprak zich er gisteren voor t hard op te treden tegen zowel chts- als linksradicalen. „We zullen et voor de terreur van de straat wij- en," zei hij tijdens de uitreiking van nderscheidingen in Berlijn. Kohl, e zelf aan de betoging deelnam, emde de 'eigenlijke misdaad' dat et beeld van Duitsland in het bui- nland door de 'blamage en de lelij- e beelden' in opspraak is gebracht. et was eigenlijk een vreedzame en olijke demonstratie waarbij de 0.000 aanwezigen 'ja tegen deze aat' hebben gezegd, zei hij.

ok andere leiders keerden zich gis- ren tegen een pessimistische hou- ing. „Het was een groot succes," erklaarde Ignatz Bubis, hoofd van e Centrale Raad van de joden in uitsland. „Zondag is de grootste nti-racismebetoging gehouden in de eschiedenis van Duitsland," bena- rukte Rita Süssmuth, voorzitter van e Bondsdag. „350.000 mensen gin- en de straat op. Helaas is het beeld erstoord door enkele honderden andalen. We moeten ons niet door en laten ontmoedigen."

Bubis eiste wel harder optreden tegen zowel rechtse als linkse geweldplegers. Politie en justitie moeten de uitdaging aangaan de bestaande wetten volledig te doen naleven, zei Bubis. Nieuwe wetgeving is volgens hem niet noodzakelijk. Bubis noemde het 'juist en belangrijk' dat zo veel politici aan de demonstratie deelnamen. Verscheidene commentatoren wezen er op dat de organisatoren maar 80.000 betogers hadden verwacht. Sommige buitenlandse bladen hadden geschreven dat de Duitse bevolking niet echt te mobiliseren zou zijn om zich uit te spreken tegen het sinds najaar van 1991 woedende geweld tegen buitenlanders en vluchtelingen.

Tot de betoging was opgeroepen door alle partijen, met uitzondering van de conservatieve Beierse CSU en extreem-rechtse partijen, alsmede de vakbonden en kerken.

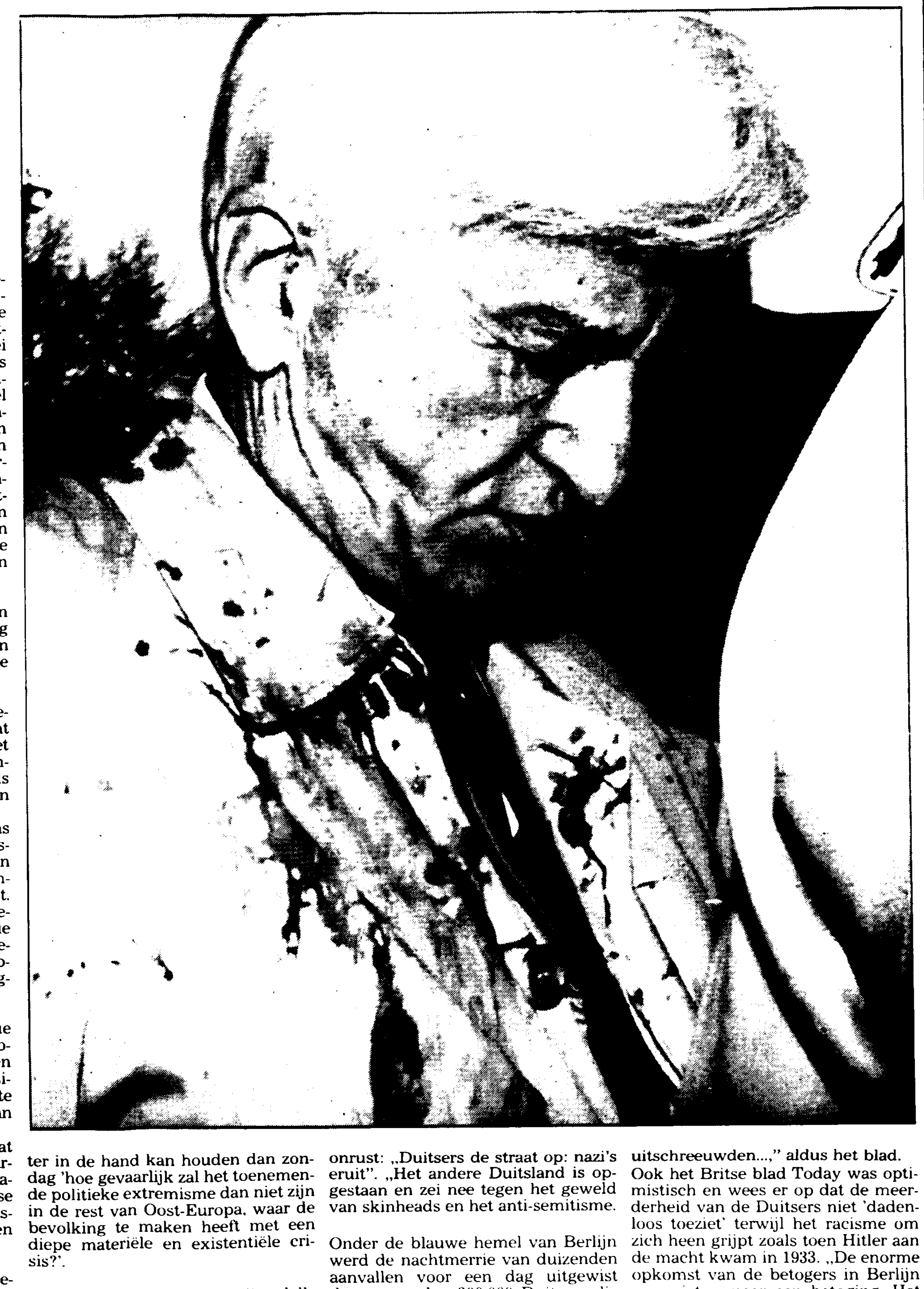
Kranten in de Europese (hoofd-)steden begroetten gisteren eveneens dat meer dat 300.000 Duitsers zich met hun leiders uitspraken tegen de aanvallen door neo-nazi's en skinheads op asielzoekers en de schending van joodse kerkhoven en monumenten. Maar de eieren en tomaten die de jas van president Von Weizsäcker besmeurden, trokken de aandacht van veel krantenmakers, waarna in commentaren bezorgdheid werd geuit. „Betogers tegen asiel(-beperking) bekogelen Duitse leider," schreef de Britse Financial Times. „Protest tegen racisme ontaardt in chaos," kopte het Nederlandse Algemeen Dagblad.

De conservatieve Zwitserse Neue Zürcher Zeitung schreef dat de betoging in de herinnering zal blijven met het beeld van 'een federale president die trachtte zijn waardigheid te behouden achter een falanx van schilden in de Lustgarten'.
'Duitsland wilde de wereld tonen dat het verenigd was tegen rechtse barbaren' schreef het Franse conservatieve dagblad Le Quotidien. „Linkse barbaren bedierven de show. Duitslands imago zal er niets bij hebben gewonnen."

In Zweden meende het conservatieve dagblad Svenska Dagbladet dat indien een rijke en democratische staat als Duitsland de zaken niet beter in de hand kan houden dan zondag 'hoe gevaarlijk zal het toenemende politieke extremisme dan niet zijn in de rest van Oost-Europa, waar de bevolking te maken heeft met een diepe materiële en existentiële crisis?'.

Het Italiaanse dagblad Corrière della Sera bekeek het van de zonnige kant en schreef, onder vermelding van de onrust: „Duitsers de straat op: nazi's eruit". „Het andere Duitsland is opgestaan en zei nee tegen het geweld van skinheads en het anti-semitisme.

Onder de blauwe hemel van Berlijn werd de nachtmerrie van duizenden aanvallen voor een dag uitgewist door meer dan 300.000 Duitsers die hun afkeer van de epidemie van het racisme en de vreemdelingenhaat uitschreeuwden...," aldus het blad.
Ook het Britse blad Today was optimistisch en wees er op dat de meerderheid van de Duitsers niet 'dadenloos toeziet' terwijl het racisme om zich heen grijpt zoals toen Hitler aan de macht kwam in 1933. „De enorme opkomst van de betogers in Berlijn was niet zomaar een betoging. Het toont dat het Duitse volk de les van de jaren dertig heeft geleerd."



● *President Richard von Weizsäcker kijkt ontdaan naar zijn besmeurde jas. Duitsland heeft het incident ervaren als een blamage.*
Foto: REUTER

Kabinet ontloopt politieke problemen

DOOR HENRI KRUITHOF

DEN HAAG – Zo snel als afgelopen weekeinde heeft het kabinet nog nooit ingrijpende besluiten over bezuinigingen genomen. In slechts twee dagen tijd kwamen de ministers en een handjevol staatssecretarissen een pakket ombuigingen overeen voor volgend jaar. Ze hadden haast, zoveel was wel duidelijk. Maar de inhoud van het pakket vertoont dan ook alle tekenen van haastwerk.

Er moest bijna drie miljard worden bezuinigd om, ondanks de tegenvallende economische situatie, de begroting voor volgend jaar binnen de afspraken uit het regeerakkoord te houden. Het kabinet heeft het niet voor elkaar gekregen dat bedrag te vinden. Veel wordt opgelost door tijdelijke maatregelen en pakket een basis bood om te onderhandelen over 'een centraal akkoord, al sprak hij van een 'forse kloof' die nog overbrugd moet worden. De werkgevers waren iets terughoudender. Zij wilden het pakket eerst eens rustig bestuderen.

De beide ministers (Lubbers was naar huis gespoed om zijn dertigjarig huwelijk te vieren) weigerden in alle toonaarden in te gaan op de vraag wat er zou gebeuren, als er geen centraal akkoord met werkgevers en werknemers gesloten zou kunnen worden. De Vries wil rustig de tijd nemen voor de onderhandelingen en voelde er niets voor zijn eerdere dreigement van een looningreep te herhalen. Logisch natuurlijk: werkgevers en werknemers zouden onder druk van dat dreigement niet eens de moeite hebben genomen naar Den Haag af te reizen.

achtergrond

een deel is zelfs nog helemaal niet ingevuld.
Het kabinet had twee redenen om met deze 'oplossing' te komen. De meeste ministers voelden er niets voor weer fors te bezuinigen op hun begrotingen. Kringen rondom het kabinet spraken zelfs van 'flink steigerende bewindslieden'. Ook uitvoerige massage door premier Lubbers en vice-premier Kok van de afzonderlijke ministers leidde vrijdagnacht niet tot het gewenste resultaat.

Maar misschien nog wel belangrijker was, dat het bezuinigingspakket de werkgevers en werknemers niet teveel tegen de haren mocht instrijken. Het kabinet praat nog steeds met de sociale partners. Als het even kan moet uit dat gesprek een akkoord komen, dat tot loonmatiging leidt, bij voorkeur zelfs tot het volledig achterwege blijven van enige loonstijging.
Dat laatste zal overigens zeker niet lukken. FNV-voorman Stekelenburg heeft al laten weten dat er van openbreken van bestaande cao's geen sprake kan zijn. Voor een kwart van alle werknemers in het bedrijfsleven zijn al cao's afgesloten voor 1993, met een gemiddelde loonstijging van vijf procent. Daar zullen die werknemers zeker niet vrijwillig afstand van doen.

De ministers Kok en De Vries deden zaterdag (notabene de derde verjaardag van het kabinet), na het kabinetsberaad, dan ook alle moeite om de sociale partners vriendelijk te stemmen. Niet zonder succes, zo bleek al enkele uren later. Stekelenburg liet zaterdagavond al doorschemeren dat wat hem betreft dit

Opvallend waren de politieke reacties. Niet van PvdA en VVD. Geheel volgens verwachting loofde de PvdA het kabinet en sprak de VVD van een 'vaag pakket'. Nee, het opvallende zat bij het CDA. Die partij weigerde vooralsnog een reactie te geven. Voor het CDA heel ongebruikelijk.
In die partij viel overigens al wel te beluisteren dat men het erg moeilijk heeft met de besluiten van het kabinet. Een ingewijde zei dat de fractie er nogal 'chagrijnig' over is. Hij meent dat het kabinet fundamentele keuzen uit de weg is gegaan en sloot niet uit dat de CDA-fractie zelf met voorstellen zal komen om het geheel wat solider te maken. Daarbij zal het CDA zeker kunnen rekenen op de VVD, waarmee een meerderheid in de Tweede Kamer wordt bereikt.
Brinkman heeft daarbij ongetwijfeld een tweeledig doel. Om te beginnen vindt hij gewoon dan het kabinet een solide financieel beleid moet voeren. Tot nu toe is dat redelijk gelukt, maar nu het eind van de kabinetsperiode in zicht komt lijkt het erop dat de ministers de financiele teugels laten vieren.
Maar voor Brinkman veel belangrijker is dat er een forse kans is dat hijzelf de volgende minister-president wordt. Als nu de financiële problemen niet structureel worden opgelost, zal dat volgend jaar voor het nog veel moeilijker jaar 1994 zeker niet lukken, ook al niet omdat er in dat jaar verkiezingen zijn. En dan kan het eerste kabinet-Brinkman beginnen met het opruimen van de lijken van het huidige kabinet. Een weinig lokkend perspectief voor de CDA-fractievoorzitter.

Toen Nelson Mandela kort na zijn vrijlating in juni 1990 Amsterdam bezocht, prees hij de rol van Nederland in de anti-apartheidsstrijd. Dat de Anti-Apartheidsbeweging Nederland (AABN) zich inderdaad niet beperkte tot morele steun aan de zwarten en kleurlingen in Zuid-Afrika, voorlichting over de gebeurtenissen in Zuid-Afrika en acties tegen Nederlandse instellingen die het bewind in Pretoria steunden, werd deze week opnieuw duidelijk. Het bij Meulenhoff verschenen boek 'Operatie Vula - Zuidafrikanen en Nederlanders in de strijd tegen apartheid' van activiste Connie Braam toont aan dat het verzet tegen de respectievelijke regeringen Botha en De Klerk voor een belangrijk deel vanuit Amsterdam werd geleid. Deze 'getuigeverklaring' van Connie Braam lijkt veel op een spannende spionage-thriller. Het verschaft een heldere en geloofwaardige kijk op een wereld vol intrige, wapensmokkel, vernuftige aanslagen en vooral veel vermommingen. Integenstelling tot de filmwereld zijn de agenten van de Zuidafrikaanse inlichtingendienst de 'badguys'.

Connie Braam coördineerde ondergronds verzet tegen apartheid

Operatie Vula zette deur naar Zuid-Afrika open

DOOR MATH WIJNANDS

HEERLEN – De naam 'Operatie Vula' zegt eigenlijk alles. Vula is de afkorting van de Zuidafrikaanse term Vulindlela, dat *open deur* betekent. De operatie is erop gericht om land open te stellen voor iedereen die er eigenlijk niet in mag.

In het voorjaar van 1986 komt Connie Braam in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka in contact met de ANC-hoofdbestuurder Ronnie Kasrils. Onder de schuilnaam De Rode Pimpernel leidt hij het guerrillaleger van het ANC – Umkhonto we Sizwe (Speer der Natie). In Lusaka is het hoofdkwartier gevestigd van het toen nog ondergrondse ANC. Sommige landen langs de noordgrens, zeker Zambia, steunen het verzet tegen het Zuidafrikaanse apartheidsbewind. Dat wil echter niet zeggen dat de verbannen ANC-activisten zich er vrij kunnen bewegen. De Zuidafrikaanse geheime dienst jaagt ook op vreemd grondgebied op hun. In die periode met succes. Veel verzetsmensen komen om bij aanslagen. Het drukt het ANC steeds verder naar het noorden, weg uit de zogenoemde frontlijnstaten. Daardoor wordt het voor de gevluchte ANC'ers steeds moeilijker om te communiceren met de 'comrades' in hun land en met de op Robbeneiland gevangen zittende leiders. Om die reden wordt Connie Braam benaderd.

Ronnie Kasrils ontvouwt de Nederlandse activiste een omvangrijk en riskant plan van Oliver Tambo. Hij is de in ballingschap levende voorzitter van het ANC. De bedoeling is dat het contact hersteld wordt tussen de buitenlands en binnenlandse ANC-leiders. Zowel door de verbannen verzetsmensen het land binnen te smokkelen alsook door het uitwisselen van informatie.

Connie Braam stemt toe. Met gevaar voor eigen leven. In de vijf jaar durende Operatie Vula overleeft ze een aantal aanslagen op haar leven. Zoals in september 1987 in de Zimbabwaanse hoofdstad Harare na een conferentie over geweld tegen kinderen. De Nederlandse neemt haar intrek in een hotel. In de wandkast hangen twee, schijnbaar vergeten, jasjes. Het blijkt 'bij toeval' haar maat te zijn en ze past ze aan. Omdat er een erg muffe lucht uit de jassen opstijgt, hangt ze ze snel terug. Omdat het kouder wordt besluit ze alsnog een van de jassen aan te trekken. Iets later gaat ze slapen. Die nacht wordt Connie Braam wakker, doodziek. De jassen blijken vergiftigd te zijn. Het lukt haar de Nederlandse tv-journalist Jan de Graaff, die op dezelfde etalage logeert, te alarmeren. Hij belt een dokter. Er komt een blanke arts. Het blijkt de man te zijn die het karwei moet afmaken. Hij schrijft pillen voor die haar definitief zullen vergiftigen. Maar Connie Braam doorziet het complot en neemt de pillen niet in.

Enkele weken tevoren ontsnapte ze in Lusaka aan de dood. In het Ridgeway Hotel besprak ze haar inmiddels vaste kamer. In haar koffer zaten de vermommingen voor Joe Slovo, voorzitter van de aan het ANC gelieerde Zuifafrikaanse Communistische Partij. Op het nachtkastje stond een pot met *all-vitamine pills* en op het deksel zat een Zambiaans prijskaartje. Ze kreeg argwaan en zag op tijd dat de inhoud een stroperige massa was. Kortom, een bom die zou exploderen als ze het deksel losschroefde.

Ook in Nederland waren de geheime agenten actief. De bekende anti-apartheidsstrijder Klaas de Jonge, eveneens betrokken bij Operatie Vula, haalde in 1988 een tas uit een kluis op het station in Nijmegen. Die was ook met gif bewerkt. De Nederlandse wetenschapper raakte blind aan een oog.



● *CONNIE BRAAM*

Transformatie

Op het toppunt van Operatie Vula waren er 75 bekende en onbekende Nederlanders bij betrokken. Top-grimeur Arjan van der Grijn van Koot en Bie zorgde voor de vermommingen. Modeontwerper Yan Tax zorgde voor de passande kledij. De adviezen kregen ze van niet bij name genoemde acteurs, een tandarts en een psychiater. Zij transformeerden meerdere ANC-leiders in andere gedaantes, zelfs tot andere persoonlijkheden. Met een vals paspoort konden ze het vaderland in, weliswaar onder de meest gevaarlijke omstandigheden.

Daar regelden ze het ondergrondse verzet, de wapensmokkel en onderduikadressen voor mensen in gevaar. Een opmerkelijke rol was er weggelegd voor stewardessen van KLM, waardoor de AABN een 'computernetwerk' met het ANC-bestuur in Zuid-Afrika kon onderhouden. De stewardessen smokkelden de computerschijfjes het land in. Zelfs Mandela stond in de gevangenis per computer in contact met de ANC-top.

In januari 1990 kwam Nelson Mandela vrij en het ANC wordt gelegaliseerd. Overal in de wereld is het optimisme groot dat het snel afgelopen is met de apartheid Regering en solidariteitsgroeperingen vierden de veranderingen. De deelnemers aan Operatie Vula deelden in de euforie, in die zin dat ze onvoorzichtig werden. Met als gevolg dat de Zuidafrikaanse geheime dienst een vinger achter de deur kreeg. Sommige 'jongens' in Zuid-Afrika kwamen om, anderen werden gearresteerd. Daarvan zijn er enkelen nu nog vermist. De rechtszaak tegen de gevangen Vula-deelnemers diende op 25 maart 1991. Op dat moment liepen de onderhandelingen in het kader van de Conferentie voor een Democraties Zuid-Afrika (Codesa). De Durban Supreme Court verklaarde hen 'onschendbaar', waarmee de zaak gesloten is.

Stenografe

Met de publicatie van Operatie Vula is een eind gekomen aan het verzetswerk van Connie Braams. De activiste werd in 1948 in Arnhem geboren in wat zij noemt 'de schaduw van de Tweede Wereldoorlog'. In haar opvoeding speelde de oorlog een grote rol. Als ze eind jaren zestig in Amsterdam gaat wonen, krijgt ze een 'tik van de revolutie mee'.

De schrijfster ging werken als stenografe bij dagblad Trouw. Ze interesseerde zich mateloos voor het onrecht in de wereld en collecteerde voor het goede doel. Ze werd geschoold in de theorie van Marx en Lenin en als communiste werd ze politiek actief. Bij een vriendin ontmoette ze een Zuidafrikaanse mijnwerker, die zijn vaderland uitgezet is wegens overtreding van de wet die intiem verkeer met zwarten verbiedt. Via deze Berend Schuitema, waarmee ze een innige liefdesrelatie onderhield, komt ze terecht in het verzet tegen het apartheidsregime. Het leidde in 1971 tot de oprichting van de Anti-Apartheidsbeweging Nederland. Nu, 21 jaar later, als het karwei in Zuid-Afrika nog lang niet klaar is, stopt Connie Braam met het verzetswerk. Ze gaat boeken schrijven.

Eindelijk een zorgverzekering met een hoogst persoonlijk eigen risico.

Het eigen risico van verreweg de meeste ziektekostenverzekeringen is minder eigen dan u zou mogen verwachten. De mogelijkheid om zelf elk jaar opnieuw uw eigen risico te verhogen of te verlagen, ontbreekt meestal.

Terwijl er in een jaar tijd toch veel kan veranderen in uw leven. Veranderingen die een aanpassing van uw verzekering rechtvaardigen. Denk hierbij aan trouwen, kinderen krijgen, salarisverhoging, enz. enz.

Als enige in Nederland biedt Zorgverzekeraar VGZ u die persoonlijke vrijheid wel. Elk jaar opnieuw kunt u bij VGZ kiezen uit maar liefst acht eigen risico mogelijkheden. Zonder dat u daar weer gezondheidsverklaringen voor hoeft in te vullen. Zonder leeftijdsbeperkingen.

En zonder dat daar kosten voor worden berekend.

Deze houding om vanuit onze verzekerden te denken, vloeit voort uit onze achtergrond. Zorgverzekeraar VGZ is ontstaan uit het samengaan van een particuliere verzekeraar en een aa[…] ziekenfondsen.

Dankzij die brede achtergrond en onze nauwe cont[…]ten met de "medische wereld", kunnen wij daadwerkelijk m[…] bieden dan louter administratieve service. Anders gezegd: V[…] besteedt meer zo[…] Geen wonder […] wij met 1,5 miljo[…] verzekerden de groot[…] zorgverzekeraar van Nederland z[…]

Die zorg blijkt al mete[…] uit onze Instapverzekering die na[…] noeg alle medische kosten de[…] Inclusief de tandartsk[…]ten voor uw kinder[…] Inclusief ruime verg[…]dingen voor bevall[…] en kraamhulp.

Als u precies wilt weten wat VGZ onder persoo[…] eigen risico verstaat, dan maakt u gebruik van de coup[…] Of u belt met onze gratis service-lijn: 06-0199.

Deze service-lijn is te bereiken op werkdagen tus[…] 8 uur 's morgens tot 8 uur 's avonds […]

JA, IK WIL ELK JAAR OPNIEUW ZELF MIJN EIGEN RISICO KUNNEN BEPALEN.

Stuur mij […] offerte*

Naam ________ Voorletter(s) ________ man/vrouw
Straat ________ Huisnummer ________
Postcode ________ Woonplaats ________
Beroep ________ Telefoon ________
Geboortedatum ________ Geboortedatum echtgeno(o)t(e)/partner ________
Aantal kinderen ________ waarvan ouder dan 17 jaar ________
Gewenste verpleegklasse ☐ 3e ☐ 2e Ik ben nu verzekerd bij ________

Bon in ongefrankeerde envelop opsturen naar: Zorgverzekeraar VGZ, antwoordnummer 202, 6500 VC Nijmegen.

VGZ

*Offerte mogelijk tot 55 jaar.

ZORGVERZEKERAAR VGZ BESTEEDT MEER ZORG

Nieuwe motoren van Volvo Penta

HEERLEN – De Britse fabrikant van scheepsmotoren Perkins en de Zweedse branchegenoot Volvo Penta gaan samenwerken bij de ontwikkeling, produktie en verkoop van een nieuwe serie kleine dieselmotoren.

Hiertoe is een tienjarig contract gesloten ter waarde van ruim 200 miljoen dollar (ongeveer 350 miljoen gulden). Perkins en Volvo Penta werken al vijf jaar samen.

'Jury voor beoordeling van grote bouwwerken'

ROTTERDAM – Een deskundige jury zou in Nederland aantrekkelijke infrastructurele projecten voor realisering moeten aandragen. De huidige plannen zijn vaak onvoldoende rijp en innovatief om de overheid en beleggers over te halen met geld over de brug te komen. De jury krijgt tot taak de kennis bij elkaar te brengen en plannen tot rijpere projecten te smeden, teneinde er zoveel mogelijk interesse voor te creëren.

Dat idee opperen prof. dr. R. in 't Veld en dr. ing. G. Teisman van de Erasmus Universiteit Rotterdam in hun studie 'Innovatief investeren in infrastructuur'. Zij hebben in opdracht van het Grond-, Water- en Wegenbouwoverlegorgaan (GWWO) een handleiding gemaakt voor een zo goed mogelijke samenwerking tussen bedrijfsleven, overheid en beleggers bij de investeringen in de Nederlandse infrastructuur. Zij komen na een studie tot de slotsom dat er in Nederland niet alleen gebrek is aan geld, maar dat er (te) veel projecten zijn, die te veel op elkaar lijken.

Zij willen de kansrijke ideeën door een jury, naar Frans voorbeeld, laten opwaarderen. Een voorbeeld is volgens Teisman het 'Plan Waterman', de kustuitbreiding bij 's Gravenzande, waarop al jarenlang door de gelijknamige ingenieur wordt gestudeerd, maar dat nog onvoldoende rijp is en door samenwerking en een jury-beoordeling sneller tot stand kan komen. Ook aan het IJ-oeverplan en de Betuwelijn valt nog heel wat te sleutelen, menen beiden.

Wat betreft de spoorlijn zijn vernieuwende plannen nodig voor de overslagfaciliteiten en de ondertunneling. „Met zo'n jury kunnen we de Watermannen eerder herkennen en de organisaties laten inzien dat samenwerken noodzakelijk is," aldus Teisman.

Lichte straf voor meestervervalser Gitter

Eerste uitspraak in affaire Duitse Co op

FRANKFURT – In de rechtszaak die is aangespronnen wegens de ondergang van het Duitse detailhandelsconcern Co op is de eerste veroordeling uitgesproken. Hans Gitter, voormalig directiesecretaris, heeft twee jaar voorwaardelijke gevangenisstraf gekregen vanwege zijn aandeel in vijf gevallen van opzettelijke misleiding. Daarmee is de eerste hobbel genomen in het grootste economische delict in Duitsland sinds de Tweede Wereldoorlog.

Gitter was ook de eerste die een bekentenis heeft afgelegd, hetgeen zijn lichte straf verklaart. Hij was de rechterhand van de belangrijkste aangeklaagde, voormalig topman Bernd Otto, en betrokken bij het schuiven met kapitaal en het vervalsen van de balans van Co op.

Vanaf 1984 zorgde Gitter voor vervalste facturen, waarmee geld via stichtingen in het buitenland naar de directieleden werd geloodst. Gitter regelde de verdeling van het geld en zou er zelf 1,3 miljoen mark beter van zijn geworden.

Met de frauduleuze handelingen was in totaal 25 miljoen mark gemoeid. Gezien de omvang van het delict sprak de rechter bij de veroordeling van Gitter van een zeer ernstig geval van medeplichtigheid bij opzettelijke misleiding. Er is nog drie miljoen mark zoek.

Gitter moet nog getuigen tegen zes leden van de voormalige top van Co op. Al bij zijn bekentenis heeft hij tegen Bernd Otto, president-commissaris Alfons Lappas en vier anderen zeer bezwarende verklaringen afgelegd. Daarbij gaat het onder meer om de niet toegestane aankoop van eigen aandelen, ongerechtvaardigde dividendbetalingen en het vervalsen van prospectussen bij de uitgifte van obligaties.

Bij dat laatste was ABN Amro betrokken. Kort voordat de problemen bij Co op ontstonden, leidde de bank een consortium dat een emissie verzorgde. Obligatiehouders van Co op stapten naar de rechter omdat het prospectus misleidende informatie zou hebben bevat. Ook bij een tweede emissie zou de bank onjuiste gegevens hebben verstrekt.

ABN Amro heeft ook een tijd aandelen Co op in handen gehad. De bank was één van de vier banken die een belang van 72 procent kregen toen leningen aan het niet meer te redden concern werden omgezet in aandelenkapitaal. In 1990 haakten de banken af en kwam Co op in handen van Asko, ook een Duits detailhandelsconcern. De naam Co op is inmiddels gewijzigd in Deutsche SB-Kauf.

Verlies van 166 miljoen in derde kwartaal

Saab Auto schrapt tweeduizend banen

STOCKHOLM – Het Zweedse concern Saab schrapt in zijn autodivisie, die voor de helft eigendom is van de Amerikaanse autoproducent General Motors (GM), 2.000 van de 9.200 arbeidsplaatsen. Saab heeft gisteren bekendgemaakt dat er met de bonden wordt onderhandeld over de voorwaarden voor de personeelsvermindering. De banen verdwijnen in de vestigingen in Trollhaetan, Gotenburg en Soedertalje.

Saab Automobile liet gisteren verder weten dat het derde kwartaal is uitgemond in een nettoverlies van 541 miljoen kroon (f 162 miljoen). In het derde kwartaal van vorig jaar leed de onderneming een verlies van 552 miljoen kroon (f 166 miljoen). Ook de voorgaande kwartalen van dit jaar leverden een negatief saldo op.

Directievoorzitter Keith Butler-Wheelhouse noemde de verliezen over de eerste drie kwartalen de aanleiding voor de banenvermindering. De kosten moeten omlaag en de efficiency moet worden verbeterd, aldus de topman. In december en januari zal er ook nog korter worden gewerkt dan normaal. Saab verkocht dit jaar tot nu toe nog wel meer auto's. In de eerste negen maanden van dit jaar waren het er 66.800 tegen 64.700 in dezelfde periode van vorig jaar.

Saab verlaagde onlangs zijn raming van het dit jaar te verkopen aantal auto's van 100.000 tot 87.500. Het verlies over heel 1992 komt vermoedelijk uit op ruim twee miljard kroon (f 600 miljoen), evenveel als vorig jaar.

Vakantiepark voor invaliden failliet

BIDDINGHUIZEN – Het Land zonder Drempels, een vakantiepark van 142 aangepaste bungalows voor gehandicapten in Biddinghuizen, is failliet verklaard. H. Hermelink, voorzitter van de stichting die het Land zonder Drempels exploiteert, zei gistermiddag dat het faillissement voor tachtig procent te wijten is aan de teruglopende bezoekersaantallen van de Flevohof waaraan het vakantiepark grenst. Dat de Flevohof vorig jaar in nieuwe handen kwam, mocht volgens Hermelink niet baten. „De Flevohof was afgelopen seizoen laat open en vroeg weer dicht en trekt steeds minder bezoekers. Onze klanten kozen voor het Land zonder Drempels omdat de Flevohof ernaast ligt."

Computerberg



● De 58-jarige Japanner Masaru Ichikawa heeft van het recyclen van computers zijn beroep gemaakt. Ichikawa haalt bij bedrijven en particulieren computers op die kapot of verouderd zijn. Achter zijn bedrijf in Toyota ligt al een berg met 600 ton aan computers, die door de Japanner worden opgeknapt. Ook bouwt hij met behulp van gebruikte onderdelen nieuwe pc's.
Foto: REUTER

Deelname aan bouw prestigieuze Eemscentrale

Order van 80 miljoen voor Ballast Nedam

EEMSHAVEN – Ballast Nedam Beton en Waterbouw gaat de koelwaterwerken bouwen voor de nieuwe elektriciteitscentrale in de Eemshaven. Dat heeft het bedrijf gisteren bekendgemaakt. Met deze order van de Elektriciteits Produktiemaatschappij Oost en Noord-Nederland (Epon) is een bedrag van tachtig miljoen gulden gemoeid.

De Eemscentrale wordt de grootste gasgestookte elektriciteitscentrale ter wereld. Daarvoor zijn zowel binnen- als buitendijkse koelwaterwerken nodig. Ballast Nedam bouwt daarvoor ook het pompgebouw. De werkzaamheden zullen duren tot augustus 1994 en er zullen ongeveer honderd mensen aan werken.

De bouw van de nieuwe Eemscentrale is momenteel in volle gang. De centrale krijgt vijf produktie-eenheden met een vermogen van elk 335 megawatt. In 1996 moet de centrale gereed zijn.

In september sloot Epon contracten met Volker Stevin NV en de Hollandse Betongroep BV, die als hoofdaannemers optreden. Ballast Nedam heeft veel ervaring met 'natte bouw', die voor de koelinstallatie in de Eemshaven nodig is. Zeewater wordt als koelvloeistof gebruikt, dat later weer in zee terugstroomt. Het koelsysteem is nodig om de gebruikte stoom te laten condenseren, waarna het opnieuw tot stoom wordt verhit.

Chartermaatschappij sluit lucratieve contracten

Air Holland verklaart concurrentie de oorlog

BADHOEVEDORP – Chartermaatschappij Air Holland heeft met vijf middelgrote reisorganisatoren verenigd in Dutchpool een contract afgesloten voor de verkoop van in totaal 100.000 vliegtuigstoelen voor het komende zomervakantieseizoen. Dat heeft een woordvoerster van Air Holland gisteren meegedeeld. De samenwerking kan een aardig prijsvoordeel betekenen voor reizigers op de populaire zonbestemmingen. In Dutchpool werken de NBBS, Sudtours, Rent-a-casa, Sunair en Zonnetour samen. Dit jaar vlogen al 65.000 passagiers via Dutchpool met Air Holland. Dat aantal zal dit jaar met 35.000 groeien.

Directeur M. van het Kaar van de NBBS noemt het contract reden voor andere touroperators zich achter de oren te krabben. „Air Holland is zeker niet als prijsbreker in de markt opgetreden. De overeengekomen prijzen zijn realistisch en bedrijfseconomisch verantwoord. We hebben evenwel kunnen profiteren van de concurrentie tussen de maatschappijen en bestaande valutavoordelen. Daaruit is een prijs gerold die op sommige bestemmingen een prijsvoordeel van ongeveer vijf procent kan opleveren."

Volgens de NBBS-voorman kan de overeenkomst betekenen dat andere touroperators bij de komende publikatie van hun inmiddels vastgestelde, veelal hogere vakantietarieven op bepaalde bestemmingen moeten overwegen over hun prijzen te heronderhandelen met de luchtvaartmaatschappijen. Dat zou kunnen resulteren in tweede, bijgestelde edities van de vakantiegidsen, aldus Van het Kaar.

De woordvoerster van Air Holland laat weten dat de maatschappij nog in de markt is voor contracten met Mobiplan, Belair en Hotelplan. De charteronderneming hoopt uiteindelijk deze zomer ongeveer 150.000 reizigers naar de zon te vervoeren. De onderneming is bovendien in gesprek met één of meer partners over een samenwerking. Nadere details wilde Air Holland desgevraagd niet verstrekken.

Du Pont verkoopt Connector Systems

WILMINGTON/DEN BOSCH – Het Amerikaanse chemieconcern Du Pont de Nemours verkoopt zijn producent van elektronische connectors voor de telecommunicatie- en computerindustrie aan de investeringsmaatschappij Hicks, Muse and Co voor 400 miljoen dollar (ongeveer 700 miljoen gulden). Du Pont behoudt zelf een belang van zes procent in Du Pont Connector Systems, dat zal worden omgedoopt tot Berg Electronics. Ook Mill and Partners neemt deel aan de transactie en krijgt een belang dat niet veel groter is dan dat van Du Pont, aldus een toelichting van H. Post, woordvoerder van Du Pont de Nemours bv in Nederland. Eind dit jaar moet de overneming zijn afgerond.

Du Pont Connector Systems heeft ongeveer 3.000 werknemers in dienst en behaalt een jaarlijkse omzet van rond de 400 miljoen dollar. Het bedrijf heeft vestigingen in de Verenigde Staten, Zuidoost-Azië, Frankrijk en Nederland. In Nederland is Connector Systems gevestigd in Den Bosch. Dat bedrijf telt 280 medewerkers. Voor alle vestigingen van Connector Systems geldt dat de werknemers mee verhuizen naar de nieuwe eigenaars. Voor de Nederlandse vestiging zal de overdracht volgens woordvoerder Post positief werken omdat een aantal taken vanuit het Franse Besançon wordt overgeheveld naar Den Bosch. Het bedrijf in Frankrijk telt ongeveer 400 werknemers.

beurs

Vrees

AMSTERDAM – De vrees voor de gevolgen van de koersdaling van het pond sterling voor de winst van Unilever blijft het voedingsmiddelenconcern parten spelen. Het fonds noteerde gisteren ex interim-dividend en prompt ging de notering met f 5,50 omlaag naar f 184,60. Per saldo betekende dat een verlies van f 4. Een ander fonds dat er op de eerste dag van de nieuwe beursweek uitsprong was Akzo, dat f 1,80 omhoog schoot naar f 137,80. Van die winst bleef uiteindelijk op f 136,90 echter slechts de helft over. Het was bepaald geen enerverende dag voor de Amsterdamse effectenbeurs. Mede gezien de rust op de belangrijkste buitenlandse beurzen was er ook geen reden voor grootse verschuivingen. Wel waren de meeste aandelennoteringen hoger. De obligatiekoersen waren eveneens over een breed front beter. Er werden hier winsten geboekt tot ongeveer een kwartje. De stemmingsindex wist op te klauteren tot 104,1, een vooruitgang van 0,7 punt, maar het slot kwam op 103,7. De koersindex ging van 193,6 naar 193,4. De totale omzet bedroeg gisteren ruim f 2,5 miljard, waarvan f 595 miljoen in aandelen.

Bij de internationals sloeg ook Philips relatief een goed figuur met een winst van 80 cent op f 18,80. Koninklijke Olie en KLM mochten eveneens wat omhoog. In tegenstelling tot 'grote broer' Unilever lag Nutricia er goed bij. Het gevoel dat dit fonds minder last heeft van het pond sterling dan Unilever, leidde ertoe dat de stukken Verenigde Bedrijven stegen met f 5,20 naar f 119. Op de optiebeurs is gisteren druk gehandeld in valuta-opties. Het koersverloop van de dollar leidde tot een verdeeld beeld bij de dollaropties. In deze valuta gingen 6.100 contracten om. De totale omzet op de EOE kwam op 42.000 contracten.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	50,80	51,00
ABN Amro A.in F.	76,50	76,60
ABN Amro Obl.Gr.f.	187,80	188,00
Aegon	74,20	74,60
Ahold	76,70	77,00
Akzo	136,00	136,90
Alrenta	202,40	202,80
Amev cert.	61,60	62,00
Bols cert	37,70	37,80
Bührm.Tet. c.	29,40	29,00
CSM cert.	99,70	100,10
DAF	10,30	10,20
Dordtsche Petr.	133,70	133,60
DSM	75,80	75,40
Elsevier cert.	112,90	112,90
Fokker cert.	16,70	16,80
Gist-Broc. cert.	30,50	31,00
Heineken	168,40	170,10
Hoogovens nrc	19,80	20,10
Hunter Douglas	36,60	37,10
Int.Müller	54,00	53,00
Int.Ned.Gr. c.	49,60	49,20
KLM	23,80	23,90
Kon. KNP	30,10	30,50
Kon. Olie	144,90	145,30
Nedlloyd	35,90	35,40
Océ-v.d.Gr.	39,60	39,90
Pakhoed cert.	34,50	35,20
Philips	18,00	18,80
Polygram	44,90	44,40
Robeco	94,60	94,50
Rodamco	43,40	43,70
Rolinco	93,20	92,50
Rorento	78,50	79,10
Stork	24,10	24,30
Unilever cert.	190,10	184,60d
Van Ommeren nrc	31,20	31,40
Ver.Bezit VNU	84,20	85,10
Wessanen cert.	94,10	93,70
Wolters-Kluwer	82,10	83,20

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 137,00 (136,90)
Bührmann 28,30-28,50 (29,00)
Kon.Olie 145,20-146,50 (145,30)
Unilever 184,60-185,10 (184,60d)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	42,50	42,50
ABN AmroHld.prf.	6,25	6,25
ACF-Holding c.	32,50	33,00
Ahrend Groep c.	84,00	85,50
Asd Options Tr.	8,20	8,50
Asd. Rubber	2,70	-
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	118,70	117,80
Athlon Groep	39,00	39,30
Athlon Groep nrc	39,30	39,30
Aut.Ind.R'dam	53,00	53,00
BAM Groep	78,00	78,50
Batenburg	148,50	149,00
Beers	119,00	118,50
Begemann Groep	90,00	88,00
Belindo	305,00	305,00
Berkel's Patent	0,45	0,44
Blydenst.-Will.	22,00	22,00
Boer De Winkelb.	57,60	57,50
Borsumy Wehry	48,00	50,50
Boskalis Westm.	24,10	24,40
Boskalis pref.	24,20	24,70
Braat Beheer	24,90	24,20
Breevast	8,50	8,50
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1185,00	1175,00
Cindu Intern.	120,50	120,30
Claimindo	305,00	300,00
Content Beheer	22,00	21,90
Credit LBN	24,00e	24,00
Crown v.G. cert.	103,00	102,70
CSM	99,50	99,70
DAF cert.	10,50	10,70
Delft Instrum.	14,80	14,20
Desseaux	103,60	103,70
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	23,50	23,50
Econosto	22,30	22,30
EMBA	200,00	-
Eriks Holding	72,50	74,00
Flexovit Int.	46,00	45,50
Frans Maas cert.	53,00	53,00
Fugro McClelland	24,50	24,50
Gamma Holding	97,50	92,20
Gamma pref.	5,65	5,65
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	32,70	32,40
Geveke	18,10	18,70
Giessen-de N.	106,00	110,00
Goudsmit	20,00	21,00
Grolsch	186,00	187,00
GTI-Holding	197,00	196,00
Hagemeyer	113,00	113,50
HAL Trust B	12,70	12,60
HAL Trust Unit	12,70	12,60
HBG	193,50	193,50
Heineken Hold.	146,80	148,50
Hes Beheer c	18,00	18,00
Hoek's Mach.	56,50	56,00
Holl.Sea S.	0,37	0,35
Holl. Ind. Mij	39,00	39,00
Hoop Eff.bank	6,30	6,30
Hunter D.pref.	1,66	-
IHC Caland	87,00	87,20
Kas-Associatie	28,90	28,30
Kempen & Co	8,10	8,00
Klene Holding	99,00	99,00
Kondor Wessels	28,50	28,80
KBB	53,50	53,10
Kon. Sphinx	43,20	43,00
Koppelpoort	340,00a	340,00a
Krasnapolsky	235,00	205,00a
Landré & Gl.	45,50	45,50
Macintosh	25,30	25,50
Maxwell Petr.	115,00	116,00
Moeara Enim	1171,00	1171,00
M.Enim OB-cert.	15650,00	15400,00
Moolen Holding	24,80	24,80
Mulder Boskoop	43,00	43,00
Multihouse	3,10	3,10
Naeff	470,00	-
NAGRON	58,50	58,50
NIB	640,00	642,00
NBM-Amstelland	7,80	7,80
NEDAP	28,90	28,60
NKF Holding	126,00	125,00a
Ned.Part.Mij	51,50	51,50
Ned.Springst.	7250,00	7250,00
Norit	14,50	14,50
Nutricia GB	109,00	114,80
Nutricia VB	113,80	119,00
Nijv.-Ten Cate	71,00	71,00
Omnium Europe	8,50b	-
OPG cert.	30,60	30,50
Orco Bank cert.	71,70	72,30
OTRA	254,00	249,00
Palthe	39,30	37,00a
Pirelli Tyre	13,50	13,50
Polynorm	134,50	133,50
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	41,70	41,90
Ravast	16,00e	15,00e
Reesink	74,00	73,70
Samas Groep	20,40	21,30
Sarakreek	13,90	13,90
Schuitema	1720,00	1720,00
Schuttersveld	31,80	31,50
Smit Intern.	21,70	21,50
St.Bankiers c.	13,90	13,40
Stad Rotterdam c	42,20	42,00
Telegraaf De	84,00	84,00
Textielgr.Twente	82,00	83,00
Tulip Computers	8,70	9,10
Tw.Kabel Holding	113,90	114,20
Ubbink	75,00	74,50
Union	61,00	59,50
Un.Dutch Group	0,58	0,58
Vereenigde Glas	505,00	505,00
Verto cert.	21,40	21,00a
Volker Stevin	48,00	50,00
Volmac	11,70	11,60
Vredestein	13,70	14,00
VRG-Groep	20,70	20,70
Wegener	63,50	63,50
West Invest F.	8,50	7,80
West Inv.F. wb	103,00	103,00
Wolters Kluwer	323,00	330,00b
Wyers	18,50	17,90

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	78,20	79,20
ABN Amro Albefo	49,50	49,60
ABN Amro Amer.F.	67,00	66,90
ABN Amro Eur. F.	65,20	65,20
ABN Amro Far EF.	48,50	48,30
ABN Amro Liq.Gf.	168,80	168,90
ABN Amro Neth.F.	79,60	80,00
Aegon Aandelenf.	33,50	33,70
Aegon Spaarplus	5,05	5,05
Aldollar BF $	28,70	28,60
Alg.Fondsenbez.	217,00	219,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	65,70	66,40
Amvabel	85,90	86,40
Asian Tigers F.	71,00	71,50
Asian Select. F.	69,40	69,80
Austro Hung. F.	3,80	3,80
Beleg.f. Ned.	61,50	61,70
Bemco RentSel.	59,00	59,00
Bever Belegg.	2,75	2,70
CLN Obl. Div. F.	113,80	111,10d
CLN Obl.Waardef.	119,00	119,10
Delta Lloyd Inv.	23,70	24,20
DP America Gr.F.	34,50	35,00
Dp Energy.Res.	45,00	-
EGF Investm.	104,00	104,00
EMF Rentefonds	76,20	76,30b
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	41,20	41,50
Esmeralda part.	32,30	32,00
Eur.Ass. Trust	6,00	5,90a
EMS Growth Fund	99,70	99,80
EMS Income Fund	96,60	96,90
EMS Offsh. Fund	97,10	97,50
EOE Index Fnd	297,00	299,50
Euro Growth Fund	39,10	39,20
Euro Spain Fund	6,80	-
Far East Sel.F.	53,90	53,90
Gim Global	50,40	50,60
Groeigarant	1,28	1,29
Holland Fund	67,60	68,00
Holl. Eur. Fund	45,80	45,80
Holl. Obl.Fonds	135,00	135,50
Holl. Pac. Fund	90,50	90,00
Holl. Sel.Fonds	86,70	86,80
ING Bnk Dutch Fnd	43,20	43,20
ING Bnk Geldm.Fnd	56,16	56,16
ING Bnk Glob.Fund	43,80	44,00
ING Bnk Oblig.Fnd	35,30	35,40
ING Bnk Spaard.F.	105,52	105,61
ING Bnk Rentegr.F	123,50	123,60
ING Bnk Vastg.Fnd	31,60	31,60
Innovest	39,20	39,40
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,80	24,30
Intereffekt wt	40,30	39,00
Investa part.	64,50	64,70
IS Himal.Fund $	7,50	-
Jade Fonds	150,20	149,40
Japan Fund	17,50	15,20
Jap.Ind.Alpha F.	5900,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Liquirent	50,65	50,70
Mal.Capital F.$	10,60	10,80
Mees Obl.Div.F.	118,30	118,50
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	74,50	74,50
Nat.Res.Fund	60,60	59,90
Nedufo A	115,00	-
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	47,80	47,80
Nevas 17 cumpref.	44,80	44,80
New Asia Fund	5,00	5,40
Nomura Warr. F.	0,29	0,30a
Obam, Belegg.	250,50	251,20
OAMF Rentefonds	12,20	12,10
Orange Fund	18,50	18,40
Pac.Dimensions	86,30	86,00
Pac.Prop.Sec.F.	28,40	28,00
Pierson Rente	117,40	117,60
Postb.Aand.f.	49,70	49,80
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	57,00	57,10
Rentalent Bel.	159,20	159,40
Rentotaal NV	36,90	37,00
RG America F.	105,90	107,00
RG Divirent F.	53,20	53,30
RG Europe F.	91,50	91,50
RG Florente	120,30	120,40
RG Pacific F.	91,80	91,00
RG SP Groen	56,70	56,70
RG SP Blauw	53,70	53,80
RG SP Geel	49,10	49,20
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	81,20	-
Schrod.Int.Pr.F	24,00a	23,90
Sci Tech $	11,00	11,00
Suez Liq.Grf.	187,40	187,50
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	170,00	165,00
Trans Eur.Fund	73,40	73,80
Transpac.F.Yen	240,00	240,00
Uni-Invest	17,10	17,10
Unico Inv.Fund	80,00	80,00
Unifonds DM	28,00	28,00
Vaste Waard.Ned	49,50	49,50
Vast Ned	88,90	88,90
VIB NV	51,00	51,50
VSB Mix Fund	50,50	50,60
VSB Obl.Gr.f.	104,70	104,80
VSB Rente Fonds	110,10	110,20
WBO Intern.	66,00	66,50
Wereldhave NV	74,50	75,00
Yen Value Fund	73,80	73,60
ZOM Florida F.$	22,00	22,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	28,00	28,00
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	28,20	28,10
Besouw Van cert.	30,10	30,10
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	99,90	-
Comm.Obl.F.2	96,60	-
Comm.Obl.F.3	100,10	-
De Drie Electr.	11,30	11,30
Delta Ll.Dollarf.	65,80	65,50
Delta Lloyd ECU	56,10	56,30
Delta Lloyd Mix	59,20	59,40
Delta Lloyd Rent	60,00	60,10
Dico Intern.	51,50e	53,00b
DOCdata	3,90	3,70
Dutch Take Ov.T.	37,40	37,40
Ehco-KLM kleding	35,60	35,60
E&L Belegg.1	67,10	67,40
E&L Belegg.2	73,60	73,80
E&L Belegg.3	109,60	109,70
E&L Belegg.4	76,60	76,80
E&L Kap.Rente F.	110,10	110,20
German City Est.	22,00	20,00
Gouda Vuurvast	54,50	54,70
Helvoet Holding	36,10	36,20
Holland Colours	43,20	43,20
Inter/View Eur.	3,10	3,10
Kühne+Heitz	29,70	28,90
Management Share	3,40	3,30
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,70	4,60
Simac Techniek	9,10	9,10
Suez Gr.Fund	51,30	51,30
Vilenzo Int.	16,70	16,50
Wereldhave	4,10	-

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Free Record Shop	12,10	12,20
Geld. Papier c.	52,60	52,60
Groenendijk	28,00	28,00
Grontmij	38,50	38,50
LCI Comput.Gr.	3,00	2,80
Melle. van nrc	52,00	52,20
Nedcon Groep	41,70	41,70
Nedschroef	65,00	64,00
Neways Electr.	5,70	5,60
Ordina Beheer	15,20	14,80
P & C Groep	80,50	80,50
Sligro Beheer	49,00	49,00
Welna	36,50	35,00
Weweler	19,00	18,50
Wolff	50,00	50,00

Wall Street

Wall Street	06/11	09/11
allied signal	57 1/2	57 1/2
amer.brands	42 1/2	41 1/2
amer.tel.tel	44 7/8	44 3/4
amoco corp	49 1/4	50
asarco inc.	25 1/4	25
bethl. steel	13 3/4	13 5/8
boeing co	35 7/8	36
can.pacific	12	11 7/8
chevron	66 3/4	67 1/4
chiquita	16 1/8	16
chrysler	27	26 7/8
citicorp	17 1/2	17 5/8
cons.edison	31 1/2	31 1/2
digit.equipm.	36 3/4	36 1/8
dupont nemours	47 7/8	48
eastman kodak	41 5/8	41 1/2
exxon corp	58 3/8	58 1/2
ford motor	38 3/4	39
gen. electric	77 1/2	78
gen. motors	30 5/8	31
goodyear	69 3/8	69 1/2
hewlett-pack.	58 5/8	58 3/8
int. bus.mach.	66 1/4	67 5/8
int. tel.tel.	66 1/4	67
klm airlines	13 3/8	13 1/2
mcdonnell	55 7/8	54 7/8
merck co.	42 1/8	42 1/8
mobil oil	60 1/2	60 7/8
penn central	18 1/2	18 1/4
philips	10 1/8	10 1/2
primerica	42 7/8	42 5/8
royal dutch	81 1/8	81 1/2
sears roebuck	42 3/4	42 3/4
sfe-south.pac.	12 7/8	13
texaco inc.	59 1/2	59 7/8
united techn.	45 5/8	45 1/2
westinghouse	13	12 7/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,730	1.850
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5.30	5,60
canad.dollar	1,360	1.480
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,60	2,85
finse mark (100)	34,15	36,65
franse frank (100)	31,55	34,30
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,81	3,06
ital.lire (10.000)	12,00	13.70
jap.yen (10.000)	140,50	146,50
noorse kroon (100)	26,05	28,55
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,48	1.65
turkse lira (100)	0,0175	0,0265
zweedse kr. (100)	28.35	30,85
zwits.fr. (100)	122,50	127,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,78955-1,79205
antill.gulden	0,9855-1,0155
austr.dollar	1,2418-1,2518
belg.frank (100)	5,4695-5,4745
canad.dollar	1,42075-1,42325
deense kroon (100)	29,335-29,385
duitse mark (100)	112,4750-112,5250
engelse pond	2,7375-2,7425
franse frank (100)	33,255-33,305
griekse dr. (100)	0,8180-0,9180
hongk.dollar (100)	22,8250-23,0750
ierse pond	2,9740-2,9840
ital.lire (10.000)	13,130-13,180
jap.yen (10.000)	144,720-144,820
nwzeel.dollar	0,9373-0,9473
noorse kroon (100)	27,620-27,670
oostenr.sch. (100)	15,9860-15,9960
port. escudos (100)	1,2450-1,2850
spaanse pes. (100)	1,5695-1,5795
surin.gulden	0,9830-1,0230
zweedse kr. (100)	29,925-29,975
zwits.frank (100)	125,250-125,300
e.c.u.	2,2090-2,2140

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	193,60	193,40
id excl.kon.olie	184,80	184,20
internationals	196,40	195,80
lokale ondernem.	192,30	192,60
id financieel	154,60	154,70
id niet-financ.	229,40	229,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	287,40	287,40
id excl.kon.olie	257,10	256,80
internationals	304,00	303,70
lokale ondernem.	268,70	269,10
id financieel	243,20	243,30
id niet-financ.	299,60	300,20

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	103,40	103,70
internation	107,40	107,60
lokaal	102,50	102,80
fin.instell	139,60	139,90
niet-financ	96,30	96,60
industrie	105,50	105,90
transp.opsl	90,90	91,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,020-19,620, vorige 19,060-19,660, bewerkt 21,220 laten, vorige 21,260 laten.
Zilver onbewerkt 185-255, vorige 185-255, bewerkt 300 laten, vorige 300 laten.

Dow Jones

Industrie 3240,85
+0,79

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k
abn amro	c	apr	52.50	239	1,50	1.60
abn amro	c	j95	45,00	308	7,70	7,90
ah	c	apr	85,00	244	2.00	2,10
daf	c	jan	12.50	308	1.00	1.00
d.fl	c	nov	180,00	496	1,90	1,50
d.fl	c	dec	180,00	674	3.60	3,00
d.fl	c	mrt	180,00	346	6,90	6,80
d.fl	c	jun	175,00	225	12,50	12,50
d.fl	c	jun	185.00	329	6,50	6,80
d.fl	c	jun	190,00	322	5.10	4,90
d.fl	p	dec	180,00	713	3,70	3,50
d.fl	p	mrt	185,00	240	8.50a	7,50
eoe	c	nov	260,00	540	18,00	19,50
eoe	c	nov	280,00	538	2,00	2,40
eoe	c	nov	285,00	578	0,80	0,80
eoe	c	dec	280.00	313	5,50	5,80
eoe	p	nov	275,00	402	2,20	1,60
eoe	p	nov	280,00	527	4,30	3,50a
eoe	p	nov	285,00	663	7,80b	6,70a
eoe	p	dec	275.00	364	4,10	3,60
goud	c	feb	370,00	325	1,30	1,20
ing	c	apr	52,50	613	1,40	1,40
klm	p	apr	22,50	264	2,00	2,10
nlv	c	mei	103,00	400	3,00a	3,10
phil	c	nov	17,50	388	1,10	1,40
phil	c	jan	20,00	464	0,70	0,90
phil	c	jan	22,50	304	0,40	0,40
phil	c	okt	30,00	871	0,60	0,70
phil	c	o94	45,00	218	0,40	0,40
phil	c	o95	20,00	380	4,80	5,30
phil	c	o96	35,00	409	1,80	1,90
phil	c	o97	22,50	219	5,30	5,90
phil	p	nov	17,50	360	0,60	0,30
phil	p	jan	17,50	246	1,20	0,80
phil	p	jan	22,50	244	4,50b	3,70
phil	p	apr	15,00	632	0,90	0,80
phil	p	apr	25,00	612	7,00a	6,20
phil	p	o95	20,00	431	4,30	3,90
olie	c	nov	145,00	367	1,90	2,20
olie	c	jan	150,00	799	2,40	2,40
olie	p	nov	140,00	229	0,70	0,60
olie	p	nov	145,00	229	2,10	1,90
olie	p	jan	140,00	1331	1,60	1,60
top5	p	nov	490,00	317	2,00	1,60
top5	p	nov	520,00	354	17,00	16,00b
top5	p	jan	530,00	232	25,00a	24,00
unil	c	apr	200,00	309	5,00	4,00
unil	p	nov	185,00	688	0,90	2,20
unil	p	nov	190,00	327	2,80	5,40
unil	p	jan	185,00	375	2,80	4,50

a = laten; b = bieden; c = ex-claim; d = ex-dividend; e = gedaan + bieden; f = gedaan + laten; g = bieden + ex-div.; h = laten + ex-div.; k = gedaan + h; l = gedaan + g; vk = slotkoers vorige dag; sk = slotkoers gisteren

Nederland 1

Avro/NOS/KRO
15.53-16.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.
17.17 (TT) Vinger aan de pols, medisch magazine. Presentatie: Ria Bremer. (herh.).
17.45 Boggle, woordspel. Presentatie: Dodi Apeldoorn.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Volkstuin.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
19.00 De hoogste versnelling, automagazine, met o.a. nieuws over de Nissan Micra, de Peugeot 106 en de Alfa 164. In deze rubriek wordt ook het grijs kenteken behandeld. Presentatie: Fred v.d. Vlugt.
19.29 Growing pains, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Roommates. Mike en Carol hebben samen een kamer gevonden. Terwijl Mike problemen heeft met het toneelstuk wordt in huize Seaver een nieuwe kamerindeling gemaakt.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 (TT) Plantage Allee, 12-delige Nederlandse serie. Afl.7: Bloedbaden. Liesbeth verzet zich met hand en tand tegen Maartens kontakt met de psychologe.
21.19 Televizier, actualiteitenrubriek.
21.59 Birds of a feather, Engelse comedyserie. Afl.: Cheat. Sharon verdient zwart flink wat bij. Tracey wordt door Dorien uitgenodigd voor een borrel met plaatselijke notabelen.
22.32 Rondom Tien, thematisch praatprogramma o.l.v. Violet Falkenburg.
23.15 Cheers, Amerikaanse comedyserie. Woody en Kelly gaan trouwen. Iedereen uit Cheers moet helpen om alles vlekkeloos te laten verlopen.
23.42 Hoe groeit geld? 8-delige informatieve serie over sparen en beleggen. Afl.6.
00.08-00.13 ●● Journaal.

Nederland 2

VOO/NOS
13.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.05 Samson, Belgisch kindermagazine.
16.50 Zorro, Amerikaanse serie. Afl.: Het verlossende woord. Wanneer Zorro Felipe tijdens een aanslag te hulp snelt, komt zijn eigen leven in gevaar.
17.15 ●● Countdown, muziekprogramma met Wessel van Diepen.
17.45 ●● Rinkeldekinkel (met Jeroen van Inkel), popjournaal.
18.00 ●● Journaal.
18.20 De heilige koe, automagazine.
18.50 Blinde hartstocht, Australische soapserie.
19.20 ●● Veronica film & video, filmmagazine, gepresenteerd door René Mioch. In deze aflevering aandacht voor de volgende klappers op bioscoopgebied: In 'A League of Their Own', geregisseerd door Penny Marshall, zijn Geena Davis en niemand minder dan Madonna te zien als honkbalspeelsters en Tom Hanks als hun legendarische coach Jimmy Dugan. De film speelt zich af in WO II. Omdat een aantal beroemde honkbalspelers hun steentje bijdragen en ten strijde trekken tegen Hitler, lijkt de Major League volkomen stil. Dan komt een aantal clubeigenaren met een lumineus idee. Waarom geen vrouwelijke honkbalspelers? René Mioch interviewt Tom Hanks, Geena Davis en Clint Eastwood.
19.50 De Staatsloterij show, spelshow rond de Staatsloterij, gepresenteerd door Marc Klein Essink.
21.30 (TT) In de Vlaamsche pot, comedyserie. Afl.: Huwelijkse voorwaarden. Frits probeert van alles om Patricia en haar moeder wat de bruiloft betreft op andere gedachten te brengen.
22.00 Nieuwslijn, actualiteitenrubriek.
22.35 Berg, talkshow met Gert Berg.
23.25 De resultaten van 35 jaar ruimtevaart. Voorlichtingsprogr.
23.30 Frans voor bedrijf en beroep.
00.00-00.05 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara/ROF
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.00 Warreltaal, afl.2.
10.30 (TT) Alcohol, afl.2.
11.00 (TT) Nieuws uit de natuur, afl.8.
11.30-12.00 (TT) Nederlandse Antillen en Aruba, afl.2.
14.00-14.20 Skoalle TV: Sybel Satellyt en Sjef 3.
17.30 Hollands tuig. Reportage over het jongerenhuis Hoederloo.
18.00 ●● Journaal.
18.20 Binnenland, wekelijks actueel magazine over de multi-etnische Nederlandse samenleving.
18.55 (TT) Lingo. Woordspel gepresenteerd door Robert ten Brink.
19.25 Van Gewest tot Gewest, regionaal magazine, met daarin o.a. aandacht voor een speciale SOS-hulplijn voor boeren. Boeren hebben sinds kort hun eigen telefonische hulplijn en al meteen nadat het nummer (038-227740 werd gepubliceerd, is er van de lijn veel gebruik gemaakt. Financiële en, daar vaak aan gekoppelde, psychische problemen waren reden voor agrariërs om te bellen. De telefonische hulpdienst is een initiatief van een aantal boerinnen.
20.00 De connaisseur. Cultuurquiz.
20.33 Uit het leven gegrepen. Documentaireserie over de ex-psychiatrische patiënten. Vandaag: Toos. Het overkomt je.
21.20 Suite 215, serie. Afl.: Net als vroeger. Mevrouw Visser verdenkt haar gepensioneerde echtgenoot van overspel en achtervolgt hem tot in Suite 215. Daar blijkt haar man inderdaad een afspraak met zijn oude secretaresse te hebben...
21.50 Verhalenvertellers. Serie verhalen uit alle werelddelen. Afl.: The bearded stone, verteld door Asiedu Yirenkyi (Ghana).
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 Nova, actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag, parlementaire rubriek.
23.19-23.24 Nieuws voor doven.

RTL4

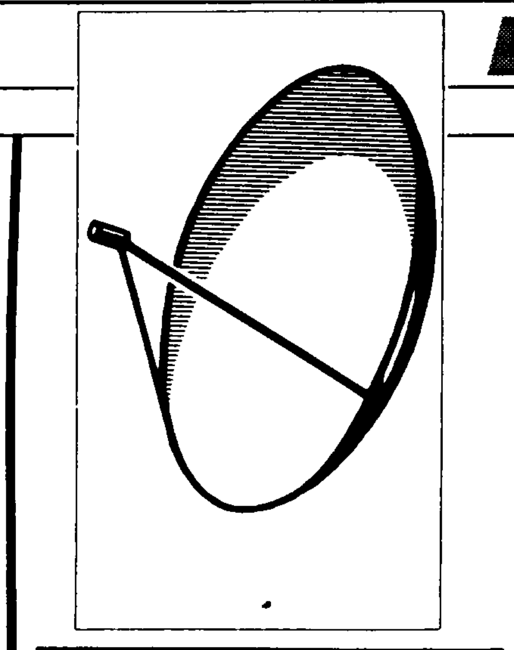
07.00, 07.30 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Serie. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie. (herh.).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Gezondheid. (herh.).
11.15 Geldwijzer. (herh.).
11.30 Radio studio live. Open window television.
12.10 Beverly Hills 90210. (herh.).
12.55 Je eigen huis. Doe-het-zelf.
13.25 Lied en leed. (herh.).
14.20 Carol & Company. (herh.).
14.45 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
15.30 Santa Barbara. Amer. soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.50 Prijzenslag. Spelprogramma.
17.00 5 uur show. Gev. magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
18.50 Minispel: Pictionary. Spel.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogr.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Hitbingo. Showprogramma.
21.00 Ursul de Geer, Talkshow.
23.00 Favourite son, miniserie.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 Studs. Amerikaanse datingshow. Presentatie: Mark DeCarlo.
00.35 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
01.20 The man with the x-ray eyes, Amerikaanse speelfilm uit 1963. Dr. James Xavier experimenteert met het gevaarlijke X-ray serum. Wanneer hij vermeent dat zijn onderzoek niet meer gefinancierd zal worden, besluit hij het serum op zichzelf te testen. Dat heeft hevige hoofdpijnen tot gevolg, maar James weigert echter te stoppen met zijn proefneminggen. Zijn vriend Brand probeert hem te helpen, maar moet dit met de dood bekopen.
02.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.30 Schooltelevisie.
14.30 Engels: People and places;
15.00 Natuurmagazine: Nieuws uit de natuur. Afl.2.: Blaadjes vallen.
15.30-17.10 ■ Fred Astaire-cyclus: Top hat. Amer. muzikale filmkomedie.
17.25 Duupje. Afl.: Telefoneren.
17.30 Vuurtoren. Kindermagazine.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.314.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Lotto-winnaars, overzicht.
19.30 Journaal en Sport. Aansl.: Regeringsmededeling door dhr. Th. Kelchtermans, gemeenschapsminister. Thema: De netheid van onze wegen.
20.00 De drie wijzen. Quiz.
20.40 Zeker weten? Praatprogr.
22.05 N.V. de Wereld. Reportagemagazine met verhalen over mensen en emoties.
22.35 Vandaag en sport.
23.00 Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
00.00 Sport extra: Tennis. Samenvatting van het ECC-toernooi.
00.15-00.20 Coda. De boeven van Fresnes, van Emiel Hullebroeck.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: People and places. Serie.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie.
19.53 Benny Hill. Engelse humor.
20.00 Decors, interieurmagazine.
20.30 Kijk uit! Verkeerstips. Vandaag: Brommers (2): Opgefokt? Niet netjes!
20.35 Shisha Pangma. Documentaire over de Belgische Tibet-expeditie Shisha Pangma '91. Deel 2.
21.30 Journaal en sport.
22.00 Hoofdverdachte (Prime suspect). Engelse tv-film. Deel 2.
23.40-01.00 Dear America. Amerikaanse vredesfilm van Bill Coutury.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs (pour la vie). **13.00** Nieuws. **13.20** Echappement libre. Frans/Spaans/Ital. avonturenfilm uit 1964. **15.05** Natuurmagazine. **15.40** Reportage over exploitatie van een zoutvlakte in Bolivia. **16.05** Tekenfilms. **16.15** Nouba nouba. **17.10** Jeu des dictionnaires. **17.35** Booker. Amer. serie. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. **19.30** Journ. **20.05** Double 7. **21.30** 37.2. Praatprogr. Thema: Le grand méchant look. **22.35** Laatste nieuws. **22.50** 24 H sur les marchés. **23.00-00.30** Les trésors du western: Yellowstone Kelly. Amer. western uit 1959. (Originele versie met ondertiteling simultaan op België/Télé 21).

België/Télé 21

16.40 Réflets. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** Tribune économique et sociale. **19.30** Journ. **20.00** Art 21: Palettes: Seurat. **20.30** Tennis. EEG toern. Aansl.: beursberichten. **23.00-00.30** Yellowstone Kelly. Amer. speelfilm. (Simultaan op België/RTBF 1 nagesynchroniseerd).

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Le parc des braves. **13.40** French Cancan. film. **15.30** Portret van de schilder van Eyck. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. **16.30** Une peche d'enfer. **16.45** Confidentiel femmes. **17.00** Comment ca va? **17.30** Gourmandises. **17.45** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Clin d'oeil. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nord Sud. **20.30** Reportages: reportage over jongeren en hun eerste grote liefde. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Envoyé special. **22.45** Laatste nieuws. **23.15** Bouillon de culture. Talkshow. **00.40-02.00** Bas les masques. Magazine rond maatschappelijke problemen.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** Servizio a domicilio. vervolg. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di... **14.00** Prove e provini a scommettiamo che...? **14.30** Automagazine. **14.45** Uomini d'amianto contro l'inferno. Speelfilm. **16.50** Big! autunno. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. **18.10** Italia, Istruzioni per l'uso. **18.45** Ci siamo!?! **20.00** Nieuws. **20.40** Pippo Baudo presenta. **22.35** Nieuws. **22.50** San Remo Blues. **00.00** Nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.20** Sport. **01.30** Testimone a carico. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogram.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** Nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gevarieerd ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 Nws. **13.15** Pebble mill. **13.55** Reg. Nws. **14.00** Nws. **14.30** Neighbours. Austral. serie. **14.50** Going for gold. **15.15** ■ Village of the damned. Engelse speelfilm uit 1960. **16.30** Alley Cat. **16.50** Harum scarum. Serie. **17.00** Funnybones. **17.10** Spacevets. **17.20** The Chipmunks. **17.35** Hartbeat. **18.00** Newsround. **18.10** Byker grove. **18.35** Neighbours. **19.00** Nws. **19.30** Reg. Nwsmagazine. **20.00** Telly Addicts. **20.30** EastEnders. **21.00** Citizin Smith. **21.30** A question of

sport. **22.00** Nws. Aansl.: Reg. N... **22.30** Kinsey. **23.25** Omnibus. Leonora Carrington. **00.15** (■+TT) ... haunting. Amer. griezelfilm uit 19... **03.15-05.15** BBC Select.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** Wester. **10.00** Toeristische tips. **1...** Schooltv. **11.00** Over the moon. **11...** Schooltv. **14.20** Charlie Chalk. **1...** Pinny's house. **14.40** Schooltv. **15...** Nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Ge... through. Vandaag: Sybil Pho... **15.30** See hear! **16.00** Nws. Aa... Westminster live. **16.50** Nws. **17...** Catchword. **17.30** Behind the hea... nes. **18.00** Play snooker. **18.30** F... magazine. **19.00** Far country. A... speelfilm uit 1955. **20.35** Rugby u... **21.30** Food and drink. Vandaag: ... het bezoek van een Russisch g... aan Engelse vrienden. **22.00** Quan... leap. Amer. sf-serie. **22.45** Troub... hooter 2. Documentaire. **23.30** Ne... night. **00.15** The late show. Cultu... magazine. **00.55** . **01.00** Behind... headlines. (). **01.30-02.20** Live at B... con. Muziekprogr.. Vandaag: Viva fiesta! Concert van Irakere.

Sportnet

08.00 Autosport. **08.30** World sp... special. **09.00** Tennis. ECC To... **12.00** Tennis. **12.30** Voetbal uit Sp... je, Portugal en Nederland. **14.30** R... **15.00** Tennis. ECC Toern., live. **18...** Football Europa. Magazine. **19.00** W... torsport. **19.30** NFL Amer. footb... **21.30** Pro boksen. WBC Intern., **23.30-01.30** Tennis. ECC Toern.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06...** Super shop. **06.30** Business tod... **07.00** Business daily. **07.10** Ma... analysis. **07.30** News watch. **08.00** ... world news. **08.30** News watch. **0...** Channel E. **09.30** Super shop. **1...** Travel magazine. **11.30** Business ... night. **12.00** Toys and dolls. **14.00** ... de edition. **14.30** Serie noire. **15...** The mix. **16.00** All mixed up. **17.00** ... the air, live. **18.30** Bonanza. Weste... serie. **19.30** Serie noire. **20.00** Cul... I spy. Detectiveserie. **21.00** Inside ... tion. **21.30** Media Europe. **22.00** ... world news. **22.30** Business d... **22.40** Report. **22.48** US Market w... **23.00** Beyond the seven seas (Bak... hav), Noors/Pakistaanse speel... 1946. **00.50** News watch. **01.20** Me... Europe. **01.50** All night mix.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Golf. Worldcu... **11.30** Aerobics. **12.00** Atletiek. Mar... thon van New York. **13.30** Eurogoal... **14.00** Tennis. ATP toern. **15.00** Tenni... **17.00** Atletiek. **18.00** Eurogoals. **19...** Triathlon. Worldcup. **20.00** Zeilen. W... voor junioren. **20.30** EK Poolbiljart... voor heren. **21.30** Eurosport nieuws... **22.00** Kickboksen. **23.00** Boksen... **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

MTV

07.30 Unplugged with Eric Clapton. **08.00** In bed with Rebecca. **10.00** P... King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Sports. **18.30** Prime... **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.30** Unplugged with The Cure. **22.0...** Greatest hits. **23.00** The report. **23.1...** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Kristiane Backer. **03.00** Yo... Raps today. **03.30-07.30** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: **09.45** CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.0...** Larry King. **16.00** World day. **17.3...** Crier and Co. **20.00** World business to... night. **21.00** The intern. hour. **23.0...** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.0...** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.0...** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus.
09.45 ●● Tele-Gym. Vandaag: Aktiv und gesund durch Stretching.
10.00 Heute.
10.03 Auslandsjournal. Reportages.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Vandaag: Berufe fürs Leben (5).
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.30 (TT) Zuckerbaby. Duitse speelfilm uit 1985 van Percy Adlon. (herh.).
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Floris Bildergeschichten.
14.30 Kunst und Flickwerk. Nederlandse jeugdserie.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Telewischen. Mediamagazine.
15.30 Familienjournal. Actueel magazine voor het hele gezin.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Praatprogramma.
16.30 Die Campbells. Serie.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 Marienhof, serie.
18.30 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Grossstadtrevier, serie.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Haus am See, serie.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 ●● Gaudimax - Das internationale Witze-Turnier '92. Humor-concours met kandidaten uit Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland.
21.30 Sanfte Scheidung: Die neue Grenze in der Tschecho-Slowakei. Reportage over de gevolgen van het uiteenvallen van Tsjecho-Slowakije.
22.00 Film-PALAST. Filmmagazine.
22.30 Tagesthemen.
23.00 ●● Boulevard Bio. Talkshow.
00.00 Magnum. Amer. detectiveserie.
00.45 Tagesschau.
00.50 (00) Tanz in den Wolken (Pennies from heaven). Amer. musicalfilm uit 1981 van Herbert Ross.
02.35-02.40 Z.E.N. Herbstbilder der Toskana: Landschaft bei Montepulciano.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Black Beauty. Serie naar de roman van Anne Sewell.
14.05 ●● Echt tierisch! Natuurfilm over de gaffelbok.
14.30 Berufswahl heute. Serie over beroepen. Vandaag: Ambachtslieden en restaurateurs.
14.55 Von Bäumen und Menschen: Bishnoi. Documentaire over de Bishnoi, een hindoestaanse geloofsgemeenschap die zich in 1630 inzette voor de bescherming van bomen.
15.25 Tips und Trends. Modemagazine.
16.00 Heute.
16.03 Die Ketchup Vampire. Tekenfilmserie.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 Kappatoo - Der Doppelgänger aus dem All. Jeugdserie. Afl.: Zurück in die Zukunft.
17.00 Heute.
17.10 Sport Heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 Siebenbirken. Serie. Afl.: Auf Messers Schneide.
19.00 Heute.
19.20 Unser Lehrer Doktor Specht. Duits/Oostenrijkse serie. (herh.). Afl.: Das Duell.
20.15 Studio 1. Actual.magazine.
20.50 Liebes Leben. Serie verhalen rond het thema liefde. 1. Doppelspiel. Arnim Steinhof heeft een detective ingehuurd om zijn vrouw te schaduwen. 2. Liebeskrank. De jonge bedrijfsleider Harald heeft een foto van een model in de krant zien staan en is smoorverliefd. 3. Aufklärung. Renate toont haar man Roland een naaktfoto uit een mannenblad, dat ze op de kamer van zoon Thomas heeft gevonden.
21.45 Heute-journal.
22.15 Aspekte. Cultureel magazine.
23.00 ZDF Sport extra. EK Basketball kwalificatiewedstrijd Israël - Duitsland.
23.15 Das kleine Fernsehspiel: Vaterland. Tv-film van Uli M. Schüppel.
00.45 Heute.
00.50-02.00 ■ Savoy-Hotel 217. Duitse speelfilm uit 1936 van Gustav Ucicky. Met: Hans Albers e.a.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag (I). **09.10** Schooltv. **09.40** Cursus Duits. **10.10** Schooltv. **11.40** Teletekst. **11.50** Die Sklavin Isaura. Braz. soapserie. **12.15** Report. **13.00** Reportage over rugklachten. **13.45** Kai life. Jongerenmagazine. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.20** Es juckt und juckt. **15.50** Sport im Westen aktuell. **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Extrem. Chris Howland stelt waaghalzige tijdgenoten voor. **16.30** Schooltv. **17.30** Cursus wiskunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hallo Spencer. Afl.: Superpoldis Absturz. **18.30** Die Märchenbraut. Af8: Hänsel und Gretel. **19.00** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport en Raamprogr.'s. **20.00** 15 Minuten intern. **20.15** Umweltspiegel. Vandaag: Die Abhölzer - Reportage over ontbossing in Canada. **20.45** Techtelmechtel. Spelprogr. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Markt. **22.15** Westpol. Parlementair magazine. **22.45** Sport-Platz: Reportage over Ralf Schumacher, de talentvolle broer van Formule 1-coureur Michael Schumacher. **23.15** Weltraumjahr 1992: Rückkehr zu den Sternen. Film over de relatie tussen wetenschap van het heelal en science fiction. **00.41** Laatste Nws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. **08.30** Cursus toegepaste wiskunde. **09.00** Schooltv. **10.35** Non-Stop-Fernsehen. **14.10** Schooltv. **14.40** Ski-gymnastiek. **15.10** Hallo, wie geht's? **15.25** Die Montagsmaler. Spelprogr.. **16.15** Was ich noch sagen wollte... **17.00** Cursus toegepaste wiskunde. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Abenteuer überleben. Natuurfilmserie voor de jeugd. Afl.: Vom Wisent zum Bison. **18.23** Kinder-Verkehrsspot. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journ. **19.00** Hallo, wie geht's? Vandaag: Vragen van kijkers. **19.30** Schlaglicht. **20.00** Lindenstrasse. Serie. **20.30** Glaskasten. **21.00** Nws. **21.15** MuM. Magazine. **22.00** ■ Marianne. Duits/Franse speelfilm uit 1954. **23.45** König Artus, documentaire. **00.30** Laatste nieuws. **00.35** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.45 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amer. serie. Afl.: Schweigen aus Angst. (herh.).
09.45 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Charlies Geburtstag (1). (herh.).
11.00 Viva. Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich. Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Geschäfte mit der Schönheit.
16.00 Hans Meiser. Thema: Tote Hose - wenn er sich nicht mehr regt.
17.00 Riskant! Spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss. Spel.
18.00 Elf 99. Magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie. Afl.124.
20.15 Kollegen, Kollegen. Spelshow.
21.15 Zorc - Der Mann ohne Grenzen Afl.: Waffenbrüder.
22.15 Explosiv - Der heisse Stuhl.
23.15 Gottschalk. Gevarieerde talkshow.
00.00 Law and order. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Kunst ausstei gen zu können.
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Tote turnen nicht. (herh.).
01.30 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. (herh.).
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. (herh.).
03.30 Hans Meiser. Talkshow. (herh.).
04.30 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
05.10 Elf 99. (herh.).



● *Klaus Löwitsch en Michèle Marian in Zorc. (RTL Plus - 21.15 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.30** Nachbarn Austr. serie. **09.00** Nieuws. **09.05** Herz ist Trumpf. **09.30** Phantastische Phänomene. **10.25** Die Goldene Schlagerparade. **11.05** Der Bergdoktor. Duitse serie. **11.55** Glücksrad. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing). Amer. serie. **14.30** Nachbarn Afl.: Eine geisterhafte Nacht. Aansl.: Nieuws. **15.05** Hotel. Amer. serie. Afl.: Seitenwechsel. **16.00** MacGyver. Amer. serie. Afl.: Der stumme Zeuge. Aansl.: Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze. Spelprogr. **17.45** Reg. progr.'s. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.00** dran. Sportmagazine. **19.20** Glücksrad. **20.15** Die Goldene Hitparade der Volksmusik. **21.15** The crash of flight 401. Amer. actiefilm uit 1979. **23.00** Spiegel-TV-Reportage. **23.30** Nieuws en sport. **23.35** Electric Blue. Erotisch magazine. **00.15** MacGyver. Amer. serie. (herh.). **01.10** Auf der Flucht (The fugitive), Amer. misdaadserie. Afl.: Im Labyrinth der Träume. **02.00** Programma-overzicht. **02.05** Teletext.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1/2
11.30 - Zuckerbaby 1985-D). Film over huidige schoonheidsidealen en de consumptiemaatschappij van Percy Adlon. Ongelukkige jonge vrouw raakt in de metro in de ban van een medepassagier en volgt hem. Met: Marianne Sägebrecht en Eisi Gulp.

BBC 1
15.15 - Village of the Damned (1960-GB). Beklemmende sf-film van Wolf Rilla. In dromerig Engels dorpje worden na een vreemd voorval twaalf merkwaardige kinderen geboren. Zij blijken met een vreemde missie gekomen te zijn. Met: George Sanders en Barbara Shelley.

België/TV 1
15.30 - Top Hat (1935-USA). Muzikale komedie der verwisselingen van Mark Sandrich met sterren als Fred Astaire en Ginger Rodgers. Dijk van een musical waarin de verliefden en partners per ongeluk verwisseld worden waardoor het swingt tot het Lido van Venetië toe.

BBC 2
22.00 - Far Country (1955-USA). Goede western van Anthony Mann waarin James Stewart aan alle kanten belaagd wordt. Hij verstoort een terechtstelling en raakt daardoor zijn vee kwijt. Verder met: Ruth Roman en Corinne Calvert.

Super Channel
23.00 - Bak Sju Hav (1991-N/PAK). Familie-trilogie van Saeed Anjum waarin alle vooroordelen over Noren en Pakistani over en weer de revue passeren. Met: Espen Thorstenson en Sajid Hussain.

BBC 1
00.15 - The Haunting (1963-GB/USA). Oud huis in New England (V.S.) huisvest spoken en geesten. Uiteenlopend gezelschap komt onderzoek naar dit gezelschap verrichten. Angstaanjagende film van Robert Wise met Julie Harris en Claire Bloom.

Duitsland 1
00.50 - Pennies from Heaven (1981-USA). Unieke, opmerkelijke film van Herbert Ross over verkoper van bladmuziek van vrolijke liedjes tijdens de depressie van de jaren dertig. Met: Steve Martin, Bernadette Peters en Christopher Walken.

Duitsland 2
00.50 - Savoy-Hotel 217 (1936-D). Film van Gustav Ucicky, ook bekend als 'Mord im Savoy'.Lichtzinnige Natasja wordt vermoord. Was het de oberkelner van het hotel of haar man of haar neef? Met: Hans Albers en Brigitte Horney.

RTL4
01.20 - X - The Man With the X-Ray Eyes (1963-USA). Redelijk onderhoudende film van Roger Corman met Ray Milland en Diana van der Vlis. Geleerde ontwikkelt serum dat hem in staat stelt door de materie heen te kijken.



● *Jessica Harper, Bernadette Peters en Steve Martin in 'Pennies from Heaven'. (Duitsland 1 - 0.50 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur nieuws, en om 7.30, 8,30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 Echo-magazine. 9.05 Dingen die gebeuren. 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.) 14.05 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur nieuws, en om 18.30 en 6.30 nieuws. 19.04 TROS interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Of the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning (8.05-8.15 AVRO Radiojournaal). 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Met mij valt te praten. 12.04 Het beleg van Hilversum (13.05-13.15 AVRO Radiojournaal). 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Aile mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 De AVRO in Assen. 20.04 Album. 21.30 Mezzo. 23.04-24.00 Bluefunk 'n soul.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Tussenuur. 16.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. AKN: 20.04 Forza! 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Muziek in de nacht. AKN: 4.02-6.00 Vroegerobstaan.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Een goede morgen met... 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. met o.a. Ork. van de Achttiende Eeuw. 13.00 Nws. 13.04 De nieuwe klassieke cd's en de klassieke top 10. 14.00 Middagconcert. Beatrice et Benedict, opera van Berlioz. Koor en Ork. van de Opera van Lyon o.l.v. John Nelson met sol. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. Na 18 uur 18.00 en 20.00 uur nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.30 Orgelconcert. 19.00 Klassiek in vogelvlucht. 20.02 Avondconcert. I. Radio Filharm. Ork. II. Kodaly Trio. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30-24.00 Songs of praise.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. IKON: 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Brigitte Kaandorp is in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 En wenst niet meer; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De omgekeerde wereld; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Grondleggers; 15.02 Boeken; 16.02 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 PvdA. 18.02 De onderstroom. 18.25 Scheepspraat. 18.30 Taal en teken. 18.50 Het levende woord. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 You're welcome. 21.30 Grieks voor beginners. 22.00 Russisch, taal en volk. 22.30 De Kelten. 23.00-24.00 Het paradijs.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs: lichte muziek en schlagers uit de regio. 10.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: met speciale aandacht voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavijon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort. 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

'Wij zijn niet uit op goedkoop sentiment'

'Dokter Robert' voor al uw verstoorde relaties

DOOR JAN VAN STIPRIAAN

AMSTERDAM – „All you need is love is perfect. Ik voelde me heel smerig na het kijken." Robert ten Brink, presentator van All you need is love kan zich heel goed vinden in deze typering in de rubriek van tv-criticus Henk Terlingen over het populaire Veronica-relatie-programma. Ten Brink snapt hoegenaamd niets van de commotie rond zijn programma, waarin liefdesrelaties centraal staan.

Confronterende televisie, in de Verenigde Staten al sinds jaar en dag de gewoonste zaak van de wereld, lijkt nu ook in ons land steeds meer in zwang te raken. Programma's als Lief en Leed, All you need, (ex)-TV Masqué en (ex)-Op goed geluk scoren buitengewoon hoge kijkcijfers. All you need bij voorbeeld wordt op de dinsdagavond door ruim drie miljoen mensen bekeken. Het lijkt alsof een aantal omroepen een slaatje wil slaan uit de belangstelling van mensen voor de relaties van anderen.

Ten Brink: „Je kunt het verschijnsel natuurlijk heel negatief benaderen en proberen zo lollig mogelijk te doen ten koste van anderen. Maar dan ben je wel gauw klaar met zo'n programma. Dat is niet mijn stijl." En het is ook geen trend? Ten Brink: „Het is niet een trend in de zin van een gat in de markt, waar we in moeten stappen en waar we vervolgens een slaatje uit slaan. We hebben geen moment gedacht van: zo'n programma wordt gevreten."

Dat sommige kandidaten in de studio en op lokatie schrikken van een confrontatie kan Ten Brink zich goed voorstellen, maar hij vindt het sterk overdreven om daar een zwaarwichtig probleem van te maken. „Wat zeuren sommige mensen toch," reageert hij, „het gaat toch alleen maar om leuke dingen. Ik vertel ze toch geen nare dingen? En als het wel naar is, dan betreft het een verbroken relatie, die we willen herstellen."

Traan?

Het programma is niet op zoek naar tranen ten behoeve van de kijkcijfers?

„Nee, natuurlijk niet." Even stilte bij Robert ten Brink.

„Op zoek naar de traan? Ja, als je van tevoren bedenkt dat er gehuild moet worden, dan wordt het een soort rare, verkrampte boel. Terwijl de charme van dit programma nou juist is, dat alles echt is. En daarom kijken er ook zoveel mensen. Als een programma succesvol is, hoor je altijd dergelijke kritiek. Dat is zo'n onzin. Van zo'n programma kun je houden of niet. Je kunt er van uit gaan, dat wij All you need integer maken. We zitten hier niet met: ha, ha, ha, die zullen we eens lekker pakken. Zo werkt het niet en bovendien is televisie veel te onverbiddelijk. Als we echt de traan zouden willen exploiteren, dan kan dat gemakkelijk. Voorbeeld? Neem een kind op schoot, dat huilend vraagt of ma weer thuis komen wonen. Kijk, dát wilen we dus niet."

Bij All you need gaat het doorgaans om een kandidaat die een verbroken relatie met hulp van de tv-camera wil herstellen. Het is natuurlijk altijd onzeker of de andere partij daar überhaupt wel oren naar heeft. „Dat proberen we van tevoren via-via na te gaan, want we willen er absoluut zeker van zijn, dat er geen ellende in het spel is. Mensen die elkaar najagen of hun kinderen slaan. En op het moment dat we de camera aanzetten, zeggen we ook altijd: je weet toch wel zeker, dat je het zo wilt. Ik wil altijd precies weten, hoe de vork in de steel zit."

„De voorbereiding van zo'n programma is enorm belangrijk. In veel gevallen blijkt natuurlijk, dat het met zo'n verhouding niet goed zit. We ontmoeten veel mensen waarvan wij denken: wat kunnen díe liegen. Vaak wordt maar twintig procent van de waarheid verteld. Ze proberen de kluit te beduvelen. Dat liegen vind ik heel dom, want we komen er toch wel achter. Op het moment dat inderdaad de wederhelft door de camera wordt overvallen en er zou dan, zonder dat wij er op zijn voorbereid, een partij ellende boven tafel komen door leugens, dan zenden we zo'n scène niet uit..."

Selecteren

Gedurende de uitzending en de uren en dagen daarna wordt door ongeveer 35.000 mensen gebeld, die reageren op een 'contactvideo' of die ook in de uitzending willen komen om een verbroken relatie te herstellen. Op dat moment begint het werk voor de redactie. Selecteren, screenen, weer selecteren, wéér screenen. Net zo lang tot de redactie er behoorlijk zeker van is, dat alle bedoelingen van de kandidaten zuiver zijn. „Uiteindelijk hou je altijd maar een paar geschikte kandidaten over. Ook tijdens de – enkele dagen durende - selectie-periode moet je de adspirant-kandidaten begeleiden," zegt Ten Brink. „Je ziet vanzelf wie er stevig in z'n schoenen staat en absoluut weet wat hij of zij wil. Je ziet ook snel genoeg of je een twijfelaar voor je hebt of iemand die gewoon gek is. Je hebt veel gradaties, maar met je gewone mensenkennis kom je daar wel uit."



● *Robert ten Brink: „Vaak wordt maar twintig procent van de waarheid verteld."* Foto: GPD

Over sentiment gesproken: is het niet moeilijk om geconfronteerd te worden met geëmotioneerde, soms snikkende mensen?

„Dat is inderdaad moeilijk. Een kwestie van improviseren, maar dat geldt voor het hele programma. Voor hetzelfde geld krijg ik een klap voor m'n bek. Als mensen gaan huilen, dan moet je dat natuurlijk wel even op een nette manier oplossen. Je kunt dan niet zeggen: dank je wel, over naar het volgende onderwerp. Verder is het zo, dat er na de uitzending nog uren met de kandidaten wordt doorgepraat. Ook dagen na de uitzending wordt nog contact gezocht."

Verbroken relaties die dank zij All you need zijn hersteld, houden vaak stand, zegt Ten Brink. „Vergeet niet dat de mensen iets heel heftigs hebben meegemaakt. Dat schept een band."

Op de vuist

Kritiek was er op de uitzending van twee weken terug, waarin een (amateur)zanger moest kiezen uit twee meisjes. Tijdens de opnamen ging het damestweetal, dat naast elkaar op de bank zat, bijna op de vuist. Je kunt je afvragen, of je dergelijke confronterende televisie wel moet uitzenden. „We hebben vanaf het begin open kaart gespeeld met beide meisjes. Ze wisten precies wat er ging gebeuren. En waar maken de mensen zich druk om: het ging om een zanger, die kiest met wie hij uitgaat. Er gebeuren wel heftiger dingen op televisie."

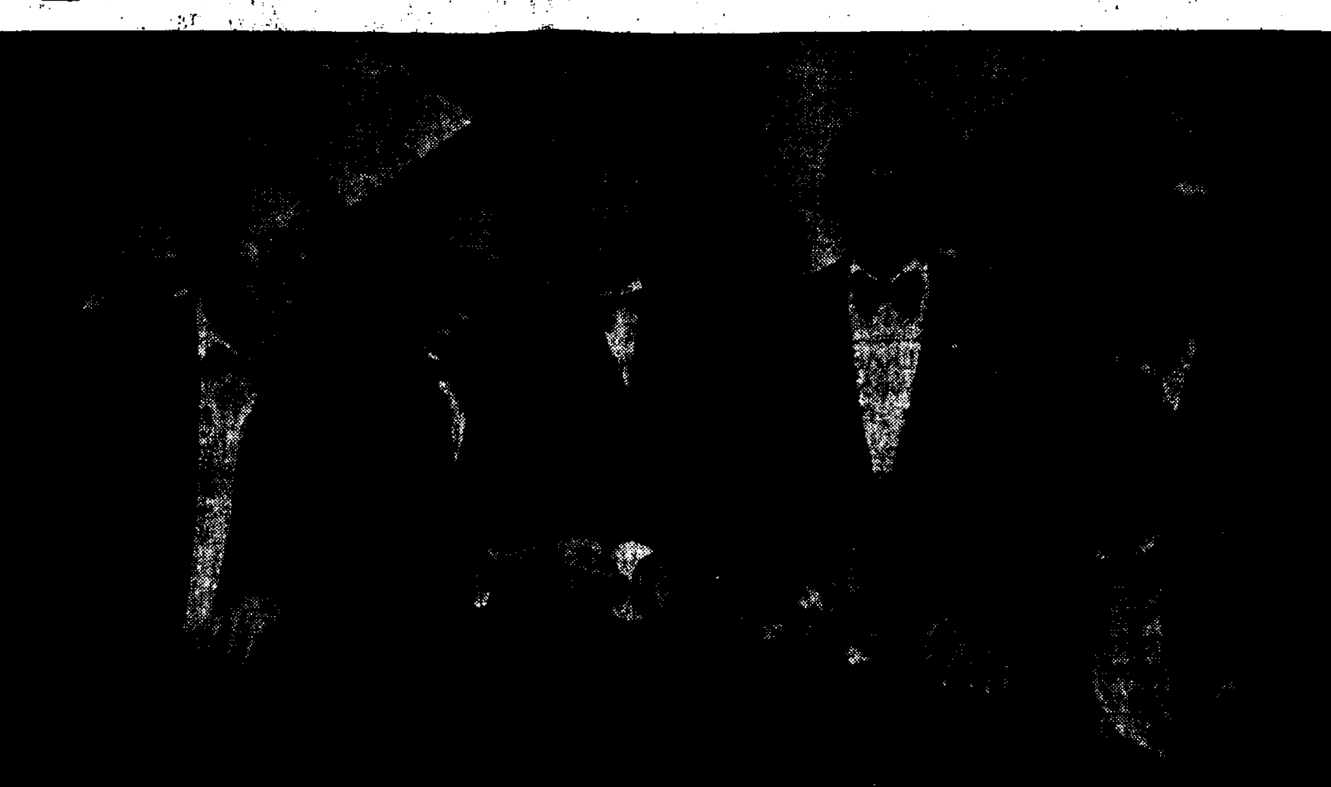
Gevleugelde Vrienden op cd en in boekvorm

Von onze rtv-redactie

HILVERSUM – Mr. Pieter van Vollenhoven heeft ter gelegenheid van het eerste lustrum een boek geschreven over zijn muziekgroep Gevleugelde Vrienden. Tegelijkertijd komt een cd The History van The Musical uit met melodieën van wereldberoemde musicals uit de jaren twintig tot heden. Op de nieuwe cd bekende muziek als Show Boat, Oklahoma, My Fair Lady, maar ook muziek uit nieuwe musicals als Miss Saigon.

Van Vollenhoven geeft in zijn boek een duidelijk beeld van het ontstaan van de groep, concerttournees en muzikale achtergronden. De muziekgroep Gevleugelde Vrienden bestaat behalve uit Van Vollenhoven uit Louis van Dijk en Pim Jacobs. Van Dijk, Jacobs en Van Vollenhoven bespelen allen de piano.

In het 75 pagina's tellende, rijk geïllustreerde, boek vertelt Van Vollenhoven hoe een uit de hand gelopen hobby tot één van zijn plezierigste ervaringen uitgroeide. Van Vollenhoven speelt al vanaf zijn jeugd piano en had al zeer jong veel uitvoeringen op zijn naam staan. In zijn middelbare schooltijd formeerde hij, in navolging van The Dutch Swing College Band, een eigen Dixielandlandorkest, The Dixieland Society, waarmee hij optrad op schoolfeesten en jazz-festivals.



● *'De Gevleugelde Vrienden' met hun gastmusici. Vlnr: Louis van Dijk, Pim Jacobs, Laurens van Rooyen, mr. Pieter van Vollenhoven, Daniel Wayenberg en Tony Eyck.* Foto: KIPPA

Verkeersveiligheid

Hij stopte met het orkest en het pianospel toen hij in Leiden rechten ging studeren en raakte de piano niet meer aan tot na zijn huwelijk met prinses Margriet. Als voorzitter van het Nationaal Verkeersveiligheidsfonds deed hij in 1983 een beroep op een aantal bekende Nederlandse musici, onder wie Pim Jacobs en Louis van Dijk om geld voor het fonds te werven. De grammofoonplaat Fingerprints werd de basis voor de Gevleugelde Vrienden.

„De plaat resulteerde in 1986 in de eerste reeks concerten, waarbij wij begeleid werden door het orkest van Harry van Hoof. In mei 1988 vroeg Pim Jacobs of ik samen met hem en Louis van Dijk een koffieconcert wilde geven in het circustheater in Scheveningen. Ik had nooit kunnen vermoeden dat ik daarna nog meer dan 100 keer met hen in heel Nederland zou optreden," zo zegt Van Vollenhoven.

De volledige opbrengst van de concertenreeks, het boek en de cd History of the Musical is bestemd voor het Fonds Hulp aan Slachtoffers. Van Vollenhoven richtte als voorzitter van de Raad voor de Verkeersveiligheid dit fonds in 1989 op, samen met de Landelijk Organisatie Slachtofferhulp en de ANWB. Doel van het fonds is gelden te verzamelen voor de slachtofferhulp in Nederland.

„De Gevleugelde Vrienden brengen op die manier jaarlijks 500.000 gulden bijeen. De schouwburgen betalen ons, maar vaak ook de gemeenten en het bedrijfsleven in de plaatsen waar wij optreden. De belangstelling voor de concerten is gelukkig erg groot en het is fantastisch om te merken hoeveel mensen bereid zijn de slachtofferhulp financieel te steunen," als Van Vollenhoven.

Na zestig voorstellingen met de Gershwin Years, waarin een overzicht gegeven werd van het grote oeuvre van deze jong gestorven componist, treden de Gevleugelde Vrienden nu al weer enige tijd op met The History of the Musical, waar nu de cd van gemaakt is. De nieuwe cd, uitgebracht door Philips Phonogram, is deels opgenomen in Nederland, deels in Engeland, met een groot orkest.

De muziekgroep maakte twee eerdere muzikale registraties op plaat en cd: Thank you for the music en Just the way we are, die in 1992 goud werd. „Ik hoop opnieuw op goud, want de cd is prachtig gelukt," zegt Van Vollenhoven.

Van Vollenhoven en zijn twee muziekmaten zijn jaarlijks duizenden uren kwijt aan reistijd, voorbereidingen en de concerten zelf. „Als je vraagt wat mijn motivatie is; als je je de misère eens voorstelt die een slachtoffer van een ongeluk doormaakt. Het is van het grootste belang dat de slachtofferhulp over de financiële middelen beschikt om al die mensen te helpen."

Burgemeester Oude Pekela is 'hoogst ongelukkig'

Ontuchtaffaire als tv-serie

OUDE PEKELA – Burgemeester Arlman van de gemeente Pekela is 'hoogst ongelukkig' met het plan van Gerardjan Reijnders, artistiek leider van Toneelgroep Amsterdam, om een tv-serie te maken op basis van de ontuchtaffaire in Oude Pekela. De opnamen voor deze serie, die in 1994 onder de titel 'Oude Tongen' bij de NOS wordt uitgezonden, worden in mei en juni volgend jaar gemaakt.

Burgemeester Arlman wil de kwestie binnenkort aankaarten in het college. „Ik verwacht van de regisseur echter geen hoogstaand denken over de achtergrond van een eventueel protest van ons."

De burgemeester zegt het vervelend te vinden dat de kwestie bijna vijf jaar na dato – de kwestie speelde in 1988 – weer wordt opgerakeld. „Want emoties over deze zaak zijn er in Oude Pekela nog steeds. Mensen die onmiddellijk reageren als ze een onbekend persoon bij een school zien staan. Daarom zeg ik: wat heeft het voor zin om deze kwestie weer op te rakelen." In de nooit opgehelderde ontuchtzaak zouden veertig tot vijftig kinderen sexueel zijn misbruikt.

NOS-dramaturg Dick Willemsen, die het project heeft beoordeeld: „Wordt er eindelijk eens een mooie televisie-serie gemaakt en dan is het weer niet goed. Wij willen echt niemand in Oude Pekela op de korrel nemen.

Het worden geconstrueerde, bedachte personages, zodat ook niemand zich erin kan herkennen. Oude Pekela is echter exemplarisch voor andere gelijksoortige kwesties in Nederland, denk aan de Bolderkar-affaire. Dat kan niemand ontkennen."

De driedelige serie krijgt een 'Twin Peaks-achtige aanpak', aldus Willemsen. „Een Haagse ambtenaar meent een grote ontuchtzaak ontdekt te hebben, en brengt deze overhaast in de publiciteit. Daar tussendoor spelen de fantasieën van een jongetje. Net als in Twin Peaks wordt de kijker deelgenoot van iemands obsessies.

We presenteren de feiten op een brutale, cynische manier, waarbij de 'onbewijsbaarheid' centraal staat." De rollen in het stuk zullen vervuld worden door de acteurs van Toneelgroep Amsterdam.

'Speculaasconcerten'

MAASTRICHT – Vanaf 24 november geeft André Rieu met zijn Maastrichts Salon Orkest een reeks 'Speculaasconcerten' in de Limburgse schouwburgen. Ook dit jaar kunnen de bezoekers weer een aantal verrassingen tegemoetzien, waaronder zeer waarschijnlijk een gastoptreden van de Goedheiligman zelf, bijgestaan door zijn trouwe Pieten.

De concerten vinden plaats in:
Kerkrade (24 november, Wijngrachttheater, 20.00 uur).
Weert (25, Munttheater, 20.15 uur).
Maastricht (26, Theater aan het Vrijthof, 20.15 uur).
Sittard (27, Stadsschouwburg, 20.00 uur).
Venlo (28, De Maaspoort, 14.30 en 19.00 uur).
Roermond (29, De Oranjerie, 12.00 en 16.00 uur).
Heerlen (4 december, Stadsschouwburg, 20.00 uur).

Tijdens deze 'Speculaasconcerten' brengen de vijf musici van het MSO zowel hun 'oude hits' alsook hun nieuwe repertoire van opera- en operettemelodieën, klassieke muziek, evergreens en nummers uit de zojuist verschenen cd.

Omstreden Jezusfilm gedeeltelijk op tv

Von onze rtv-redactie

LEEUWARDEN – Het is niet de bedoeling van de Ikon om de omstreden Jezusfilm 'The last temptation of Christ' (De laatste verzoeking van Christus) van regisseur Martin Scorsese in zijn geheel uit te zenden. Dit verzekert het gereformeerd synodebestuur in een brief aan de ongeveer tachtig mensen, die zich geschokt tot de synode hadden gewend.

De Ikon zal in het kader van het thema 'mogelijk beelden' uit de bewuste film uitzenden. Het synodebestuur zegt dit te hebben vernomen van de gereformeerde bestuursleden bij de Ikon. De brief is ondertekend door synodevoorzitter ds. P. Boomsma en secretaris C. Punt-Voorbij.

Het synodebestuur is ervan overtuigd dat de serie 'met de grootst mogelijk zorg wordt voorbereid'. Verder vertrouwen de bestuurders erop 'dat de Ikon bij de keuze van het beeldmateriaal de nodige voorzichtigheid en terughoudendheid in acht zal nemen'. De gereformeerde bestuursleden hebben hierop aangedrongen.

De Ikon heeft de afgelopen weken honderden reacties van kijkers en organisaties in ontvangst genomen tegen de plannen om de 'beruchte' film uit te zenden. De geuite bezwaren zullen bij de uiteindelijke beslissing over de programma-invulling meewegen. De programmareeks zal daardoor wellicht later worden uitgezonden, weet het synodebestuur, dat de serie 'Jezus in de film' op zich 'een goede zaak' vindt.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Vermist/Gevonden

Weggelopen, dinsd. 3 nov., omg. Nijverheidsstr. Hoensbroek, jonge Duitse HERDER, 10 wkn. oud. Inl./tegen belon. terug te bez.: 045-229060.

Personeel aanbod

SINT en PIET op bezoek. Bel. 045-223406.

Te huur gevraagd

Met spoed te huur gevraagd APPARTEMENT 2 slpks.: keuken douche, toilet en berging, Kerkrade of omgev. Huurpr. plm. ƒ 700,-. Tel. 045-224640 (van 9-13 uur)

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt:

Wijkverpleegkundige m/v

voor de avond- en weekendzorg in de Westelijke Mijnstreek. Wij zoeken een kandidaat met een diploma A-verpleegkundige of HBO-V. De werktijden zijn flexibel en in overleg vast te stellen. Het bezit van een eigen auto is vereist. Hebt u interesse in deze veelzijdige baan? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 046 - 52 20 80, Oscar Gray
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4.

Wilt u 24 uur per dag geld VERDIENEN? Tel. 045-219470. Doorzettingsvermogen en lef zijn vereist.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

Nette TAXICHAUFFEURS gevr. v. dag- en nachtdienst Heerenweg 267, Heerlen.

Wilt u ƒ 2.000,-, ƒ 20.000,- of ƒ 50.000,- per maand VERDIENEN, neem dan contact met mij op. Tel. 045-722054.

Gevr. ERVAREN friturehulp M/V in een gezellige zaak. Cafetaria Bob en Marian. Tel. 045-412879.

CHAUFFEUR m/v gevr. voor schoolbusje. Pers. melden: M'trichterstr. 155, Brunssum

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Ingenieur Buro Kerkrade BV vraagt met spoed VERTEGENWOORDIGER M/V die in staat is nieuwe werken in Duitsland aan te trekken. Goed salaris en goede sociale voorzieningen. Melden tijdens kantooruren van 8.00 tot 16.00 uur. Tel. 045-428062 of 419662.

Voor de carnavalsdagen een duo of DISCJOCKEY gevraagd. Tel. 045-416039.

Actieve CONSULENTES gevraagd voor onze geurlijn. Bel 04759-5169 na 18 uur.

Gevr. KLUSJESMAN voor plm. 1 week werk in december. Alle voork. werkzaamheden o.a.: schilderen, behangen, tuinwerk etc. Info. 045-215969 of 210942.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel. 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Crownstar Cleaning Service zkt. SCHOONMAAKSTERS voor div. projecten. Loon volgens CAO. 043-257677.

Eurotrans vraagt part-time CHAUFFEUR om 's maandags aanhangwagen en motorwagencombi te lossen en te laden. Aanmelden 045-226721 of 223334.

De tijd is rijp! Marktleider in milieuprodukten zoekt ENTHOUSIASTE mensen met leidinggevende capaciteiten en ondernemersgeest. Bel 046-757635 voor meer informatie.

Gevr. voor 3 ochtenden p. wk. HULP in de huish. in Nieuwenhagen 045-310094

Met spoed gevraagd TAXI-CHAUFFEURS M/V parttime en weekend. Met erv. voorkeur. Landgraaf, tel. 045-318898.

Voor onmiddelijke indiensttreding gevraagd ervaren of aankomende VERKOPERS/STERS voor de verkoop van schoonmaakprodukten in Vlaams België als hoofdverdienste of bijverdienste. Wij vragen: min. leeftijd 18 jaar, van goed zedelijk gedrag en de wil om te werken. Wij vragen geen enkele investering doch bieden u een goed betaalde job in een gezellige werksfeer. Aanmeldingen en informatie tijdens kantooruren op 09-3211223612.

Met spoed gevr. ervaren NAAISTER, werktijden in overleg. Br.o.nr. B-2419 LD, Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

"WERKSTUDENT" woonachtig in Sittard of directe omgeving. Telefonisch aanmelden tussen 9.00-12.30. Drankenhandel F. de Klein. Tel. 046-518655.

GASTVROUW! Bent u charmant en ervaren, dan kunt U in een gezellige sexclub te Geleen aan de slag. Br.o.nr B-3117, Trompetter, PB 2610, 6401 DC Heerlen.

Wilt u ƒ 200,- per uur verdienen, neem dan contact met ons op. Tel. 04759-2573. Fax. 04759-1663.

Erv. KELNER en erv. discjockey beiden min. leeft. 25 jr., gaderobe-hulp min. leeft. 20 jr. Geen zwart werk. Tel. 045-723100 of 222250. Dancing de Fontein.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HUIZEN gezocht voor binnen en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, Schelsberg 149, Heerlen. Tel. 045-728671.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HEERLEN: goed onderh. jonge woning met o.a. hal, toilet, woonk., met tegelvl. en open keuken, berging, badk., 3 slpkms. en vaste trap naar zolder. Goed geïsoleerd, CV, tuin op zuiden. Prijs ƒ 145.000,- k.k. Inl. Kerkhoffs makelaardij o.g. te Beek. Tel. 046-373427.

bouwmat./machines

Nu of NOOIT! Op is Op! Te k. licht besch. nwe binnen- en buitendeuren, Merantie, Merbouw enz. v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 85,-; alle soorten dakleer v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p. rol; Laminaat parket ƒ 25,- p. m2; Underlayment plus sterlingboard platen va. ƒ 37,50 19mm; hardboard ƒ 5,-; spaanplaat 18 mm ƒ 12,50 (ook wit gelakte); merantie enz., div. grote merantie raamkozijnen; div. soorten isolatie. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742/724000

Transacties

Ter overname of pachten een HORECAZAAK, goede lokatie in Sittard. Tel. 09-3289714977 na 12.00 uur.

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

In/om de tuin

Problemen met uw TUIN. Bel de vakman, de specialist voor de onderhoudsarme tuin. Tevens alle bestratingswerkzaamheden, vijvers en verlichting, 100% garantie. Bel. 045-213040 na 19.00 uur.

IMPREG Tuinhout b.v. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733 bijna alles voor uw tuin. Bezorgen mogelijk.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement

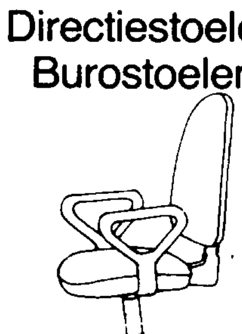
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen

Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop aangeboden diverse KANTOORMEUBELEN, waaronder stalen buro's. Tel. 045-232030.

Kamers

Te h. per 1-12: C-HEERLEN. Kamer m. slaapk. voor 1-pers. Tel. 045-713013/ 718874.

Woningruil

Ik heb eengezinswoning met zolder, ter overname, wil ruilen met woning in SANDERBOUT of omgeving. Tel. 046-527625.

Kachels/Verwarming

Nieuwe en gebruikte GAS-HAARDEN, gevelkachels en bijzetkachels. Donderdag koopavond. Egidius Meesters, Brusselsestraat 129B, Maastricht. Tel. 043-210540

KACHELS, gashaarden, inzet, inbouw. Gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Landbouw en Veeteelt

Nieuw:

Verpulveren van bestaande fruitopstand of kerstdennen, zowel boven- en ondergrondse delen.
De grond is meteen weer plantklaar.



GRONDVERBETERINGSBEDRIJF
HAY AERTS
Genenberg 28, Broekhuizen, tel. 04763-1876.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Een skivakantie, ƒ 2000,- korting en een kleuren TV met video

Bieden wij u NIET, maar wel eerlijke occasions tegen een SCHERPE PRIJS. Zoals:

Callibra 2.0i coupé, zeer excl.	07-1991
Omega 4-drs. 2.0i diverse extra's	08-1990
Omega 4-drs. 2.4i GL Daimond LPG	03-1989
Omega 4-drs. 2.0i automaat, stuurbekr.	04-1989
Vectra 4-drs. 1.6i GL 2700 km	11-1991
Vectra 4-drs. 1.6i GL diverse extra's	02-1991
Vectra 5-drs. 1.8i GL groenmetallic	10-1990
Kadett 5-drs. 1.6i GLX vele opties	03-1990
Kadett 3-drs. 1.6i Top sportuitvoering	05-1988
Kadett 4-drs. 1.3i vele extra's	01-1990
Mitsubishi Galant 1.8i 5-drs. Limited Edition	05-1991
Ford Escort 1.6 GT 3-drs. sportvelgen	03-1990
Lada Samara 1.1 met alarm	05-1989
Volvo 340 1e eigenaar	05-1988

Ruime keuze in gebruikte Opels.
Inruil en financiering mogelijk.

OPEL
welling
HAEFLAND 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Zeldz. mooie Toyota COROLLA 1.6 GT Twincam 16 V '86, nwe. banden, uitl. Tel. 046-518251.

AANBIEDING; Mazda 323 '83 ƒ 3.700,-; Micra bwj. '84 ƒ 4.400,-; Escort 1600 '82 ƒ 3.500,-; Tercel bwj. '82 ƒ 2.700,-; Fiësta'81 f2.200,- Suzuki Alto '82 ƒ 2.700,-. Plm. 15 andere occasions v.a. ƒ 750,-. Autohandel de Anjelier, Anjelierstr. 123A, Heerlerheide 045-231448.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs! Tevens tourcaravans. 045-416239

Toyota VIERRUNNER Van 3.0i, bwj. '89, alle extra's. Tel. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

Te koop MITSUBISHI Galant, bwj '86, km.st. 125.000, 2.0L, pr. ƒ 9000,-, APK 4-'93. Tel. 043-644090.

Te koop KADETT E 12S, APK gekeurd, bwj. '85, pr. ƒ 5.900,-. Tel. 045-427835.

Perf. onderh. Renault ESTAFFETTE 800 rood, uit 1977, met werk. km. 38.400. Hoogste bod v.a. ƒ 15.000,- Tel. 045-425425.

Inruil Koopjes. Renault 25 TS, beige metallic, trekh., LPG, bwj. 1985, Renault 18 GTS, type 2 1985, kl. blauw, 5-bak, inruil mog. Autobedrijf BOSCHKER, Heerlerwg 67 Voerendaal. 045-751605

Te k. TALBOT Horizon, 1.3 GLS, bwj. '84, zwart, 5-drs., APK 5-'93. Pullman bekl., i. z.g.st., geen roest. Vr.pr. ƒ 2.650,-. Tel. 043-437812.

Te koop Feroza JEEP 11-'91 geel kenteken, ƒ 28.500,-. Tel. 046-746914

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Omega 2.0, '91; Vectra 5-drs., aut., 1.8i, '90; Vectra 4-drs., aut., 1800i, '90; Vectra 4-drs., 1.6i, '91; Vectra, 4-drs., 1.6i, '89; Golf 3-drs., 1.3i, '91; Ford Siërra 5-drs. 1600, '84. Inruil en financ. mog. Garage J. BUISMAN, 1 jaar garantie. Stenenbrug 6, Landgraaf, 045-323800

UNO 45 S bwj. '84, APK 10-'93, auto roest- en schadevrij, ƒ 93,- wegenbelasting, als 2e auto gebr. Zien is kopen, ƒ 3.850,-. 045-226869.

Fiat DUCATO 14 D bwj. 31-8-'92, verhoogd, 1000 km. Tel. 04499-1071.

ESCORT type 1.3 L Bravo, '83, rood, div. acces., ƒ 3.950,-. Tel. 045-424128.

Te k. FORD Siërra 2.0 Combi, bwj. '87, LPG (onderbouw). 045-319374 na 18 u.

VW GOLF MX, bwj. '79, APK 10-'93, ƒ 1.450,-. Tel. 045-724993.

Mooie Nissan STANZA, nov. '83, APK 12-'93, ƒ 3.650,-. 045-225913.

Opel CORSA 1.2 S model HB '85, bijz. mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087

Opel ASCONA 1.6 L, 4-drs., schuifdak, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 4.750,-. Tel. 045-315996.

Opel VECTRA 1989 i.pr.st., div. extra's. Tel.046-515195

Te k. GOLF LS bordeauxrood, bwj. '80, APK 10-'93, vr.pr. ƒ 1.850,-: 045-721474

Autobedrijf ROSENBAUM. Alfa 33 1.7 IE nieuwste model, 1e eig. blauw, 1990; Audi 80 Quatro 4WD unieke auto 1e eig., div. acc., o.a. sportv., schuif/kanteld., ABS stuurbekr. 1988; Audi 80 1.8 15" sportv., org. 65.000 km., 1e eig., wit, 1988; Audi 80 1.8 sportv., verl. spoiler, alarm, 1e eig., blauw, 1988; BMW 316 4-drs., met sportv., zeer mooi, 1985; BMW 316 automatiek, 1e eig., 85.000 km., groenmet., i.st.v.nw., 1984; Daihatsu Feroza Jeep Resin Top EL VAN-uitv. vele extra's 50.000 km 1989; Daihatsu 850 Minibus personenvervoer zeer goede staat 1985; Fiat Uno 45 S S6 met sportv. 1e eig. orig. 66.000 km rood 1988; Ford Fiësta CL 1.6 Diesel 1e eig. geel/grijs 86.000 km 1989; Ford Orion 1.6 GL 4-drs zilvermet. 1984 Ford Escort 1.4 CL Bravo 3-drs zilvermet. 1e eig. 1988; Ford Escort stat.car 1.3L groenmet. sportv. 1984; Ford Escort stat. 1.3 L zilvermet. 1983; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs div. acc. o.a. alarm blauw 1988; Ford Siërra 1.6 Luxe 5-drs perf. auto zilvermet. 1984; Ford Siërra 2.3 Ghia schuif/kanteld. zilvergroenmet. 1984; Siërra stat.car 2.0GL schuif/kanteld zilvermet. 1987; Siërra stat. car 1.8 CL Laser in perf. st. blauw 1987; Ford Scorpio 2.9i GL mooie auto 1987; Honda Civic aut. 1.3 luxe 1e eig. 83.000 km. 1984; Lada 2104 1.5 L stat. car. 1e eig. alle rek. t.i. wit 1988; Nissan Prairie 1.8 schuifdr. perf. auto 1987; Opel Corsa Swing 1.0 S zilvermet. 1985; Corsa Swing 1.0 S wit perf. auto 1984; Kadett HB 1.6i Clubuitv. 5-drs z. mooi 1989; Kadett HB 1.3 S Limited 3-drs. bl.met. 1987; Kadett HB 1.3 GT 3-drs groenmet. 1986; Kadett HB 1.3S 3-drs 1e eig bruinmet. 1984; Kadett 1.6i stat.car 5-drs 1e eig nw.st. 1990; kadett 1.3N stat car. 1e eig. GT sportv. wit 1989; Kadett 1.6D stat. car. GT sportv. 1e eig. 1987; Omega 2.0i stat. car. v. extra's 1e eig. antr.met. 1990; Omega 1.8S stat car. blauw org. auto 1987; Peugeot 205XE 1e eig zilv.bl.met. 1990; Peugeot 405 stat car. SRD Turbo diesel intercooler blauw 1989; Peugeot 405SRI 1.9 sportv. 1e eig. 80.000km zilvermet. 1988; Suzuki Alto GLX 5-drs rood 1e eig. org. 28000km 1989; Suzuki Jeep SJ410Q de luxe geel kent. i. st.v.nw. zwart 1984; Toyota Celica liftb. 1.6ST nw mod mooie auto 1986; VW Golf 1.3i nw auto bl.met 1e eig 50.000km 1990 VW Golf CL D aparte striping sportv. 1e eig 1989; VW Jetta 53Kw 1600 cc 2-drs leuke auto wit 1987 VW Passat CL 66 Kw 1800 cc 4-drs. blauwmet 1e eig. 1989 *Inr.mog. *Snelle discr. 100% fin. *Bovaggar. en VVN keur. *Tev. alle keur en onderh. *Rep. in eigen werkplaats * APK klaar terwijl U wacht. Autobedr. Rosenbaum Locht 73, Kerkrade. Tel. 045-413477.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

AUTO'S u belt, wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Met bovaggarantie: BMW 320i '84; Opel Omega 2.0i autom., 8 mnd. oud, bwj.'92; Ford Escort '85; Opel Kadett Stationcar Diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1300 Sedan '87; Opel Vectra 1600i '92 en '89; Citroën Visa 1400 S '85 ƒ 3.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 25.950,-; Opel Omega '87; Opel kadett 1200 Stationcar '85; Toyota Corolla autom. '81; Renault 9 '82 ƒ 3.000,-; Opel Kadett 1200 '84. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Volvo 340 D '86; Volvo 343 '80; VW Golf 1300 '88; Renault express bestel '86; Lada Samara '87; Opel Kadett 13S '85; Renault 11 TL '86; Nissan Sunny D '86; Ford Escort 14 CL '89; BMW 318i '85; BMW 320i '83; BMW 320i '84; BMW 520i '89; Suzuki Carry busje 2x '90; Suzuki Alto 3x '90; Suzuki Alto GL 2x '87; Suzuki Alto GA '86; Suzuki Swift 13 GL '88 Autobedrijf REUBSAET. Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres voor APK keuring en alle autoreparaties.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

O.K. CARS, Oirsbeek. Hoge najaars korting: Audi 80 diesel '85; Ford Escort XRi '83; Escort 1.6 '85; Siërra 1.8 5-drs. '86; Escort '83; Siërra 1.6 '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Corsa 1.2 S '85; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Mitsubishi Galant TD '85; Lancer 1.2 GL 4-drs. '84; Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel 04492-5782.

Mitsubishi Galant, n. model '86, kl. blauwmetal., Mazda 626, 4-drs, bruinmetal., '85. Inr. mogelijk. Autobedrijf BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

CITROËN GSA LPG, bwj. '84, APK 5-'93, i.z.g.st. ƒ 1.650,-. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Hrl.(na 17uur).

Te k. Ford SIËRRA 2.3D CL combi, trekhaak, raamantenne, s speakers, jubileum uitv., bwj. 11-04-'89, km.st. 155.000, zeer goede staat, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 04457-1413 / 04750-31810.

Te k. Ford ESCORT, bwj. '88, grijs, vele extra's, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 043-251798

Te k. FORD Siërra DOHC 2.0i GXL combi Van, bwj.'91 alle extra's. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

Te k. Ford TAUNUS 16 L., autom., bwj. '80, electr. schuifd., APK okt. '93, pr. ƒ 2.500,-. 045-232106.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Rijles

Opleiding CHAUFFEURS-DIPLOMA VVC-B. Startdatum 28 november. Ook uw adres voor opl.motor-pers. auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekkeroplegger, bus en alle chauffeursdiploma's. Wij rijden met de nieuwe DAF's 95. Alle opl. in 8-10 dagen mogelijk. Cursus aanvullend personenvervoer: startdatum 13 november a.s. FAM en ANWB erkende verkeersschool. Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. 045-312558.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan t/m 31-12-'92: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100% financ. mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

(Huis)dieren

Te koop KITTENS ras Brits korthaar; tevens Engels Cockerspanielpups ingeëent en alle met stamboom. Tel. 04498-53188.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. weg. omst. Phalenes-VLINDERHONDJES met stamb. leeft. 6-3-2 en 1 jaar Lid van rasver. 045-242365.

Bel de Vakman

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

TV/Video

Goede kleuren TV's v.a. ƒ 125,- met gar. Grote sortering. Reeds 25 jr. TV occasion Centrum GEEL. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!

Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz.
Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

DISCOVERLICHTING te koop. Showroom opruiming. Nu of nooit, tussen 10 en 40% korting. Showroom verkoop uitsluitend van 7 nov. t/m 14 nov. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

(Brom)fietsen

Te k. Koga-Miyata - Giant en Gazelle FIETSEN 1993. Zeer speciale prijs 1991 en 1992. 1x gebr. Vespa Ciao snor, 1x gebr. Sitta snor en 1 x gebr. Puch P1 snor, ruime keuze 2e hands fietsen. Gore-tex kleding, Oakley brillen. Bert Rekers, Willemstr.85, Heerlen. 045-726840

Computers

Te koop NINTENTO met pistool en 5 spellen, ƒ 350,-. Tel. 04492-2258.

Te koop COMMODOR 64 met disc-drive, turbolader en 100 discettes, samen ƒ 500,-. Tel. 046-528625.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. Tel. 045-725595.

Te k. VRIEZER Philips, laden type, bwj. '88, inh. 200 L., pr. ƒ 300,-. 045-318199.

Motoren

KAWASAKI ZXR 750, bwj. '92, 3000 km, event. inr. auto of motor mog., ƒ 17.250,-. Tel. 045-463285.

FZR 1000 Superbike outfit 4 in 1, plus origineel, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04454-65324

Caravans

Te k. CARAVAN voor iets van te maken. Kapelhof 48, Voerendaal, 045-751184.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kunst en Antiek

Gevr. antieke en/of barck MEUBELS, P. Cortenraad, Riemst (B) 09.3212261156

Te koop: partij oude eiken PLANKEN vloer, volledig zuiver. Tel. 0932-89491661 b.g.g. 0932-89414629.

Te k. antiek smeedijzeren HEKWERK, 16½ mtr. lang, 1.05 mtr. hoog, vaste prijs ƒ 1.300,-. 045-420212.

Te k. antiek Mechels DRESSOIR, ƒ 1.500,-. Tel. 045-270194.

Wonen Totaal

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

LAMPEKAPPEN klassiek en modern, alle maten voorradig, klassieke kap voor staande schemerlamp reeds v.a. ƒ 75,-. Anita Verlichting, Rötscherweg 52, Ubach over Worms. Tel. 045-312873. Iedere dag open.

Diversen

Verhuisbericht

Euro-clean is verhuisd naar de Viergrenzenweg 66 te Vaals. Euro: 04454-66085.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek. 045-228211.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. Th.M. de P.

Te k. eclectrische ROLSTOEL, 3 wieler met oplader en verzek. Rolduckerstr. 50, Kerkrade. 045-456028.

Voor Piccolo's zie verder pagina 18

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling
M 363/46-92

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 6 oktober 1992, no. Bv 4332, aan Verol Recycling Limburg B.V., Ankerkade 11, 6222 NL Maastricht, onder een aantal voorwaarden hebben toegezegd, niet te zullen overgaan tot het toepassen van bestuursrechtelijke maatregelen, gericht op het beëindigen van de illegale activiteiten van Verol Recycling Limburg B.V. aan de Ankerkade no. 11 te Maastricht, tot 6 maanden nadat onze beschikking op het verzoek om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor de inrichting gelegen aan de Ankerkade no. 11 te Maastricht van kracht zal zijn. Het besluit ligt van 11 november 1992 tot 11 december 1992 ter inzage en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het Stadskantoor 1, begane grond, Stadhuisstraat 5 te Maastricht, van maandag tot en met vrijdag van 9.00 uur - 16.00 uur, alsmede op donderdag tot 19.00 uur. Zij wijzen er bij deze op dat de natuurlijke of rechtspersoon, die door deze beschikking rechtstreeks in zijn belang is getroffen, tegen deze beschikking in beroep kan komen bij de Afdeling voor geschillen van bestuur van de Raad van State, Postbus 20019, 2500 EA Den Haag. Het beroep moet worden ingesteld voor 11 december 1992. Wanneer een beroep wordt ingesteld kan ingevolge artikel 107, van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing of het treffen van een voorlopige voorziening bij de Voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State worden ingediend.

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effect. rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effect. rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	308,84	14.9%	317,27	16.1%
25.000,-	60 mnd.	581,31	14.9%	600,74	16.6%
30.000,-	72 mnd.	613,45	14.6%	614,77	14.7%
50.000,-	72 mnd.	1005,97	13.9%	1024,61	14.7%

DOORLOPEND KREDIET

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
11.000,-	220,-	1.143%	14.6%	75 mnd.	17.6%	85
18.000,-	360,-	1.143%	14.6%	75 mnd.	17.3%	83
25.100,-	502,-	1.113%	14.2%	75 mnd.	16.9%	82
35.000,-	700,-	1.113%	14.2%	75 mnd.	16.5%	80

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTGE VOORWAARDEN

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten
- Gevolmachtigd intermediar; lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721781 - 727957

Proficiat!

Proficiat !!!

Met jullie 25 jarig huwelijksfeest



Louise en Roy

Hoera, Hoera
Oma Flecken wordt
90 jaar



Fam. Linckens, V.d. Velden, Bungert.

Goedemorgen
Pap
proficiat met je 65e verjaardag



Mam, Arwin en Thea Rob en Karin

Goedemorgen schat



gefeliciteerd met je verjaardag
John, Chantal en Marco.

Als u ons voor 12 's morgens belt, staat PICCOLO de volgende al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 5 november 1992 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN

1. **NV Bezoekerscentrum Heuvelland** h.o.d.n. **Bezoekerscentrum Heuvelland** (flnr. 14102) en
2. **NV tot Exploitatie van het Bezoekerscentrum Heuvelland** h.o.d.n. **Primosa,** Landsraderweg 7-9, 6271 NT Gulpen (flnr. 14103). Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. B.W.G.Ph. Meijs, Tempsplein 21-22, 6411 ET Heerlen, tel. 045-719005. De aan voormelde vennootschappen voorlopig verleende surséances van betaling zijn ingetrokken.
3. **J.M.C. Automation BV,** Bassin 13, 6001 GZ Weert (statutair gevestigd te Maastricht). Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.J.M. Stals, Langpoort 4, 6001 CL Weert, tel. 04950-36138. De aan voormelde vennootschap voorlopig verleende surséance van betaling is ingetrokken (flnr. 14104).
4. **M.P.R.O. Adviesbureau voor Integrale Communicatie BV,** Laanderstraat 27, 6411 VA Heerlen. Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. W.B.M. Vondenhoff, Euterpelaan 10, 6411 BH Heerlen, tel. 045-717730 (flnr. 14105).
5. **BV v/h H. Scholl en Zonen,** Hoofdstraat 41-43, 6431 LB Hoensbroek, gemeente Heerlen. Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.R.T.A. Luijten, Ruys de Beerenbroucklaan 14, 6411 GB Heerlen, tel. 045-713888 (flnr. 14106).
6. **De Vloer Specialist Zuid BV,** Molenweg Zuid 8, 6129 PH Urmond, gemeente Stein. Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. A.L.W.G. Houtakkers, Wilhelminastraat 49, 6131 KM Sittard, tel. 046-524100 (flnr. 14107).
7. **Schoonmaak en Glazenwassersbedrijf Versteeg BV,** Slakkenstraat 92, 6431 NK Hoensbroek, gemeente Heerlen. Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. E.H.M.H. Prickartz, Raadhuisplein 12, 6411 HR Heerlen, tel. 045-718800 (flnr. 14108).

B. OPGEHEVEN:

8. **M.E. Caenen,** Bergenhuizen 10, Noorbeek, gemeente Margraten, v/h h.o.d.n. **Hotel de Posthoorn,** Schilberg 19, Noorbeek, gemeente Margraten (flnr. 14088).

WEGGAAN ZONDER TOETEREN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.



NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

SERVICE RUBRIEK

Winter-, doorwerk- en regenkleding
o.a. ook voor thermoboven- en onderkleding, PU-doorwerkkleding, bodywarmers + warm.-up-jacks, chauffeursvesten + origin. parka's
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4, telefoon 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicerubriek Tel. 045-739381

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Dinsdag 10 november 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Militairen uit vroeger Oostblok bezoeken Afcent

BRUNSSUM – Hoge officieren van het Poolse en Hongaarse leger komen binnenkort een kijkje nemen bij Afcent in Brunssum en op de Awacsbasis in Geilenkirchen. Dat heeft Afcent gisteren bekend gemaakt.

Afcent heeft de officieren van de legers, die tijdens de Koude Oorlog nog als vijandelijk werden beschouwd, uitgenodigd.

De Hongaren komen als eerste op bezoek van 23 tot en met 27 november. De Poolse delegatie is van 30 november tot 4 december te gast in Brunssum.

Opzet van het bezoek is het kweken van vertrouwen en begrip tussen de Nato en de vroegere landen van het Warschaupact. Daarom krijgen de militairen uit Oost-Europa de gelegenheid eens achter de schermen te kijken van het Afcent hoofkwartier. Ze zullen er ook met de Afcent-commandant generaal Henning von Ondarza spreken. Hij heeft onlangs een bezoek gebracht aan Polen en Hongarije.

Vakbonden vinden geen gehoor bij Werkvoorzieningschap

HEERLEN – Het bestuur van het Werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg wil geen vergadering van het Georganiseerd Overleg bijeenroepen voor de bestuursvergadering van dinsdag 17 november. Op die vergadering wordt gesproken over het verlaten van de beleidslijn om de ZOL-bedrijven te verzelfstandigen.

„Voorzitter Mans wil wel een informeel overleg bijeenroepen met de COVO (Centraal Orgaan voor Overleg) en het Georganiseerd Overleg van de ZOL-bedrijven, maar wij willen juist een formeel overleg want dan moeten onze standpunten ook aan het algemeen bestuur worden voorgelegd. Bij informeel overleg hoeft dat niet," zegt vakbondsbestuurder Lex Veldhuizen van de AbvaKabo.

De vakbonden vinden het merkwaardig dat van verzelfstandiging van de ZOL-bedrijven wordt afgezien en ze hebben het bestuur van het Werkvoorzieningschap gevraagd naar de argumenten daarvoor.

Onderhandelingen met rijk over opleidingscentrum

Nieuwe kans ORA-hotel

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Het ORA-hotel aan de Ganzeweide in de Heerlense wijk Heerlerheide blijft waarschijnlijk voortbestaan. De Vakantiestichting, die het hotel voor ernstig gehandicapten exploiteert, onderhandelt op dit moment met het Ministerie van Sociale Zaken over een mogelijke convenant.

Het ORA-hotel zou open kunnen blijven door tussenkomst van een andere stichting voor gehandicapten, die wel in aanmerking komt voor rijkssubsidie. De onderhandelaars willen de naam van deze landelijke stichting die het hotel zou kunnen overnemen, nog niet noemen.

Oud-burgemeester Piet van Zeil van Heerlen is achter de schermen druk doende om het hotel weer open te krijgen. Precies een jaar geleden moest ORA de deuren sluiten, omdat er geen geld was voor een verbouwing van het uit 1960 daterende gebouw. Hiervoor was ruim anderhalf miljoen gulden nodig.

Secretaris Paul van der Hijden van de Vakantiestichting ORA heeft goede hoop dat de reddingsoperatie gaat slagen. „De goedkeuring van het ministerie hebben we nog niet, dus we moeten niet te vroeg juichen. Dat zou de onderhandelingen alleen maar in gevaar brengen," meent hij.

Convenant

Piet Van Zeil verwacht die bevestiging nog deze maand. Hij denkt dat het ORA-hotel op korte termijn weer open kan. „Op dit moment is een convenant in bewerking tussen het ministerie en ORA. Er bestaan plannen om van het hotel een soort opleidingscentrum te maken voor gedeeltelijk arbeidsongeschikten met belangstelling voor de horeca," vertelt Van Zeil.

„Op die manier worden de gehandicapte gasten verzorgd door medegehandicapten. Bovendien voorzie je op deze manier in een stukje arbeidsbemiddeling voor de horeca."

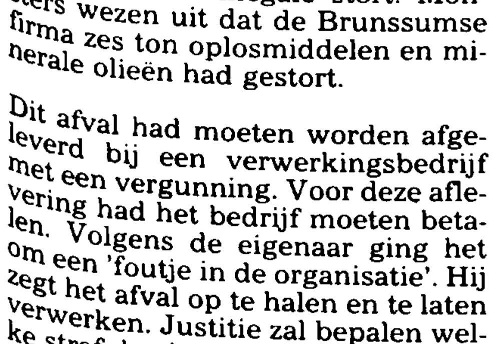
Illegale storting bedrijf Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Een chemisch bedrijf uit Brunssum heeft in september zes ton chemisch afval gestort op de stortplaats in Landgraaf. Vorige week heeft de recherche het bedrijf doorzocht en gisteren is tegen de eigenaar proces-verbaal opgemaakt.

Het bedrijf, waarvan de Brunssumse politie de naam niet wil prijsgeven, verwerkt chemische stoffen. Op 17 september ontdekten controleurs op de regionale stortplaats in Landgraaf een illegale stort. Monsters wezen uit dat de Brunssumse firma zes ton oplosmiddelen en minerale olieën had gestort.

Dit afval had moeten worden afgeleverd bij een verwerkingsbedrijf met een vergunning. Voor deze aflevering had het bedrijf moeten betalen. Volgens de eigenaar ging het om een 'foutje in de organisatie'. Hij zegt het afval op te halen en te laten verwerken. Justitie zal bepalen welke straf de eigenaar krijgt.



Euregionaal protest



● *Demonstranten tegen fascisme en racisme in Aken bij het monument ter nagedachtenis aan de Kristallnacht.* Foto: KLAUS TUMMERS

DOOR STEP VAESSEN

Kristallnacht in Aken massaal herdacht

'Niet werkeloos blijven toekijken'

AKEN – „Ben jij een Duitser," vroeg een klein meisje aan Heerlenaar Jakob Keppels gisteren na zijn toespraak op de Synagogenplatz in Aken. „Nee, ik woon in Nederland." „Ik kom ook niet van hier," zei de kleine toen, „ik kom uit Kroatië."

Ruim vijftig jaar geleden stond Heerlenaar Jakob Keppels op hetzelfde plein in Aken. Toen moest hij toezien hoe zijn Joodse gebedshuis in as werd gelegd, terwijl de brandweer werkeloos toekeek. Daarbij riep hij tijdens de jaarlijkse herdenking van deze 'Kristallnacht' op om in deze tijd van rassengeweld niet werkeloos blijven toekijken. „De jongeren die buitenlanders aanvallen weten precies waar ze mee bezig zijn. De autoriteiten moeten zich niet verschuilen achter de gedachte dat het kinderen zijn die niet weten wat ze doen."

Ook de tweede spreker op het plein, de Nigeriaan Peter Donatio haalde fel uit naar de afwachtende houding van de Duitse politiek ten aanzien van het geweld van extreem-rechts. Met zijn woorden: „Asielzoekers worden vaak in een adem genoemd met criminelen en profiteurs. Maar zijn het niet juist de politici die ons leugens vertellen en de belasting ontduiken," ontlokte hij aan de menigte een enthousiast applaus.

Terwijl vorig jaar nog een paar honderd mensen de Kristallnacht herdachten waren nu meer dan achtduizend mensen uit Duitsland, Nederland en België op de been. Ze liepen in een lange sliert door de Akense binnenstad. De waarschuwing van de organisatie aan lawaaischoppers dat het een stille tocht moest worden 'uit respect voor de doden' had overduidelijk geholpen.

De angst dat deze demonstratie, net als de gelijksoortige betoging afgelopen zondag in Berlijn, overschaduwd zou worden door 'links geweld' zat er toch wel in. De Heerlense demonstranten verschilden van mening over het gebeuren in Berlijn.

Een lid van de Heerlense werkgroep tegen fascisme en racisme: „Net als de Duitse regering zondag in Berlijn wilde doen, deed Hitler in 1938 ook. De goeie kant van Duitsland laten zien aan de wereld. We weten allemaal hoe de wereld zich toen verkeken heeft." Zijn collega Matias Kruyen, vindt echter dat het doel van de Berlijnse demonstratie door het geweld aardig op de achtergrond is geraakt. Maar gisteren waren het slechts een paar omstanders die de rust verstoorden. „Jullie zijn een schande voor ons vaderland," riepen ze uit volle borst. Zij werden hartelijk uitgelachen.

Regio betaalt mee aan afwerking stort

Van onze verslaggever

BERG – Om niet alleen de gemeenten Maastricht, Meerssen, Valkenburg aan de Geul, Margraten en Eijsden, verenigd in het Samenwerkingsverband Vuilverwijdering Zuid-Westelijk Limburg, te laten betalen voor een milieuvriendelijke afwerking van de voormalige stortplaats in Berg, is nu het idee gelanceerd om de hele regio Zuid-Limburg aan de kosten mee te laten betalen.

Met de afwerking van het stort is volgens de jongste raming zeventien miljoen gulden gemoeid. De vijf gemeenten zijn eigenlijk niet in staat om dat bedrag helemaal zelf op te brengen zonder reinigingsrechten buiten alle proporties te verhogen. Daarom moeten ook de overige gemeenten die gebruik maken van het stort meebetalen. Bedragen zijn nog niet genoemd al wordt hier en daar gesproken van een opslag van tien gulden per ton huisvuil.

Het ministerie van Vrom steunt deze manier van kostenverdeling, evenals AVL-Sturing, de instantie die namens de provincie Limburg oplossingen zoekt voor de afvalproblematiek.

Volgens de Valkenburgse wethouder Jo Jacobs, voorzitter van het in liquidatie verkerende Samenwerkingsverband Vuilverwijdering, blijven dergelijke financiële problemen niet beperkt tot de voormalige stortplaats in Berg.

Hij wijst op de stortplaats Belvédère bij Maastricht die binnenkort gesloten wordt.

„Daar zal zeker ook een bovenafdichting nodig zijn en daarmee is een zo gigantisch hoog bedrag gemoeid dat één of enkele gemeenten dat nooit kunnen betalen."

Goud voor filmer Huub Bervoets

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/STEIN – Bij de nationale kampioenschappen video en amateurfilm, afgelopen weekeinde in Dronten, was de hoogste eer weggelegd voor Huub Bervoets uit Stein. Met zijn speelfilm 'Otto's dagboek' behaalde hij de gouden medaille en werd laureaat van het festival. De film is bovendien geselecteerd voor de grote dag van de speelfilm, 29 november in Nijmegen. Zilver werd toegekend aan 'Saas-Fee', een documentaire over de Zwitserse Alpen van Peter Keijzers uit Grientsveen. Brons werd behaald door John van den Berg uit Heerlen met zijn documentaire 'Floriade'. Het een minuut durende speelfilmpje 'Laissez Faire' van Peter en Tiny van Kalmthout uit Eygelshoven, kreeg een eervolle vermelding.

'Alternatieve inkomsten voor boeren'

Streekgewest wil bos op akkers

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Er moet negenhonderd hectare nieuw bos bijkomen in Oostelijk Zuid-Limburg. Dat kan als een aantal boeren in de regio overschakelt op bosbouw.

Dat stelt de Taakopdracht Recreatie van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg. Met het overschakelen op bosbouw denkt de taakopdracht twee vliegen in een klap te slaan. Bosbouw kan voor landbouwers wellicht een alternatieve inkomstenbron vormen. Daarnaast levert het bebossen van landbouwgrond meer bos op voor de recreatie. Vooral de Brunssummerheide en de Schinveldse bossen hebben veel te lijden van de grote bezoekersaantallen. Meer bos is daarom volgens het gewest noodzakelijk.

Om agrariërs over de streep te trekken houdt de Taakopdracht Recreatie een enkele lokkertjes voor. De taakopdracht is bereid de boeren te helpen bij het binnenhalen van subsidies van de Europese Gemeenschap. „We gaan uit van reële vergoedingen voor landbouwers. Als de landbouwers ook nog eens zelf voor het beheer van de bossen zorgen, kunnen ze op een extra vergoeding rekenen."

Over de hoogte van vergoedingen is niets bekend. Bij de taakopdracht was gisteren niemand bereikbaar voor een toelichting. Om Streekgewest en agrariërs zekerheid te bieden worden contracten afgesloten.

Het gewest heeft 23 lokaties in de regio op het oog die in aanmerking komen voor bebossing. Dat varieert van de aanplant van 3,5 hectare in het Haasdal tot 225 hectare ten westen van Schinveld, tussen Amstenrade en Merkelbeek. Dat laatste gebied is reeds eerder door het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij aangewezen als toekomstig bosgebied.

Het ministerie wil drie bossen van meer dan honderd hectare in Zuid-Limburg. De andere twee zijn gepland in het Geleenbeekdal tussen Sittard en Geleen en tussen Maastricht en Eijsden. Over een maand hoopt het ministerie concrete plannen op tafel te kunnen leggen.

De bossen die het gewest op het oog heeft moeten vooral een recreatieve functie hebben. Van de houtopbrengst moeten beheerskosten betaald worden. Soorten als kers, es, populier, grove den en tamme kastanje komen in aanmerking voor aanplant.

Margraten geen onbekend terrein voor Van Hassel

Vervolg van pagina 1

TILBURG – Het Limburgs landschap is voor de nieuwe burgemeester van Margaten Piet van Hassel bekend terrein. Zo'n vijf maal per jaar brengt hij een bezoek aan Maastricht en omgeving. „Om van de natuur te genieten. Ik fiets en wandel graag. Dat mijn belangstelling de laatste maanden meer naar Margraten is uitgegaan, moge wel duidelijk zijn," aldus Van Hassel. De Brabander, hij is in Tilburg geboren maar bracht zijn jeugd door in een pensionaat in Tegelen, kent de mentaliteit van de Limburgers goed. Van Hassel houdt van tuinieren en luistert graag naar muziek. Dat Margraten op het gebied van muziek veel te bieden heeft, was de nieuwe burgemeester al bekend.

In zijn huidige portefeuille in Tilburg zitten onder meer volkshuisvesting, stadsvernieuwing, waterschappen en woonwagenbeleid. „Tilburg was in 1989 de eerste gemeente in ons land die een milieubeleid presenteerde," vertelt hij. Van Hassel heeft altijd al binnen de politiek zijn heil gezocht, eerst nog gymnastiekdocent en leraar Engels geweest in Oosterhout en Tilburg. Hij werd lid van de KVP, het huidige CDA. Hij is ook nog kandidaat geweest voor het burgemeesterschap in Vaals. Daar zou hij de eerste kandidaat zijn geweest om de stoel van Rien Damen over te nemen.

Over de procedure in Vaals wil Van Hassel niks zeggen. „Deze kwestie is vertrouwelijk en daar wens ik mij aan te houden." Piet van Hassel is gistermiddag om vier uur officieel door gouverneur Emiel Mastenbroek op de hoogte gebracht van de benoeming. Een Margratense deputatie bracht gisteravond al een bezoek aan Tilburg. Het is volgens Van Hassel niet de bedoeling dat hij vóór 16 december kennis komt maken met de mensen of de raadsleden van Margraten.

Diamantduifjes uit kooi gestolen

BRUNSSUM – Uit een volière in de Brunssumse wijk Treebeek zijn zondagnacht voor de tweede keer dit jaar vogels gestolen. Deze keer verdwenen uit het vogelverblijf twintig diamantduifjes en twintig vogels variërend van kanaries tot vinken. De waarde van de gestolen dieren bedraagt 675 gulden. In juli is in de volière aan de Horizonstraat ook reeds ingebroken. De recherche heeft die inbraak niet kunnen oplossen.

Opleiding tot gids in Hasselt

HASSELT – Binnenkort start in Hasselt een opleiding voor toeristische gidsen. De tweejarige cursus leidt op voor een erkend diploma. De opleiding duurt 360 lesuren en bestaat uit een theoretisch en praktisch gedeelte. Nederlanders kunnen aan deze cursus deelnemen. De eerste les is zaterdag 14 november aanstaande vanaf 8.30 uur in het Vormingscentrum, Gouverneur Verwilhensingel 40 in Hasselt. De kosten voor het eerste cursusjaar bedragen 5000 BF, ongeveer 280 gulden. Meer informatie bij Limburgse Gidsen vzw, tel. 09-3211222958 toestel 19. Aanmelden vooraf is noodzakelijk.

Betrapt bij drugshandel

GENK/LANAKEN – De politie van Genk heeft twee Maastrichtenaren en een man uit Lanaken op heterdaad betrapt tijdens een drugstransactie op de parkeerplaats van het winkelcentrum Shopping Center I in Genk. Daarbij kon de rijkswacht 100 kilo hasj in beslag nemen. De straatwaarde wordt geraamd op 15 miljoen Belgische frank, ongeveer 830.000 gulden. Het trio is aangehouden. De feiten speelden zich al vrijdagavond af, maar werden pas gisteren bekend. De politie van Lanaken heeft tijdens een controle aan de grensovergang Smeermaas bij drie Fransen verdovende middelen en verboden wapens aangetroffen. Het drietal kwam uit Straatsburg. Wapens en drugs zijn in beslag genomen.

Zwarte handel in merkkleding

TESSENDERLO – De rijkswacht heeft op de traditionele wekelijkse 'Zwarte markt' in Tessenderlo beslag gelegd op een partij valse merkkleding van het merk Donaldson. De partij kleding werd opgemerkt door een inspecteur die het parket op de hoogte bracht. De laatste tijd duiken, op de plaatsen waar kleding verkocht wordt, steeds meer inspecteurs op in de hoop een eind te maken aan de rage van namaak-merkkleding.

D66 royeert lid Frans Bongers

MELICK-HERKENBOSCH – Het hoofdbestuur van D66 heeft Frans Bongers uit Melick-Herkenbosch geroyeerd als partijlid, op voordracht van een brede vertegenwoordiging van D66 in Limburg. 'Wegens het volharden van in het in diskrediet brengen van D66 en/of leden van D66', is de officiële lezing. Bongers heeft gisteren laten weten tegen die beslissing in beroep te zullen gaan bij de geschillencommissie. Die zal dan vervolgens binnen een maand een uitspraak moeten doen.

SP-voorzitter op werkbezoek

SITTARD – Voorzitter Jan Marijnissen van de Socialistiese Partij (SP) komt donderdag op bezoek in Sittard en Geleen. Marijnissen is lijsttrekker voor de partij bij de komende Tweede-Kamerverkiezingen. De socialistische voorman spreekt in Sittard op een openbare vergadering van de SP.

Autokraker aangehouden

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft een 34-jarige inwoner van Maastricht aangehouden die in een geparkeerde auto aan de Meerssenerweg bezig was met het lostrekken van de bedrading van een geluidsbox. De man die onder invloed van verdovende middelen bleek te zijn, werd ingesloten.

Inbrekers vluchten na aanrijding

MAASTRICHT – De twee inzittenden van de auto die zondagavond omstreeks 19.15 uur betrokken raakte bij een verkeersongeval op de Meerssenerweg in Maastricht, zijn meteen uit de wagen gesprongen en weggevlucht. In de auto vond de politie inbrekerswerktuig en goederen die afkomstig bleken van een inbraak in Meerssen. De bestuurder en de duopassagier van de motor, raakten bij de botsing gewond. Beiden moesten per ambulance naar het AZM worden gebracht, maar konden na behandeling het ziekenhuis verlaten.

†

Veel te vroeg naar menselijk inzicht, na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, zwager, oom en neef

Bèr Rouschop

echtgenoot van

Rèse Custers

Banholt: **Menti en Jo Huijnen-Rouschop**
Stijn
St. Geertruid: **Frenk en Roswieta Rouschop-Simon**
Sven
St. Geertruid: **Rini en Jan Martinussen-Rouschop**
Hanke, Lieke
Woudenberg: **Josef en Annelies Rouschop-Zoutewelle**
St. Geertruid: **Harry Rouschop en Joyce Curfs**
Familie Rouschop
Familie Custers

6265 AK St. Geertruid, 9 november 1992
Dorpstraat 19

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 12 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te St. Geertruid.

Woensdag om 18.45 uur rozenkransgebed en daarna vigiliedienst voor de overledene.

De overledene is opgebaard in mortuarium Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden.
Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wij allen hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was een grote vreugde dit in saamhorigheid voor je te mogen doen.
Je was voor mij een lieve vrouw, voor ons een goede moeder, schoonmoeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht.
We konden altijd op je rekenen.
Wij zullen je missen.

Mia Herben

echtgenote van

Hub van den Hof

Voorzien van de laatste sacramenten overleed zij in de leeftijd van 54 jaar.

Geleen: **H.A. van den Hof**
Sittard: **M.M.M. Polstra-van den Hof**
S.L.G. Polstra
Maastricht: **L.J. Herben**
Familie Herben
Familie Van den Hof

Sittard, 9 november 1992
Boerhaavestraat 40, 6164 GT Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 12 november a.s. om 10.30 uur in de H. Pastoor van Arskerk te Geleen-Zuid waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, tot intentie van de overledene, woensdag 11 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen. Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht hebben ontvangen gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht is tot onze grote droefheid van ons weggeno[men] in de gezegende leeftijd van 82 jaar, mijn lieve man, onze tweede [...] der, broer, oom en neef

Joannes Leonardus Onderwate[r]

executive chef Holland America Line
echtgenoot van

A.M.G. Onderwater-Hollanders

Familie Onderwater
Familie Bien
Familie Hollanders
kinderen en kleinkinderen

7 november 1992
Marsstraat 5, 6446 RN Brunssum, Treebeek

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 12 n[o]vember a.s. om 13.00 uur in de kerk van de H. Barbara, Schildstr[aat] 44, Treebeek te Brunssum, waarna aansluitend de crematie in het c[re]matorium Nedermaas te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condo[le]ren.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvang[en] gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Vervolg familieberichten zie pagina 16

Met grote verslagenheid hebben het gemeentebestuur en personeel van Margraten kennis genomen van het overlijden van het raadslid en oud-wethouder, de heer

H.J.M. Rouschop

Hij was raadslid - tevens wethouder - van Sint Geertruid van 1974-1978.
Na de gemeentelijke herindeling (1982) werd hij raadslid van Margraten. Vanaf januari 1983 tot mei 1990 tevens wethouder.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen, kleinkinderen en overige familieleden veel kracht toe om dit zware verlies te kunnen dragen.
De gemeente Margraten zal dhr. Rouschop met grote dankbaarheid in haar herinneringen bewaren.

De burgemeester, H.J.M. [illegible], loco
De secretaris, B.M.H. [illegible]

Margraten, 9 november 1992

---

†

Na een leven van toewijding en zorg voor allen die haar lief waren, is heden, in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van de h. sacramenten, na een liefdevolle verzorging in verpleegkliniek Invia, van ons heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Wijlaars

echtgenote van wijlen

Chiel Plaum

Sittard: **Jel Plaum**
Elly Plaum-Erkens
Wilma, Carlo
Havert (Dld): **Gertie Stoffels-Plaum**
Leo Stoffels
[illegible] en John, Veronique
[illegible]
Familie Wijlaars
Familie Plaum

Sittard, 7 november 1992
Corr.-adres: Burg. [illegible]
6137 [illegible] Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 12 [illegible] uur in de parochiekerk van [illegible] te Baandert [illegible] waarna [illegible] begrafenis op de [illegible]

[illegible]

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.[illegible] uur.

Mochten wij [illegible] zijn dan hopen wij dat [illegible] kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Met diep respect voor zijn positieve houding en grote moed tijdens zijn ziekte, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man en onze zorgzame vader

de heer

Michel Groenen jr.

echtgenoot van mevrouw

Gisela Koldijk

geboren te Maaseik op 20 februari 1959 en aldaar overleden op 7 november 1992, gesterkt door het h. sacrament der zieken

Dit melden u met droefheid:

mevrouw Gisela Groenen-Koldijk
zijn echtgenote
Michele, Godart en Maximiliaan
zijn kinderen
de heer en mevrouw
Michel Groenen-Geyens
dokter en mevrouw Abe Koldijk-Meigen
zijn ouders en schoonouders
mevrouw Therese Meigen-Schubert oma
de heer en mevrouw
[illegible] en Karin Groenen-Vandekerckhove
en kinderen
de heer en mevrouw
[illegible] en Caroline Groenen-Van den Berg
en kinderen
de heer en mevrouw
[illegible] en Maaike [illegible]-Koldijk
en kinderen
[illegible]
de heer en mevrouw
Abe en [illegible]
de heer en mevrouw
[illegible] en [illegible]-Koldijk
en kinderen
[illegible] schoonbroers en schoonzusters,
[illegible]
Families [illegible] Koldijk, Geyens en Meigen

De [illegible], gevolgd door de crematie, zal plaatshebben in de parochiekerk van St. Catharina te Maaseik op woensdag 11 november 1992 om 12 uur.

Samenkomst met gelegenheid tot condoleren in de rouwkapel van de parochiekerk vanaf 11.30 uur.

Gebedswake in voornoemde kerk op dinsdag 10 november om 19.00 uur.

Rouwadres: Weertersteenweg 88, 3680 Maaseik.
Begroeting: funerarium Vancleef, Mgr. Koningsstraat 4, 3680 Maaseik.
Weekdagen: van 14.00 tot 15.00 en 18.00 tot 20.00 uur.

Familie, vrienden en kennissen die bij vergetelheid geen doodsbericht ontvingen, gelieven dit als dusdanig te beschouwen.

---

†

In gezondheid en z[iekte]
tot de dood ons sch[eidt]

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voo[r ons] geweest is, geven wij u kennis, dat na een [...]lijke strijd, voorzien van de h. sacramente[n] de leeftijd van 55 jaar is overleden, mijn d[ier]re echtgenoot, onze zorgzame vader

Mathias-Joseph (May) Görtzen

echtgenoot van

Bep Weijenberg

Geleen: **A.M.B. Görtzen-Weijenbe[rg]**
Erik
Ralph
Familie Görtzen
Mevrouw Görtzen-Vinke[n]
Familie Weijenberg

6161 CV Geleen, 8 november 1992
Molenstraat 28

De plechtige uitvaartdienst zal worden g[ehouden] op vrijdag op donderdag 12 november a.s. om [...] in de parochiekerk St. Augustinus te [...] Geleen, waarna crematie in het cre[mato]rium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid [tot] schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Avondmis woensdagavond 11 november [om] 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt van May afscheid nemen dagelijks [van] 17.30 tot 18.30 uur in de rouwkapel van [het] Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Ge[leen].

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, da[n ho]pen wij dat deze annonce als kennisg[eving] wordt beschouwd.

Met verslagenheid over zijn vroege heengaan, maar bijzondere dank voor al datgene wat hij voor ons heeft betekend, namen wij kennis van het heengaan van

Bèr Rouschop

voorzitter van de supportersvereniging en secretaris van het uniformencomité van de fanfare. Tevens oud spelend lid.

Bestuur Supportersvereniging
Bestuur Fanfare St. Gertrudis
Bestuur Uniformencomité

Met verslagenheid [illegible] overlijden van ons [illegible]

Bèr Rous[chop]

Hij was een fijn men[s] [illegible] naar hen die hem d[illegible]

[illegible]

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa

Frans Lossie

echtgenoot van

Rika Broerze

op de leeftijd van 81 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Rika Lossie-Broerze**
Hoensbroek: **Tonie en † Tim**
Miggels-Lossie
Marcel
Miriam - Maurice
Hoensbroek: **Roos en Jan**
Pirson-Lossie
Frans - Tanja
Ivonne en Willy

[illegible] november 1992
Prof. Asserstraat 2, 6431 TK Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 13 november om 12.00 uur in de grote St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag a.s. om 19.00 uur, avondwake in de kerk St. Jan aan de markt.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Wij danken het verzorgend personeel van huize De Schutter heel hartelijk voor de goede en liefdevolle verzorging aan mijn man, onze vader en opa besteed.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar dank[baar voor alles wat zij voor] ons gedaan en beteke[nd heeft, geven] wij u kennis van het heengaan [van onze moe]der, schoonmoeder, oma, zus, sch[oonzus, tante] en nicht

Maria Gerarda Wilhelmina Meuffels

weduwe van

Richard Cammans

Voorzien van de laatste sacramenten overleed zij in de leeftijd van 78 jaar.

Nieuwstadt: **Henry Cammans**
Lottie Cammans-de Bie
Raymond en Rob
Alexander en Wendy
Schinveld: **Claartje Gerards-Cammans**
Jo Gerards
Claudia
Familie Meuffels
Familie Cammans

7 november 1992
Brunssum, Verpleegtehuis Schuttershof 7
Corr.-adres: Markies de Schenkweg 16
6118 EG Nieuwstadt

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 12 november a.s. om 11.00 uur in de kapel van ziekenhuis St. Gregorius de Grote te Brunssum waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Samenkomst in de kapel alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene woensdag 11 november om 19.00 uur in voornoemde kapel.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Bezoektijd dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan, maar bedroefd geven wij u kennis dat geheel onverwacht voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan onze lieve zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Hubert Mohnen

echtgenoot van wijlen

Maria Louisa Baumsteiger

in de leeftijd van 84 jaar.

De bedroefde familie:
Bocholtz: **Anny en Hub Lenes-Mohnen**
Marlou en Wiel - Tim - Roel
Ron
Papendrecht: **Math en Resa**
Mohnen-Steinbusch
Mark - Angela
Bocholtz: **Marita en Rudi Nijst-Mohnen**
Vivian - Bart
Familie Mohnen
Familie Baumsteiger

Bocholtz, 9 november 1992
Corr.-adres: Margrietstraat 27, 6351 CA Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 12 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

De rozenkrans wordt woensdag 11 november a.s. gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis te zijner intentie.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Dr. Ottenstraat 30 te Simpelveld. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
zijn lasten in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatst gezocht.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat op 71-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootopa

Gerrit de Haas

echtgenoot van

Maria Knubben

Brunssum: **Maria de Haas-Knubben**
Geleen: **Lies en Ferry**
[illegible]
Merkelbeek: **Leo en Annie Franssen-Wolfs**
Ohé en Laak: **Gertie en Leo Reijnen-de Haas**
Heerlen: **Annie en Wim**
[illegible]-de Haas
Merkelbeek: **Door en Ger [illegible]-de Haas**
Merkelbeek: **Nico en Corrie**
de Haas-v.d. Sangen
Heerlen: **Frans de Haas**
Heerlen: **Ger de Haas**
Heerlen: **[illegible] de Haas**
en al zijn klein- en
achterkleinkinderen

6443 BA Brunssum, 8 november 1992
Vijverlaan 5, K 317

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 12 november om 13.00 uur in de parochiekerk H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in de kapel van Huize Louise, Vijverlaan 5 te Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Huize Louise.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar [voor] de fijne jaren die wij samen met haar m[ochten] beleven, geven wij kennis dat na een kort[e] dige ziekte toch nog onverwacht van [ons is] heengegaan, onze lieve moeder, schoonm[oeder], groot- en overgrootmoeder, zuster, schoo[nzus]ter, tante en nicht

Maria Philomena Fischer

weduwe van

Jozef Quadvlieg

Zij [overleed] in de leeftijd van 81 jaar, voo[rzien] van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen
Familie Fischer
Familie Quadvlieg

6372 HH Landgraaf, 8 november 1992
Plein 6

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden [wor]den op vrijdag 13 november a.s. om 11.00 [uur in] de parochiekerk van O.L. Vrouw van de[n] Carmel te Schaesberg-Leenhof, waarna a[anslui]tend de crematie zal plaatsvinden in het c[rema]torium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, er is geen condol[eren].

Avondmis tot intentie van onze dierbare [overle]dene is op donderdag 12 november om [...] uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de ro[uwka]pel van Lindeman Uitvaartcentra, Beute[...] te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.15 tot [...] uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is ge[zorgd].

Zij die geen kennisgeving mochten ontv[angen] gelieven deze annonce als zodanig te will[en be]schouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven, dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid en liefde, is na alle fijne jaren die wij met hem mochten beleven, in de leeftijd van 68 jaar van ons heengegaan, mijn lieve man en vader

Hein Peeters

echtgenoot van

Miets Körver

vader van

Hans

6163 BS Geleen, 9 november 1992
Veermanstraat 2

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden donderdag 12 november om 14.00 uur in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Hein is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Op 7 november 1992 is overleden in de leeftijd van 74 jaar

Annie Houwers-Coenen

echtgenote van

Sjef Houwers

Heerlen: **Sjef Houwers**
Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

6416 SC Heerlen, 'De Regenboog'
[illegible]weg 13

De plechtige uitvaartdienst, waarna crematie te Heerlen, zal gehouden worden op [illegible] 12 november om 12.00 uur in de parochiekerk H. [illegible] Jezus te Heerlen-Schandelen.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Leeg is de plaats, maar dankbaar zijn wij voor de mooie herinneringen aan onze goede man en lieve vader

Lucien Mattheus (Oet) Retera

De vele blijken van medeleven tijdens zijn ziekte en overlijden hebben ons zeer gesteund.
Het is een troost voor ons te weten hoezeer hij bij velen geliefd was.
Wij danken u allen hiervoor hartelijk.

Mariëne Retera-de Haes

Lanaken, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 15 november om 10.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade-Voerendaal.

Dankbetuiging

Graag zouden wij u allen persoonlijk will[en be]danken voor uw warme blijken van med[eleven] bij het overlijden van mijn man, onze [vader,] schoonvader, groot- en overgrootvader

Jacob Geenen

Het was voor ons hartverwarmend, dat zo[veel] met ons meeleefden.
Zijn stoel is nu leeg, maar zijn liefde voo[r ons] zal altijd in onze herinnering blijven.

M.E. Geenen-[illegible]
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Brunssum, november 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden [zat]erdag 14 november 1992 om 18.00 uu[r in de] kapel van Huize Louise, Vijverlaan 5 te [Bruns]sum.

---

† Catharina Pommelet, 71 jaar. Corr.adres: [...]merstraat 32, 6216 XN Maastricht. De pl[echtige] uitvaartdienst zal plaatshebben heden, di[nsdag 10] november, om 11.00 uur in de parochiekerk [St.] Guilielmus te Oostermaas-Maastricht.

† Bertha Nissen, 58 jaar, echtgenote [van] Verhagen, Frankenstraat 34, 6226 [..] [Maas]tricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaats[vinden] heden, dinsdag 10 november, om 14.00 uur [in de] parochiekerk van St. Guilielmus te Ooster[maas-]Maastricht.

Colombiaan vocht zich dood tijdens brutale ripdeal

Hoofdverdachte werd steeds overmoediger

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Waren Ricardo de la B. en zijn trouwe vriendin Marjo K.(27) de ongekroonde heersers in het Zuidlimburgse criminele milieu of kregen zij wellicht hun opdrachten van anderen om drugstransporten te rippen en concurrenten buitenspel te zetten? Politie en justitie hebben die vraag enkele uren na de wat overhaaste aanhouding van de twee in een etagewoning boven een videotheek aan de Vergiliusstraat in Heerlen nog niet beantwoord.

Zeker is dat De la B. zijn al jaren geleden gevestigde naam heeft waargemaakt. In 1987 al doorstond hij volgens zijn toenmalige advocaat mr Schijlen keihard urenlange verhoren van een speciaal rechercheteam in de westelijke mijnstreek dat de koelbloedige moorden op Jan Collard en een maand later op Harrie van Mulken onderzocht.

Ricardo, die dus niet Van Mulken maar wel Collard zelf moet hebben neergeknald, wist dat de politie hem na zijn vrijlating (na 42 dagen) wegens gebrek aan bewijs voortdurend in het vizier hield. Hij wist dat hij indertijd was opgepakt omdat de politie hem bij het afluisteren van de telefoon van de vriendin van Van Mulken op het spoor was gekomen. Daarom bleef hij al die jaren ogenschijnlijk actief als fotograaf, maakte steeds gebruik van handlangers en voerde zijn telefoongesprekken nooit vanuit zijn woning.

Zijn rechterhand A.S., die als eerlijk vakman in de renovatiebouw actief is, heeft een volledige bekentenis afgelegd. „Ik werkte steeds in zijn opdracht", zei hij tijdens een verhoor. Hij heeft ook verteld over de ripdeal in Zeswegen die uiteindelijk tot de oplossing van veel ernstiger zaken heeft geleid.

Ripdeal

De la B. speelde hoog spel. Hij sloot in september via bemiddelaars een overeenkomst met Colombiaanse drugshandelaren voor de afname van 15 kilo cocaïne. Hij regelde zelf een woning aan de Permstraat voor de overdracht van de eerste 6,5 kilo op 16 september jongstleden. Op het moment dat vijf mannen uit Vaals en Heerlen en een Columbiaanse uit Den Haag de kilo's wilden overnemen van de twee Colombiaanse dealers, drongen de handlangers van De la B. de woning binnen en boeiden alle aanwezigen. De later aan zijn verwondingen overleden Colombiaan M. maakte tijdens het rippen zoveel stampij dat S. en C. hun vuurwapens gebruikten en de man levensgevaarlijk verwondden. Zij vluchtten met de coke. De bemiddelaars die uiteraard geen politie konden gebruiken, reden naar een woning aan de Vorstenstraat. Oplettende buurtbewoners tipten de politie, die sinds die dag met dertig man aan de zaak heeft gewerkt.

Vlucht

De politie hield in de Vorstenstraat de bemiddelaars aan, alsmede de zwaargewonde Colombiaan M. die later aan zijn verwondingen bezweek. Een andere Colombiaanse drugsdealer D. is, ondanks de handboeien die de overvallers hem hadden omgedaan, gevlucht en nog steeds spoorloos. F.C. was al op 17 september na de mislukte ripdeal gevlucht naar Zweden, waar hij op 9 oktober werd aangehouden en nu wacht op uitlevering.

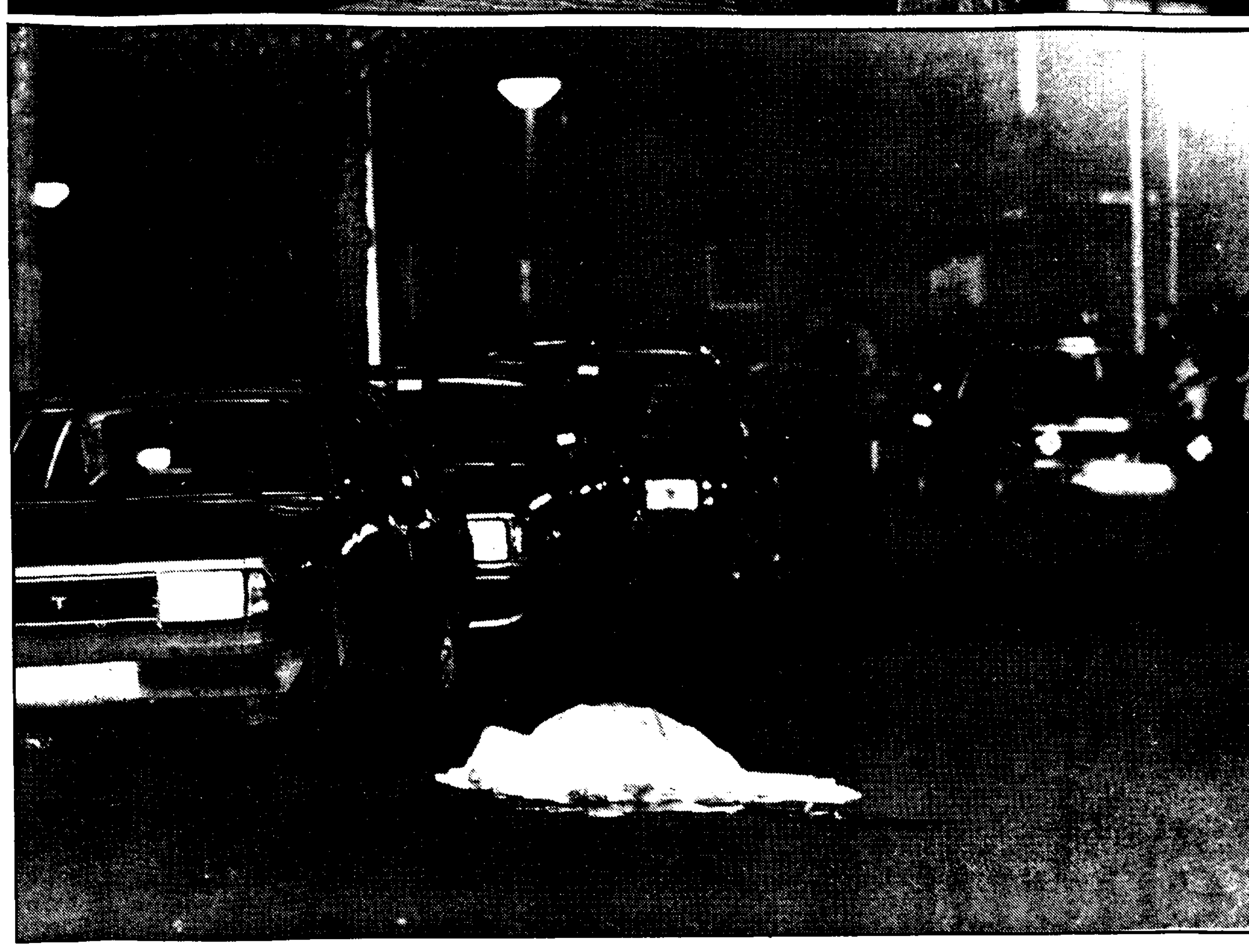
Hoofdinspecteur Hutschemaekers van de politie zei gisteren nog dat bij veel huiszoekingen gistermorgen een grote partij wapens en drugs zijn buitgemaakt. Over de wapens waarmee Collard, Van Mulken en Schneider zijn neergeschoten, is niets bekend gemaakt.

Hutschemaekers denkt dat Ricardo de La B. ook de man is geweest die op 3 januari 1986 voor het ziekenhuis in Sittard Jan Collard neerschoot. Collard overleefde die aanslag omdat hij snel eerste hulp kreeg in het Maaslandziekenhuis. Anderhalf jaar later werd hij in zijn woning aan de Vinkenhof in Stein 'volgepompt met lood', zei de politie indertijd.

Harrie van Mulken, die nog even als dader van de aanslag op Collard werd verdacht, werd een maand later in Spaans Neerbeek in Geleen op straat vermoord.

De dood van Louis Schneider was in 1989 maandenlang groot nieuws. Ook al omdat de familie een beloning van 25 mille uitloofde en ontkende dat hij 'iets met drugs van doen had'. Hij werd na twee brandstichtingen en een eerste mislukte poging op 25 september 1988 op de Grasbroekerweg in Heerlen, uiteindelijk op 1 september 1989 voor een café in Meezenbroek/Schandelen doodgeschoten.





● *Op 25 oktober 1987 werd Jan Collard in zijn eigen woning in Elsloo doodgeschoten (foto boven) en op 17 november van dat jaar overkwam Harrie van Mulken in Geleen hetzelfde op straat (foto beneden).*

Archieffoto's: PETER ROOZEN

Van bed gelicht in appartement Aarveld

'Ricardo was een keurige huurder'

Van onze verslaggevers

HEERLEN – Eén appartement aan de Vergiliusstraat in de Heerlense wijk Aarveld staat sinds gistermorgen in ieder geval leeg. Even voor tien uur werd de van ernstige misdrijven verdachte Ricardo de la B. (38) door een arrestatieteam van zijn bed gelicht. De la B. woonde daar sinds juli 1988 met zijn elf jaar jongere vriendin. Sinda zeven weken was hij de trotse vader van een zoon.

De 38-jarige Heerlenaar was volgens de buurt 'een nette bewoner' waar niemand last van had. Aan de verhuurder van het appartementencomplex boven de videotheek op hoek Benzenraderweg/Vergiliusstraat 'betaalde hij keurig op tijd de maandelijkse huur van 825 gulden.

„Hij was nooit te laat met betalen. Voor elke eerste dag van de maand kwam hij in de zaak de huur betalen. Telkens met contact geld en zonder veel woorden", aldus de appartementenverhuurder.

„Echte problemen zijn er nooit geweest, behalve dat ene akkefietje onlangs met zijn buren. De andere bewoners, die zelf ook een hond hebben, klaagden voortdurend over de twee huskies van Ricardo. Die honden zouden regelmatig overlast veroorzaken. Er zijn toen over en weer wat woorden gewisseld. Het einde van het liedje was dat ik in de videotheek een goede klant heb verloren. Verder wil ik er niets over zeggen. Hij was een keurige huurder. Toen hij in september vader werd, heb ik hem en zijn vriendin nog een plantje gestuurd."

„Van nachtelijke overlast in de woning of op straat was nooit sprake. Maar dat gebeurt zo vaak. Je kunt iemand wel voor zijn hoofd kijken, maar je weet niet wat er werkelijk in zo iemand omgaat", zegt een buurtbewoner. Hij zag hoe Ricardo de la B. gistermorgen geboeid in een politiauto werd geduwd.

„Even later verliet ook zijn vriendin geboeid de woning. Het kindje werd meegenomen in een reiswieg. Onbegrijpelijk dat zo'n keurige vent verdacht wordt van een aantal moorden. Wat mij opviel was dat hij de laatste tijd regelmatig van auto verwisselde. Hij reed vrij regelmatig in dure, sjieke auto's," aldus de ooggetuige.

De la B. werd regelmatig gesignaleerd in de Heerlense wijk Eikenderveld. Een ooggetuige vertelt dat hij De la B. dikwijls met zijn husky in de omgeving van een pand aan de Vorstenstraat had gesignaleerd. Daar werd op 16 september jongstleden een zwaargewonde Colombiaan naar binnen gedragen, die een uur later overleed aan schotwonden in rug, schouder en hoofd. In de woning aan de Vorstenstraat bevond zich ook meerdere malen de Hagenees Victor R. Hij en de 22-jarige Heerlenaar J.J. blijken verantwoordelijk te zijn voor de invoer van cocaïne vanuit Columbia via Madrid en Parijs. C.V., de 33-jarige bewoner van het pand, zit evenals negen andere verdachten nog ingesloten.

Twee Geleense broers ontkennen betrokkenheid

Verdachten schietpartij Veronicaboot opgepakt

MAASTRICHT – Twee Geleense broers (27 en 23) ontkennen bij de schietpartij op 22 augustus op de Veronicaboot in Maastricht betrokken te zijn geweest. Bij die schietpartij werd een man zwaargewond. De politie hield na ruim twee maanden de voortvluchtige broers bij twee verkeerscontroles in Geleen en in Weert aan. „Puur toeval. We hadden al vrij snel na de schietpartij de verdachten op het oog, maar konden die niet vinden", zegt een politiewoordvoerder.

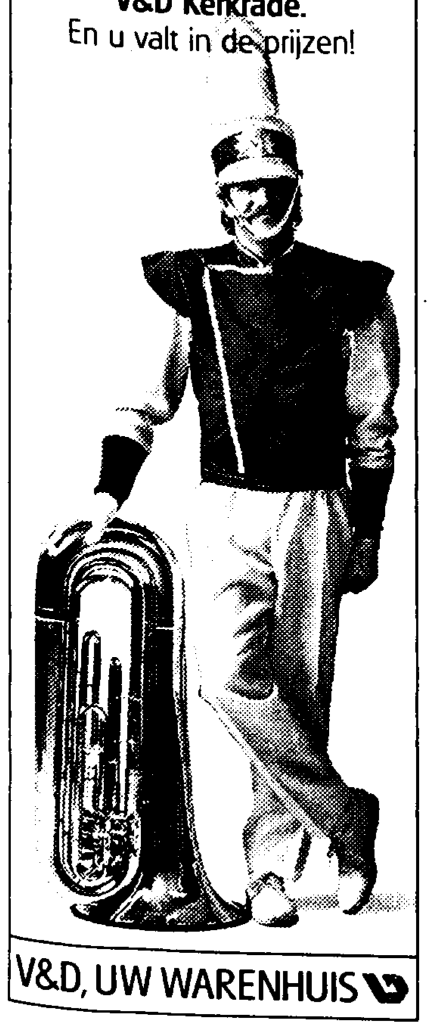
De jongste van het tweetal was bij zijn aanhouding in het bezit van een vuurwapen. Hij wordt er ook van verdacht de schutter te zijn. Beide mannen worden de komende dagen verder verhoord. Het gerechtelijk laboratorium zal onderzoeken of met het gevonden wapen op het dek van de boot is geschoten.

De politie is ook op zoek naar de helpers van de mannen. Zij zouden in de nacht van de schietpartij het discopubliek met een vuurwapen op afstand hebben gehouden om de aftocht van het groepje na de aanslag mogelijk te maken.

Aan de schietpartij in de boot ging een vechtpartij bij de bar vooraf. De Geleendenaren en hun vrienden werden daarbij buiten de boot gezet. „We komen terug", lieten ze daarop weten. De mededeling werd door het personeel niet serieus genomen, omdat het die opmerking wel vaker hoort. Nog geen uur later waren de mannen echter terug. Toen de gezochte persoon aan dek kwam, werd hij meteen neergeschoten. In het ziekenhuis bleek een operatie aan een verbrijzelde bovenarm noodzakelijk.

Inbrekers opgepakt

BREE – De rijkswacht heeft maandagochtend gevuurd op twee inbrekers nadat ze op heterdaad betrapt waren bij een inbraak in Bree. Toen de twee inzittenden de rijkswachters opmerkten, scheurden ze in volle vaart weg. In Bocholt belandde de auto in een gracht. De rijkswachters arresteerden de twee mannen van Roemeense nationaliteit, maar verblijvend in Nederland.



Kamerfractie stelt wel eisen aan provinciebestuur

CDA handhaaft motie over A73

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De verkeerswoordvoerders van de CDA-fractie in de Tweede Kamer blijven vooralsnog achter de motie over de versnelde aanleg van de rijksweg 73 tussen Venlo en Maasbracht staan. Minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat had die motie vorige week ontraden.

CDA-woordvoerder Jan de Graaf eist wel van het provinciebestuur dat de gesprekken die met het ministerie worden gevoerd om tot een intentieverklaring over de A73 te komen, worden voortgezet. Ook de bijdrage van de provincie van twintig miljoen gulden om tot versnelde aanleg te komen, moet overeind blijven. „Anders ontstaat voor het CDA een nieuwe situatie", dreigt De Graaf.

Het Kamerlid noemde vorige week bij het debat over de verkeersplannen van het kabinet als enige reden voor versnelde aanleg van de rijksweg 73 juist de grote eigen bijdrage van in totaal veertig miljoen van Limburg.

Met zijn uitlatingen richting provincie reageert De Graaf vooral op uitlatingen van gouverneur Emile Mastenbroek over de CDA-motie. De gouverneur wilde de gesprekken over een intentieverklaring staken en de eigen bijdrage van de provincie in kas houden omdat hij de motie zwaar onvoldoende vond. Er stond niet in aangegeven wanneer precies met de aanleg zou moeten worden begonnen (provincie: 1997) en ook niet waar het geld vandaan zou moeten komen.

Het college van Gedeputeerde Staten (GS) ging (nog) niet zover als voorzitter Mastenbroek. GS willen eerst afwachten hoe het met de motie afloopt en ook hoe Maij reageert op een door het provinciebestuur overlegde tekst van een ontwerp-intentieverklaring.

Volgens De Graaf heeft de provincie de zwaarte van de motie onderschat. Dat leidt hij af uit de schriftelijke reactie van de minister waarin deze de motie ontraadt. Die reactie lijkt echter vooral gericht op de mondelinge suggestie van De Graaf tijdens het verkeersdebat dan maar zonodig de aanleg van andere wegen te vertragen om versnelling van de A73 en twee andere projecten te versnellen.

Elders

Volgens Maij leidt dat bij veertien wegen in Nederland tot een vertraging van een tot drie jaar, en daar heeft zij absoluut geen trek in. Zij denkt pas na 2008 geld te hebben voor de A73.

De Graaf zegt het antwoord van Maij wel te hebben verwacht en de motie gewoon te handhaven. De fractie moet volgende week echter wel nog instemmen met de motie en het dekkingsvoorstel. Daarbij is ook van belang het verloop van de discussies in de Kamer over de extra bezuinigingen van het kabinet. Die kosten Maij 271 miljoen gulden. Volgende week wordt mogelijk al over de motie gestemd.

Kans op ruim honderd hoogwaardige banen

DSM-fabriek in Heerlen maakt supersterke folie

Van onze redactie economie

HEERLEN – In de nieuwe proeffabriek die DSM bouwt op het Heerlense bedrijventerrein De Beitel wordt naar alle waarschijnlijkheid een soort supersterke folie gemaakt.

Als het project een succes wordt, kan het aantal arbeidsplaatsen uitgroeien van 10 naar 110.

De provincie heeft vier ton en de gemeente Heerlen één ton bijgedragen om het project van de grond te krijgen. Dat het om een proeffabriek voor een supersterke folie gaat, wilde DSM gisteren overigens 'om commerciële en strategische redenen' bevestigen noch ontkennen.

Het produkt in de nieuwe proeffabriek is gebaseerd op gel-technologie, een manier om een bepaalde soort kunststof op te rekken waardoor zeer sterk materiaal onstaat. Op basis van ongeveer dezelfde techniek wordt in Heerlen al enige jaren een ander produkt, de supersterke vezel Dyneema vervaardigd.

De 400.000 gulden die de provincie aan de DSM-fabriek spendeert, komt uit de 'Knelpuntenpot'. Dat is een fonds waarmee de provincie projecten steunt die belangrijk zijn voor de economie en de werkgelegenheid in Limburg.

Volgens een provinciewoordvoerder zat DSM te dubben of het project in deze economisch ongunstige tijden wel moest worden doorgezet en of de fabriek dan wel in Limburg gebouwd moest worden. Met de vier ton subsidie heeft de provincie DSM over de drempel weten te helpen. „De proeffabriek versterkt de hoogwaardige kennisinfrastructuur in de Oostelijke Mijnstreek," aldus de provinciewoordvoerder.

Tweede voordeel is dat de werkgelegenheid kan uitgroeien tot 110 technische banen op hoog niveau.

Aan dat soort werkgelegenheid is nog een gebrek in de Oostelijke Mijnstreek.

De beschuldiging dat het Limburgse CDA-bestuur zijn raadsfracties in de acht Heuvellandgemeenten onder druk heeft gezet om Primosa te steunen, heeft geleid tot een fel dispuut tussen Karin Kienhuis van Groen Links en Lex Magielsen van het CDA. Volgens Kienhuis wilde het CDA destijds voorkomen dat diverse Heuvelland-burgemeesters een blauwtje zouden lopen.

'Welles-nietes' over rol CDA in Primosa-flop



● Karin Kienhuis: „Welles"...



● Lex Magielsen: „Nietes"...

in het nieuws

DOOR PETER BRUIJNS

HEERLEN – „Dit is klinkklare onzin." Getergd belde CDA-gewestvoorzitter Lex Magielsen vrijdagavond Karin Kienhuis van Groen Links op. Witheet was hij, de voorzitter van de Limburgse christendemocraten. Door het Limburgse CDA-bestuur af te schilderen als de kwade genius in de Primosa-affaire, heeft Kienhuis in feite voorman Magielsen in een kwaad daglicht gesteld.

Karin Kienhuis deed haar gewraakte uitlatingen afgelopen vrijdag tijdens de algemene beschouwingen in het Maastrichtse gouvernement. Ze ging uitgebreid in op het tanende vertrouwen van de burger in de politiek. Dat vertrouwen kreeg het afgelopen jaar enkele behoorlijke deuken, niet alleen door de aanbestedingenaffaires, maar ook door Primosa, het Gulpense bezoekerscentrum dat vorige week over de kop ging, een half jaar nadat het voor tien miljoen gulden gereed was gekomen.

Kienhuis was vrijdag niet mild in haar kritiek: „We hebben de indruk dat Primosa is doorgezet omdat de bestuurders, de burgemeesters, dat per se wilden. Als de gemeenteraden zich echt hadden uitgesproken zou het project misschien niet van de grond zijn gekomen. Wat dit betreft is de rol die het CDA als partij in Zuid-Limburg heeft gespeeld discutabel. Als onze informatie juist is, dan zou het CDA-bestuur de CDA-fracties in de gemeenteraden onder druk hebben gezet om toch vooral maar het project te steunen, omdat het prestige van de bestuurders op het spel stond."

De conclusie van Kienhuis was duidelijk: „Als je zo met de volksvertegenwoordigers omgaat en als die zich ook nog als makke schapen gedragen, moet je toch niet vreemd opkijken dat de burger de politiek de rug toekeert."

Ook Gedeputeerde Staten kregen een veeg uit de pan. In mei jongstleden pompten gedeputeerde Jef Pleumeekers en commissaris Emile Mastenbroek (beiden CDA) namens de provincie een half miljoen in het toen reeds noodlijdende Primosa. Dat gebeurde zonder de statenfracties vantevoren daarover te raadplegen. Kienhuis: „De financiële hulp die het college van GS bood, heeft toch vooral gediend om een bestuurlijke afgang te voorkomen. Iedereen wist dat het project te amateuristisch was opgezet. Dat kon toch nooit wat worden."

Onaanvaardbaar

CDA-voorman Lex Magielsen reageerde gisteren hoogst verontwaardigd. „Dit is onaanvaardbaar. Met het bewust uiten van deze onjuiste informatie betoont Kienhuis zich haar statenzetel onwaardig." De CDA-fractievoorzitters in de Heuvellandgemeenten ontkennen de beschuldigingen met klem. Raadslid Wim Heuts in Valkenburg: „De opmerking van Kienhuis raakt kant noch wal. Het bestuur heeft op geen enkele manier druk uitgeoefend. We hebben destijds zelfs lange tijd fel geageerd tegen de besluitvorming rond Primosa." Iets dergelijks zeggen ook Bert Aarts in Margraten en Theo Bovens in Maastricht. Bovens: „We hebben vrijwel geen contact met het CDA-gewestbestuur en we zijn altijd heel sceptisch geweest over het project."

Het afgelopen weekeinde heeft Magielsen tot tweemaal toe Kienhuis uitgedaagd om in de CDA-notulen of andere stukken van CDA-Limburg te speuren naar bewijzen. Die uitnodigingen heeft ze afgeslagen: „Wat heb ik er nu aan om de stukken en verslagen van het CDA-Limburg in te zien? Iedereen weet toch hoe betrekkelijk de waarde van notulen is. Maar ook al staat er helemaal niks op papier, ik blijf erbij dat het waar is. Het is het woord van Magielsen tegen het mijne."

Blij

Haar beweringen hebben Kienhuis een druk weekeinde opgeleverd. „Ik heb ontzettend veel telefonische reacties gehad. Heel veel mensen, en met name CDA-gezinden, lieten weten dat ze blij zijn dat het eindelijk gezegd is. De mensen zitten ontzettend in hun maag met de manier waarop de besluitvorming rond Primosa totstand is gekomen."

Kienhuis is ervan overtuigd dat haar beschuldiging klopt. „Ik heb die informatie uit verschillende CDA-bronnen."
Het is wel zeer opmerkelijk dat juist Groen Links, een partij die ideologisch ver afstaat van het CDA, kennelijk door CDA-leden is ingelicht. Kienhuis erkent dat: „Het was blijkbaar moeilijk voor die mensen om die kwestie in hun eigen partij aan te kaarten."

Kienhuis heeft met name de manier waarop de besluitvorming verloopt aan de kaak willen stellen: „Je kon zien dat het met Primosa mis zou gaan en toch is dat project onder druk van buitenaf doorgezet. Terecht spreken de mensen in het Heuvelland daar nu de politiek op aan. De mensen moeten betalen voor iets wat er niet had moeten komen. De besluitvorming vond plaats op een manier waarop het nooit meer mag gebeuren."

Dagen provincies lijken geteld, regio nu belangrijk

Bijl aan wortels van 'bronsgroen eikehout'

DOOR THEO SNIEKERS

DEN HAAG – Een nieuw Limburgs volkslied, en wel in het dialect. Daar pleitte het Statenlid Peter Boudewijn (PNL) in september nog voor. Het lijkt er inmiddels veel op dat het 'bronsgroen eikehout' als Limburgs volkslied zal verdwijnen, maar of er een vervanger komt is zeer twijfelachtig.

De provincie heeft haar beste tijd gehad, zo moet namelijk de conclusie luiden na de debatten over de begroting Binnenlandse Zaken van vorige week. De nieuwe ster aan het firmament is de regio, met rechtsstreeks gekozen bestuurders. Dat moet een nieuwe bestuurslaag worden, die de bestuurlijke problemen op een wat 'kleinere', intergemeentelijk schaal krachtig aanpakt.

Het kabinet heeft al zeven grootstedelijke gebieden aangewezen waar die regiovorming als eerste gestalte moet krijgen. Dat zijn de vier grote Randstad-gemeenten, Enschede/Hengelo, Arnhem/Nijmegen en Eindhoven/Helmond.
Maar ook andere regio's kunnen zich op termijn bij dat rijtje aansluiten en van de geboden wettelijke en financiële mogelijkheden gebruikmaken. Het kabinet noemde daarbij in de nota Besturen op Niveau concreet Zuid-Limburg. Daar wordt nu al weer geruime tijd gesproken over de vorming van één district, waarin de 23 Zuidlimburgse gemeenten zouden moeten gaan samenwerken. Binnenkort moeten concrete plannen op tafel worden gelegd.

Binnen de provincie zou een tweede regio gevormd kunnen worden door de samenvoeging van Midden- en Noord-Limburg. Of de bestuurlijke geesten daar al rijp voor zijn, is zeer de vraag, maar de eerste gesprekken over een voorzichtige samenwerking tussen de gewesten Midden- en Noord-Limburg worden al gevoerd.
Veel provinciebestuurders zien de kabinetsplannen al geruime tijd met gekromde tenen aan. Zij vrezen taken te moeten afstaan aan de nieuwe regio's en daarmee uiteindelijk ook voor het bestaansrecht van de provincie. Die vrees is gegrond, zoals vorige week bleek.
CDA, VVD en D66 in de Tweede Kamer zijn voorstander van de regiovorming. Maar waar die regiovorming plaatsvindt, moet de provincie verdwijnen. Drie bestuurslagen is voor de Kamer het maximum. Naast rijk en gemeenten zou dan de regio de plaats van de provincie moeten gaan innemen.

Zou dat niet gebeuren, krijgt de burger in een relatief klein gebied als Zuid-Limburg te maken met de gemeente, de regio, de provincie en dan ook nog eens het rijk. Die bestuurlijke 'dichtheid' is voor een Kamermeerderheid onaanvaardbaar. En ook het kabinet vindt drie bestuurslagen het maximum, zei staatssecretaris D. de Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken bij de behandeling van de begroting.

Verleden

Met andere woorden, waar sterke regio's met een gekozen bestuur worden gevormd, zal de provincie moeten verdwijnen. Dat zal dan weliswaar niet overal tegelijkertijd gebeuren, maar uiteindelijk zal er in Nederland toch weer één uniform bestuurlijk beeld moeten ontstaan.

achtergrond

Voor Limburg zou dat het volgende kunnen betekenen: er komt een regio in het zuiden en een in het midden/noorden. Waarmee de 'cultuurschillen' tussen die delen van de provincie ook bestuurlijk vorm zouden krijgen. En de 'noordelijke' klacht dat voor Gedeputeerde Staten de provinciegrens vlak boven de lijn Maastricht-Heerlen ligt, verleden tijd is.

Het zal waarschijnlijk nog wel tot in de volgende eeuw duren voordat dat provincieloze tijdperk aanbreekt. Maar in politiek Den Haag houdt van de grote fracties alleen de PvdA nog vast aan het voortbestaan van bijvoorbeeld Limburg. Eind dit jaar zal de Limburgse commissaris van de koningin, 'tussenpaus' Emile Mastenbroek, ontslag nemen. Begin volgend jaar komen de bewindslieden van Binnenlandse Zaken met een nieuwe nota over de bestuurlijke vernieuwing van ons land. Dan is er meer duidelijkheid of de opvolger van Mastenbroek de laatste gouverneur van Limburg zal zijn.



● De nieuwe districtschef van Venray, R. Hermans, ontvangt van hoofdofficier van Justitie mr. Zeijl een kistje wijn. De districtschef van Roermond L. Tijhuis (geheel links) heeft dat al eerder gekregen. E. Zuketto is de derde politieman in uniform achter de tafel.
Foto: JAN PAUL KUIT

Korpsbeheerder Limburg-Noord bij installatie districtschefs:

'Heersende onrust bij politie snel wegnemen'

Van onze verslaggeefster

VENLO – De nieuwe politiechefs in de districten Venray en Roermond moeten de momenteel heersende onrust over de reorganisatie van het politieapparaat zo snel mogelijk wegnemen. Dat heeft korpsbeheerder J. van Graafeiland van de politie Limburg-Noord gisteren gezegd tijdens de installatie van de nieuwe distictschefs R. Hermans en L. Tijhuis ven respectiebelijk Venray en Roermond.

Volgens Van Graafeiland heerst bij de politie onrust over de op stapel staande reorganisatie, maar ook bij justitie en bij gemeenteraden. Raadsleden in diverse Noord- en Middenlimburgse gemeenten hebben die onrust over de nieuwe politie-organisatie volgens Van Graafeiland tijdens algemene beschouwingen uitgesproken.

De korpsbeheerder waarschuwde er gisteren voor dat deze onrust mogelijk kan leiden tot een 'algemeen gevoel van onbehagen'.

Volgens hoofdofficier van Justitie mr. Zeijl valt het nog mee met de door Van Graafeiland aangestipte onrust. „De districtschefs zijn dringend nodig, want er is veel werk aan de winkel. Vooral als het gaat om de beleidsplannen voor 1993. Maar, ik wil ook geruchten ontzenuwen over zogenoemde demotivatie van de agenten op straat. Die agenten zijn niet gedemotiveerd door de reorganisatie. Ze weten dat dit nodig is."
In Roermond is districtschef L. Tijhuis geïnstalleerd en in Venray zwaait R. Hermans voortaan de scepter als districtschef. E. Zuketto werd gisteren officieel geïnstalleerd als plaatsvervangend korpschef politie Limburg-Noord. Alle zogeheten 'vitale functies' van de nieuwe politieorganisatie zijn nu ingevuld.

bioscopen

● HEERLEN
Royal: Memoirs of an invisible man, dag. 19 en 21 uur. **Rivoli:** Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur. Peter Pan, wo 14 uur. **Maxim:** Far and away, dag. 20.30 uur. **H5:** Boomerang, dag. 14 18.30 en 21.15 uur. California man, dag. 14.15 18.45 en 21.30 uur. 1492, dag. 20.30 uur. Flodder, dag. 14.30 en 18.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, wo 14 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 uur, di ook 14 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur. Unlawful Entry, dag. 21 uur. Basic Instict, dag. 21 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: Frankie & Johnny, wo 20 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Patriot Games ma t/m wo 21 uur. Peter Pan, wo 14.30 uur. Strictly Ballroom ma t/m wo 21 uur. Thelma & Louise, di wo 21 uur. Flodder in Amerika, wo 14.30 uur. Far and away, dag. 21 uur. Strictly Ballroom, di 20.30 uur. La gloire de mon père en Le chateau de ma mère, dag. 19.45 uur, wo ook 14 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema Palace:** 1492, dag. 20.30 uur, dag. ook 14.15 uur. Boomerang, dag. 18.30 en 21.30 uur, dag. ook 14.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur. Lethal weapon 3, dag. 18 uur. Universal Soldier, dag. 18 uur, ma di ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, wo 15 uur. **Lumière:** Urga, dag. 20 en 22 uur. All the president's men, dag. 20.30 uur.

● GELEEN
Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. Wayne's world, dag. 20.30 uur.

● SITTARD
Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur. California Man, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Five girls and a rope, wo 20.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Boomerang, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Patriot Games, dag. 20.30 uur.

● VENLO
Filmhuis Perron 55: Five girls and a rope, di 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN
- **di. 10/11:** Filippijnse theatergroep met muziek, dans en theater (20.30 uur)
- **wo. 11/11:** show: Fakkeltheater met A slice of Saturday Night

MAASTRICHT
- **di. 10/11:** muziek: kamermuziek door Reizend Muziekgezelschap o.l.v. Christiaan Bor

SITTARD
- **di. 8/11:** toneel: Kruis van Bourgondië met Op hoop van zegen

ROERMOND
- **wo. 11/11:** muziek: popconcert met The Nits

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● HEERLEN
Galerie 't Wevertje, De Wever Ziekenhuis. Werk van Carien Essers en Antoine Dohmen. T/m 2/12. **Stadsgalerij,** Raadhuisstraat 19. Architectuur van Onschuld en Verleiding. T/m 27/11. Werk van Jürgen Partenheimer. Van 21/11 t/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur.

● MAASTRICHT
Bonnefantenmuseum. Eigentum Himmelreich van Imi Knoebel. T/m 11/1/93. Muntomloop in Limburg. T/m 11/1/93. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Aquarellen van Ger van Dijck. T/m 18/11. Open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Werk van Hetty Kluijtmans en John Karel. T/m 21/11. Open di t/m za 13.30 tot 17.30 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Beelden van Thomas Junghans en Caius Spronken. T/m 22/11, open vr t/m ma 13-17.30 uur. **Galerie Schuwirth & Van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van Günter Wagner. T/m 20/12. Open do t/m za, 14-18 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Toussaint Essers. T/m 15/11, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 13-17 uur. **Galerie Simera/Signe,** Bogaardenstraat 40b. Groepsexpositie van vijf Amerikaanse kunstenaars. T/m 21/11, open wo t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Schilderijen van Marta Jedrysko. T/m 14/12, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Werk van Ralph Bageritz. Van 14/11 t/m 12/12, open di t/m za 15-19 uur.

officiële mededeling

Gemeente Simpelveld

BEKENDMAKING

De burgemeester van Simpelveld brengt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis, dat de raad zijner gemeente in zijn openbare vergadering van 29 oktober 1992 heeft besloten dat een wijziging wordt voorbereid voor de navolgende bestemmingsplannen:
- "Centrum '71" voor de percelen kadastraal bekend gemeente Simpelveld sectie G nrs. 731, 732, 221, 226 en 1354, waarvan de laatste 3 gedeeltelijk, plaatselijk gelegen aan de Min. Ruijsstraat/Gasthof;
- "Buitengebied" (Simpelveld) voor het perceel kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie D nr. 2684, plaatselijk bekend Huls 67.

De besluiten treden in werking op 11 november 1992 en liggen vanaf die datum voor een ieder ter inzage bij de afdeling grondgebiedzaken (sector Bouw- en Woningtoezicht).

Simpelveld, 2 november 1992.

De burgemeester van Simpelveld
A.J.M.G. Teheux.

Herinrichting Oranjeplein volgend jaar van start

Rijk geeft half miljoen voor busstation Kerkrade

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkrade krijgt van het rijk bijna een half miljoen voor de inrichting van een busstation aan het Oranjeplein. Dit het heeft ministerie van Verkeer en Waterstaat gisteren aan de gemeente bekendgemaakt. Met dit bedrag kan de hele inrichting betaald worden.

Op dit moment komen de bussen in Kerkrade samen in de smalle Poststraat, die op het Oranjeplein uitkomt. Dagelijks stappen er gemiddeld 2200 reizigers uit, in of over. Dit aantal groeit volgens het ministerie van Verkeer en Waterstaat nog steeds. De haltes aan de Poststraat zijn echter niet berekend op zoveel passagiers. Zowel het ministerie als de gemeente denken dat de verkeersveiligheid in het gedrang komt als er geen maatregelen worden getroffen.

Vorig jaar besloot de gemeenteraad van Kerkrade daarom het Oranjeplein in te richten als centraal busstation. De huidige 77 parkeerplaatsen op het plein zullen dan verdwijnen. Er komen veertien plaatsen voor kort-parkeren en dertig fietsklemmen voor in de plaats. Het plein wordt verder ingericht met bushavens. Het ministerie voelt niets voor een overkapping van het plein. „Dat zien we als een overbodige luxe. We kiezen voor soberheid. Wel komt er een centrale plek om te schuilen," aldus een woordvoerder van Rijkswaterstaat.

Kerkrade zal zelf nog ongeveer anderhalve ton moeten betalen om de riolen en de toevoerwegen naar het Oranjeplein aan te passen. Aan de routes van de buslijnen wordt niets veranderd. Het plein wordt in de loop van volgend jaar aangelegd.

Volgens Rijkswaterstaat past deze keuze binnen het rijksbeleid om het openbaar vervoer te stimuleren. „We willen autogebruik dat niet noodzakelijk is zo veel mogelijk terugdringen."

Woonwagens bij Omroep Landgraaf

LANDGRAAF – De vragen en problemen van woonwagenbewoners staan centraal in de vijftig minuten lange documentaire Standplaats Landgraaf, die de Landgraafse lokale tv deze week uitzendt.
Volgende week bevat de uitzending van Omroep Landgraaf het Oudenrenjournaal, met een tentoonstelling over een halve eeuw carnaval, en Ruimte voor Mensen, over de bezuinigingen op het Landgraafse welzijnswerk. Omroep Landgraaf is te zien via kanaal 6 van de Landgraafse kabel, van maandag tot en met donderdag om 19 uur.

Van der Valk vraagt bouwvergunning voor boerderij Terworm

HEERLEN – Directeur F. Van der Valk van het gelijknamige motel in Heerlen heeft een vergunning aangevraagd bij de gemeente voor de verbouwing van de boerderij aan Terworm 7. De monumentale boerderij ligt pal achter het motel aan Terworm. Van der Valk wil twee woningen maken van de boerderij, die op dit moment leegstaat.
Het college van B en W heeft de zogenaamde art. 19 procedure in werking gesteld om het bestemmingsplan dat ter plekke geldt te wijzigen. Van der Valk verwacht hierbij geen problemen. „Er staat nu ook een boerderij, dus ik denk dat die wijziging wel gaat lukken," zegt hij.

De bestemmingsplanwijziging moet worden behandeld in de raadscommissies en de gemeenteraad.

Vlam in de pan



● *Een keukenbrand heeft voor 140.000 gulden schade aangericht aan een benedenhuis aan de Lupinestraat in de Kerkraadse wijk Heilust. De bewoonster was frites aan het bakken, toen de vlam in de pan sloeg. In paniek probeerde ze het vuur met water te blussen, waardoor het vuur zich nog verder verspreidde. De bovenwoning liep rookschade op, terwijl ook verscheidene ramen sprongen door de hitte van het vuur.* Foto: KLAUS TUMMERS

Rollenspel

DOOR BENTI BANACH

pit-bulletin

„Ik heb kritiek op de structuur van deze avond. Ik kan mijn boodschap niet overdragen op de gemeenteraadsleden. In het forum zitten alleen voor mij onherkenbare personen." Hein Ritt, voorzitter van de actiegroep die voor het behoud van zwembad d'r Pool vecht, was het niet eens met het rollenspel dat de gemeente voor haar inspraakavonden had bedacht.

Burgers van Kerkrade moesten vorige week hun wensen kenbaar maken en reageren op plannen van het college. Logisch dat burgers tijdens een inspraakavond dan ook het college van een stad voor zich hebben. Tijdens de drie inspraakavonden deze week was dat alleen de eerste keer het geval.
Op de tweede en derde avond was de plaats van burgemeester Jan Mans ingenomen door een onafhankelijk voorzitter. Mans zelf was in geen velden of wegen te bekennen en de wethouders, voor zover ze aanwezig waren, zaten in de zaal.

Op de derde avond zat in het forum op het podium een aantal onbekende deskundigen. René Delsing vertegenwoordigde daarin de onderwijswereld om de Kerkraadse centrumplannen vanuit die hoek kunnen belichten. Maar Delsing presteerde het om voor gratis parkeren te pleiten, het provinciale museum wederom ten onrechte met Primosa te vergelijken en het doortrekken van de spoorlijn naar Aken ter discussie te stellen. „Met betrekking tot onderwijs heb ik geen opmerkingen," durfde hij. Wat deze deskundoloog in het forum te zoeken had, bleef daarom duister.

Ook de inbreng van de andere forumleden was mager. Hun plaats had dan ook gewoon in het publiek moeten zijn, zodat het forum bemand had kunnen worden door burgemeester en wethouders. Nu moesten wethouders telkens opstaan en naar de microfoon lopen als waren zij zelf insprekers.
En dat wethouders daarbij in de fout kunnen gaan, bewees André Coumans. Uit de losse pols begon de wethouder aan een optelsom van miljoenen die de gemeente gaat uitgeven. „Nu ben ik een paar miljoen kwijt," zei hij opeens, „maar het staat allemaal in de stukken. U kunt het nalezen." Oeps.
Misschien wordt dit rollenspel in Kerkrade wel gezien als de ultieme vorm van democratie.

Kapel Putgraaf wordt verkocht

Van onze verslaggever

HEERLEN – De kapel aan de Putgraaf naast de Luciushof in Heerlen wordt voor 40.000 gulden verkocht aan de Stichting Kapel Putgraaf. Deze stichting huurt de kapel al twintig jaar van het Heerlense gemeentebestuur. Met de verkoop, die nog door de Heerlense gemeenteraad moet worden goedgekeurd, wordt het voortbestaan van het gebedshuis veilig gesteld.

De kapel maakte vroeger deel uit van het Carmelitessenklooster. In 1970 vertrokken de laatste zusters en werd het complex verkocht aan de gemeente. Binnen de Heerlense gemeenschap werd actie gevoerd om althans de Carmelkapel te behouden als een gebedshuis, een rustpunt in de binnenstad.
De gemeenteraad besloot daarop de kapel te verhuren aan de Stichting Kapel Putgraaf, zodat het als gebedshuis behouden zou blijven.

„Al sinds twintig jaar zorgt de stichting voor de kapel en de diensten. Dat gebeurt in goed overleg met de deken van Heerlen en de Pancratiusparochie. Elke zaterdag om 10 uur is er een mis en elke dag om kwart voor zes wordt er een Rozenhoedje gebeden. We zijn blij dat we de kapel nu kunnen kopen. Dat is voor ons erg goed nieuws," aldus de secretaris/penningmeester van de stichting P. Spreksel.

Ook deken F. Wiertz van Heerlen is ingenomen met het besluit van het Heerlense college de kapel te koop aan te bieden. „De kapel wordt goed bezocht, er wordt zelfs royaal gebruik van gemaakt. Dat gebeurt in goed overleg met de parochie. Ik denk dat het een goede zaak is dat genoemde stichting de kapel in eigendom krijgt."

Het geld dat de gemeente beurt voor de kapel wordt afgeschreven op de boekwaarde van de Luciushof. Het gemeentebestuur zou graag zien dat het Missionair Centrum daarheen zou verhuizen, omdat op de huidige plaats van dat centrum aan de Klompstraat, woningbouw gepland is.

Kerkrade koopt drie huizen voor zeven ton

KERKRADE – Kerkrade gaat zeven ton betalen voor de aankoop van drie huizen in het centrum van de stad. De duurste twee staan aan de Beethovenstraat en moeten plaats maken voor de bouw van een nieuw stadskantoor. Kerkrade zit verlegen om een nieuw onderkomen voor zijn ambtenaren. Deze zitten nu nog verspreid over een aantal panden in het centrum.



Sint Maarten

● *Kijk niet vreemd op, wanneer u in de avondschemering wat lichtjes zich wiegend ziet verplaatsen. Het zijn geen witte wieven of dwaallichtjes, maar kinderen die met een lampion meedoen aan een van de vele Sint-Maartenoptochten die deze dagen worden gehouden. De belangstelling is in sommige dorpen zo groot, dat de route moet worden gewijzigd om te voorkomen dat de kinderstoet het andere verkeer in problemen brengt. Zo is ook de route van de Sint-Maartenoptocht vandaag in het Landgraafse kerkdorp Abdissenbosch gewijzigd. De hele route noemen we niet, alleen begin- en eindpunt. Het vertrekpunt is gemeenschapshuis de Residentie, het einde ligt op de brandstapel aan de Sperwerweg.*

Sint Maarten 2

● *De kinderstoet eindigt op de brandstapel!?? Klinkt dat even luguber. Gelukkig gaat het slechts om een vreugdevuur, waarbij de organsatoren, vaak buurtcomités en scholen, er goed op letten dat er geen slachtoffers vallen. Maar we zijn wel nieuwsgierig geworden naar het ontstaan van dit gebruik. De datum, 10 november, is nog het gemakkelijkst: de sterfdag van de heilige Martinus, die ergens in de vierde eeuw in een koude winternacht zijn mantel deelde met een arme bedelaar. Daarop zou Christus hem zijn verschenen, gekleed in dezelfde mantel. Martinus, tot dan soldaat, besloot priester te worden en bracht het tot bisschop van Poitiers.*

Sint Maarten 3

● *Maar dan weten we nog steeds niet waar die lampionnen en dat vreugdevuur vandaan komen. Daarvoor moeten we in de niet-christelijke Europese traditie zijn: Sint Maarten is het begin van het heidense Joelfeest, dat zijn hoogtepunt kende op de kortste dag van het jaar: de winterzonnewende. Dat heeft ons overigens ook een christelijk feest opgeleverd: Kerstmis. Bij het Joelfeest hoorde licht: fakkels en vuren. En zie daar: de fakkels zijn lampions geworden, het vuur is gebleven. En volstrekt onbegrijpelijk zingen de kinderen: „Sint Maarten, Sint Maarten, de ossen hebben horens..." De oorsprong daarvan hebben we niet kunnen achterhalen.*

Mooi

● *De Hubertus-jaarmarkt in Gulpen verschilt als markt niet wezenlijk van al die andere markten die jaarlijks overal worden gehouden. Toch kennen we mensen die er kost wat kost naar toe moeten, anders deugt het jaar niet. Er waren opvallend veel mooie dingen te zien. En niet alleen in de kraampjes. Zo was er een vrouw uit Heerlen die niet alleen mooie dingen verkocht maar zichzelf ook nog 'verkocht' als de mooiste vrouw van Heerlen. Mooi was ze inderdaad, en gedurfd vonden we het ook.*

Televisie

● *Meer dan negentig procent van de Britten kijkt meer dan vier uur per dag naar de televisie. Gemiddeld is dat in Europa drie uur en zevenentwintig minuten. In Zwitserland zit bijna tachtig procent tweeëneenhalf uur voor de televisie. Nu is er een ander onderzoek geweest dat uitgewezen heeft dat televisiekijken vaak onlosmakelijk verbonden is met verveling en vluchtgedrag. De televisie aanzetten omdat je elkaar niets meer te vertellen hebt of simpelweg, omdat je geen raad weet met het niets doen. Toch iets om over na te denken. Televisie kijken als excuus. Erger kan bijna niet. Neemt niet weg dat het kijkkastje voor hele volksstammen inmiddels ook een onmisbare bron van informatie is geworden. En van ergernis, ook dat ja.*

Sinterklaas

● *Ruben Scheffer van poppentheater De Kleine Wereld laat op 14 november van 14.00 tot 16.00 uur de jeugd genieten van een Sinterklaasvoorstelling in het Grand Theater in Landgraaf. De soortgelijke voorstelling op 18 november in de Heerlense Nor is uitverkocht. Van 19 november tot 6 december is de poppenspeler met vakantie en zijn er dus geen voorstellingen.*

Heerlense maakt zich sterk voor ex-landgenoten

Limburgse stichting voor hulp aan Zaïre

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Twee Limburgse vrouwen hebben een hulpbrug opgericht voor vrouwen en kinderen in Zaïre. Antoinette Stevens-Kusu Dende uit Heerlen en de Valkenburgse Sonia Kuijpers. De stichting PAFEZ (Pont d'Aide Femme, Enfant Zaïre) wil de Nederlandse bevolking beter voorlichten over de situatie in het Afrikaanse land en biedt daarnaast humanitaire hulp aan de Zaïrezen.

Antoinette Kusu Dende (38) komt zelf uit Zaïre. In 1987 vluchtte ze vanuit haar woonplaats Kinshasa – de hoofdstad – naar Nederland. De erbarmelijke levensomstandigheden van haar familieleden en landgenoten lieten Kusu Dende – inmiddels getrouwd met een Heerlenaar – echter niet los. „Steeds weer zie je dezelfde beelden op de televisie, van armoede, oorlog en ellende. Onze mensen weten niet of ze morgen nog leven. Elke dag opnieuw vallen er doden door de burgeroorlog of omdat bijna alle mensen ziek zijn," vertelt Kusu Dende.

Met vrijwilliger Sonia Kuijpers van het vluchtelingenwerk in Valkenburg heeft Kusu Dende in januari van dit jaar de stichting PAFEZ opgericht. „Zaïre is een vruchtbaar land en rijk aan mineralen zoals koper, diamant en goud. Toch is de bevolking arm door het dictatoriale regime. Ook worden de mensenrechten geschonden. Wij willen druk uitoefenen op de publieke opinie om het tij te keren."

Kusu Dende is al bijna zes jaar niet meer in haar geboorteland geweest. Ze is bang. „Mensen worden zó op straat vermoord. Corruptie is een levensgewoonte geworden onder het bewind van Joseph Mobuto."

Zwaar

Vooral de vrouwen en kinderen – de grote meerderheid van de bevolking – hebben het zwaar te verduren in Zaïre, meent Kusu Dende. „De vrouwen moeten hun kinderen opvoeden zonder geld, zonder voedsel en vaak ook zonder man, omdat die gesneuveld is tijdens rellen. Meisjes en vrouwen met een hoge opleiding en uitstekende kwaliteiten zijn bovendien gedwongen om taken te accepteren die ver beneden hun waardigheid liggen."

Antoinette Stevens-Kusu Dende is arbeidspsychologe. Paradoxaal genoeg heeft ze gewerkt voor Mobuto, de man waarvoor ze – indirect – ook is gevlucht. „Werk is heel moeilijk te vinden in Zaïre. Als je wilt eten, moet je kiezen of delen. Zo ver is het al gekomen."

In Nederland verzorgt Kusu Dende lezingen en informatiebijeenkomsten om de problemen in haar geboorteland onder de aandacht te brengen. De stichting heeft ook een informatiepunt ingericht aan de Hekerweg 13 in Valkenburg, ☎04405-1476. PAFEZ stuurt ook regelmatig grote hoeveelheden medicijnen, kleding en droog voedsel naar Zaïre.



● *Initiatiefnemers van PAFEZ, Sonia Kuijpers en Antoinette Stevens-Kusu Dende.* Foto: DRIES LINSSEN

OVERLEDEN

† **Pater Jozef Antonius Hubertus Poell,** van de congregatie van de H. Geest, 84 jaar. Corr.adres: Pater J. Koekkoek, C. Abelsstraat 36, 6001 VL Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 10 november om 10.00 uur in de dekenale kerk van de H. Martinus te Weert.

† **Truus Verstappen-Gubbels,** 57 jaar, echtgenote van Theu Verstappen, Beemdenstraat 28, 6004 CT Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 10 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Leuken-Weert.

† **Jan van Zundert,** 64 jaar, echtgenoot van Toos Beekers, Joost van den Kerckhovestraat 14, 6043 AR Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 10 november om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† **Lena Scheffer,** 73 jaar, weduwe van Piet Steevens, Pastoor Frantzenstrat 14, 6006 JT Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 11 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Keent-Weert.

Borg kan alimentatie niet betalen

STOCKHOLM – De Zweedse tennisser Bjorn Borg heeft niet genoeg geld om alimentatie aan zijn ex-vrouw Loredana Berte te betalen. Eind vorige week werd Borg door een rechtbank in Milaan veroordeeld tot het betalen van 25 miljoen lire (39.000 gulden) per maand, een bedrag dat advocaat Lars Mattsson onredelijk noemde. Borg was drie jaar met Berte getrouwd. „Hij kan dat niet betalen," aldus Mattsson. „Zij zal in de rij moeten gaan staan met de andere schuldeisers." De schulden van Borg overtreffen volgens de advocaat de 15 miljoen kronen (4,4 miljoen gulden).

Lacroix en Friebel naar tweede ronde

DEN BOSCH – In het Bastion Baelaar-toernooi in Den Bosch hebben zich twee Limburgse tennissers voor de tweede ronde van de kwalificatie geplaatst. Ramon Lacroix versloeg Hans Schwartz met 6-7; 6-3; 6-2. Zijn volgende tegenstander wordt Jochem Gosselink die met 6-4, 7-5 van Henk Boekema won. Maurice Friebel plaatste zich voor de tweede ronde door een 7-5; 6-4 zege op Martijn Kalkhoven.

Monique Snijders heeft zich in haar eerste Australische toernooi van dit jaar niet voor het hoofdtoernooi kunnen plaatsen. In het Zuidaustralische Mont Gambier won ze met 6-1; 6-1 van een lokale Australische speelster. Daarna werd ze met 6-4, 6-6 uitgeschakeld door de Tsjechische Katarina Studenkova.

Antwerpen is incident van vorig jaar nog niet vergeten

Buik vol van Becker

DOOR IVO OP DEN CAMP

ANTWERPEN – Ofschoon het prestigieuze ECC-tennistoernooi in het Sportpaleis van Antwerpen voor het eerst in de historie de officiële ATP-status heeft gekregen, ontbreekt een aantal publiekstrekkers op het deelnemerspallet. Weliswaar is de nummer één van de wereld, de Amerikaan Jim Courier, van de partij, maar op de lijst absenten staan onder meer Pete Sampras, Stefan Edberg, de waanzinnig populaire Andre Agassi en ook Boris Becker.

De Duitser, die afgelopen weekeinde nog het toernooi van Parijs op zijn naam schreef, is niet bijster geliefd bij de organisatie van het ECC-toernooi. De vraag van Becker, die aanvankelijk niet veel voelde voor deelname in Antwerpen, naar een wild-card om alsnog aan de start te kunnen verschijnen werd door de toernooileiding met een keihard 'neen' beantwoord.

Ziek

In Antwerpen is men nog niet vergeten dat de eigenwijze Duitser vorig jaar de finaledag helemaal in het honderd liet lopen. Terwijl tienduizend tennisliefhebbers de tribunes bevolkten in afwachting van de eindstrijd tussen hem en Aaron Krickstein, meldde Becker zich af voor de finale. „Ik ben ziek," liet de Duitser weten, nadat hij in de halve finales meervoudig ECC-winnaar Ivan Lendl had uitgeschakeld.

Omdat alle andere coryfeeën inmiddels België al hadden verlaten, moest onze volslagen onbekende landgenoot Van Scheppingen eraan te pas komen om het publiek in elk geval een partij tennis voor te schotelen.

Diezelfde dag werd Boris Becker echter wel gesignaleerd in meerdere etablissementen in de Antwerpse binnenstad. Dat zijn de Belgen niet vergeten. En dus kreeg Becker van de toernooileiding nul op het rekest. Dat het evenement daarmee is onthoofd van een van de publiekslievelingen, vindt de organisatie geen probleem.

Toeschouwersrecords zullen dit jaar in Antwerpen dan ook waarschijnlijk niet worden gebroken. Ofschoon er voor het eerst na tien jaar ATP-punten voor de wereldranglijst zijn te verdienen in het Sportpaleis, zijn de kaarten voor wat betreft deelname aan de ATP-finale volgende week in Frankfurt al geschud.

Uitrusten

De eerste acht van de wereldranglijst (Courier, Sampras, Edberg, Ivanisevic, Becker, Chang, Korda en Lendl) zijn niet meer in te halen. Niet verwonderlijk derhalve dat de helft van de toppers thuisblijft om uit te rusten en ook de nummer negen op de ATP-ranglijst, Andre Agassi, Antwerpen links laat liggen nu hij de ATP-finale toch niet meer kan bereiken.

Ondanks het ontbreken van een aantal topspelers, kan Antwerpen zich verheugen op kleurrijk gezelschap. De aanwezigheid van John McEnroe en Jimmy Connors staat daar garant voor. 'Jimbo' komt vandaag om 20.30 uur al in actie tegen ś werelds beste tennisser, Jim Courier.

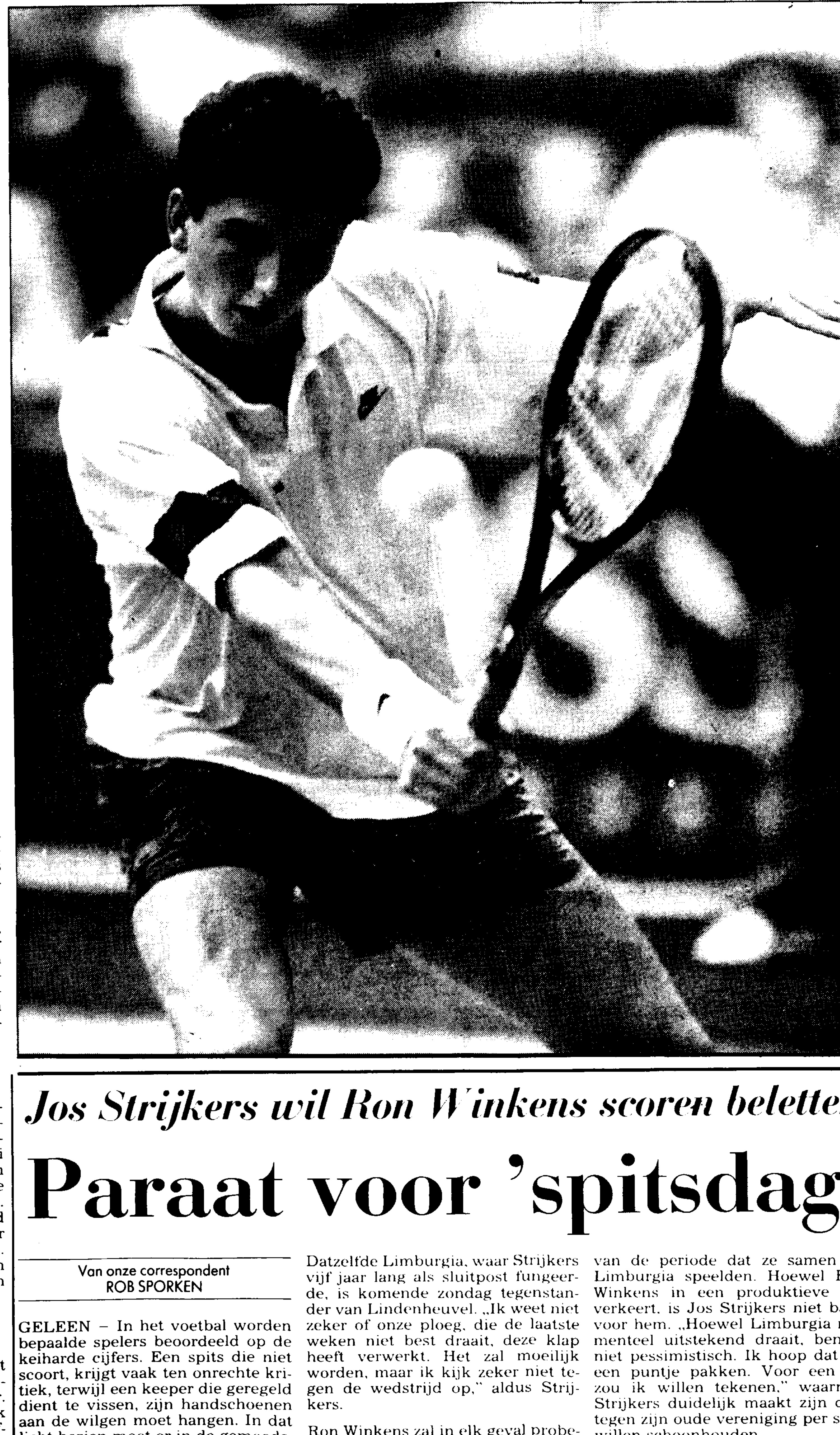
John McEnroe, ook al 33 jaar oud, treedt morgen aan tegen thuisspeler Bart Wuyts. Ook het optreden van onze landgenoot Paul Haarhuis tegen Ivan Lendl, die de jongste weken weer iets van zijn oude vorm etaleert, belooft interessant te worden.

Tom Nijssen

Uit Limburgs oogpunt is de aanwezigheid van Tom Nijssen in het enkelspel de moeite waard. De Sittardenaar bereikte het hoofdtoernooi door achtereenvolgens de Belg Van Herck, de Amerikaan Devries en de Zweed Bergstrom uit te schakelen. Vandaag meldt Nijssen zich rond 16.00 uur op het center-court voor de strijd tegen Malivai Washington. De als vijfde geplaatste Amerikaan zal een moeilijk te nemen horde zijn voor de Limburger.

Krajicek

Antwerpen beleefde gisteren al het eerste optreden van Richard Krajicek. Hij won in drie sets van Masur. In de eerste set was een doorbraak van de opslag van Masur in de vijfde game al genoeg voor de winst (6-3). In de tweede reeks leverde Krajicek direct zijn eigen opslagbeurt in. Met 6-4 dwong de Australiër de derde set af. Die besliste Krajicek met 6-2 in zijn voordeel.



● *Richard Krajicek plaatste zich ten koste van Willy Masur voor de tweede ronde van het toernooi in Antwerpen.* Foto: ANP



Fortunees Fuat Usta wijst Kenneth Nysäther de weg in De Baandert. Foto: ERMINDO ARMINO

Twee Noorse spelers op proef in Baandert

Van onze verslaggever

SITTARD – Fortuna Sittard test deze week naast de Noorse spits Kenneth Nysäther van Lilleström ook diens landgenoot Egil Östenstad. Laatstgenoemde werd gisteren door Fortunamanager Opgenoord van het vliegveld gehaald. Östenstad is afkomstig van Viking Stavanger, vorig seizoen nog deelnemer aan het Europacup I-toernooi.

De 21-jarige Östenstad is net als Nysäther jeugdinternational en speelt regelmatig voor Jong Noorwegen. Omdat de competitie in Noorwegen is afgelopen – Lilleström eindigde als tweede, Stavanger als vijfde van onderen – kunnen beide spelers een week op proef trainen bij Fortuna.

Kenneth Nysäther draaide gisteren al proef in De Baandert. Trainer Chris Dekker: „Ik kan na één training natuurlijk nog weinig zeggen, maar de voorlopige indruk is redelijk positief."

De eerste serieuze test vindt donderdag plaats als trainer Dekker beide Noren met het tweede team aan het werk zet tijdens een oefenwedstrijd in Brunssum tegen Limburgia (19.30 uur). Aan het eind van de week zal worden beslist of een van beide spitsen in aanmerking komt voor een huurcontract met optie tot koop.

FC Köln heeft de Noorse international Roger Nielsen voor de rest van het seizoen gehuurd van Viking Stavanger. De 25-jarige verdediger, die elf interlands achter zijn naam heeft staan, debuteert zaterdag voor de hekkesluiter van de Bundesliga in het duel met Bayer Leverkusen.

FC Köln betaalde ruim honderdduizend gulden voor de voetballer.

Jos Strijkers wil Ron Winkens scoren beletten

Paraat voor 'spitsdag'

Van onze correspondent
ROB SPORKEN

GELEEN – In het voetbal worden bepaalde spelers beoordeeld op de keiharde cijfers. Een spits die niet scoort, krijgt vaak ten onrechte kritiek, terwijl een keeper die geregeld dient te vissen, zijn handschoenen aan de wilgen moet hangen. In dat licht bezien moet er in de gemoedstoestand van Lindenheuvelkeeper Jos Strijkers en Limburgiaspits Ron Winkens afgelopen zondag een wereld van verschil hebben gelegen. De een kreeg vijf ballen om de oren, de ander was vier keer succesvol.

Voor Jos Strijkers was de wedstrijd tegen Deurne niet bepaald de prettigste uit zijn carrière. „Natuurlijk is een dergelijke ervaring niet leuk, maar ik hoop dat het een eenmalige gebeurtenis is," maakt de doelman duidelijk.

Moeilijk

Slechts één keer eerder diende hij eveneens vijf keer de gang naar het net te maken. Negen seizoenen geleden stond hij bij Limburgia tussen de palen, dat destijds in Brunssum met 1-5 klop kreeg van Longa.

Datzelfde Limburgia, waar Strijkers vijf jaar lang als sluitpost fungeerde, is komende zondag tegenstander van Lindenheuvel. „Ik weet niet zeker of onze ploeg, die de laatste weken niet best draait, deze klap heeft verwerkt. Het zal moeilijk worden, maar ik kijk zeker niet tegen de wedstrijd op," aldus Strijkers.

Ron Winkens zal in elk geval proberen Jos Strijkers eenzelfde middag te bezorgen als tegen Deurne. De spits van het opvallend sterk draaiende Limburgia kende een matige seizoenstart, waarin hij de eerste vier wedstrijden droog stond. „Het verschil met de laatste weken is, dat ik nu meer geluk heb. De ballen die er nu wel invliegen, gingen in het begin net naast," verklaart Winkens. Tegen Eijsden werd deze verklaring kracht bijgezet. Liefst vier keer stond Winkens op de goede plaats om dat te doen waarop hij als spits wordt beoordeeld.

„Goals maken is mijn taak. Voor de rest speel ik in dienst van het elftal. Ondanks die vier treffers was ik dan ook niet de uitblinker," aldus de goalgetter, die in de laatste vijf wedstrijden de doelman van de tegenpartij acht keer passeerde.

Beide kemphanen kennen elkaar van de periode dat ze samen bij Limburgia speelden. Hoewel Ron Winkens in een produktieve bui verkeert, is Jos Strijkers niet bang voor hem. „Hoewel Limburgia momenteel uitstekend draait, ben ik niet pessimistisch. Ik hoop dat we een puntje pakken. Voor een 0-0 zou ik willen tekenen," waarmee Strijkers duidelijk maakt zijn doel tegen zijn oude vereniging per se te willen schoonhouden.

Ouder

Dan zal zijn verdediging wel beter op Winkens en consorten moeten letten dan de Eijsden-defensie. „Wij pakken twee punten bij Lindenheuvel," aldus een zelfverzekerde Winkens, die het – gezien zijn enorme kopkracht – als een voordeel beschouwt dat Strijkers een lijnkeeper is. Om een begin te maken met de psychologische oorlogsvoering voegt hij er lachend aan toe: „Jos is natuurlijk ook een jaartje ouder geworden."

sport kort

● BASKETBAL – Opvallende afwezige in de Nederlandse ploeg voor de EK-kwalificatiewedstrijden is Erwin Hageman van Commodore. Bondscoach Randy Wiel heeft in zijn plaats Bosschenaar Tanno Pieters opgeroepen.

● VOETBAL – De tuchtcommissie van de KNVB heeft MVV'er Maes voor een wedstrijd geschorst.

Familieruzie in karatesport

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

GELEEN/BEEK – Hub Alken, trainer van karateclub Geleen/Sittard, heeft bij de Nederlandse karatebond een klacht ingediend tegen trainer Peter Wewengkan van Do Weng uit Beek. Alken beschuldigt zijn collega ervan dat hij de goede naam van de sport in Limburg in diskrediet brengt en aan 'nestbevuiling' doet door het rondstrooien van onjuiste informatie. Alken: „De mensen weten onderhand niet meer wat goed of fout is bij het karate. Wewengkan doet maar wat en weet niet waar hij mee bezig is."

Alken ergerde zich vooral aan de geringe deelname aan de door zijn club georganiseerde NK Shotokan. Tegelijkertijd vond met medewerking van Wewengkan eveneens een toernooi in Amersfoort plaats. „Wewengkan heeft het evenement als een internationaal toernooi verkocht met grote deelname. Dat was gelogen. Het ging er Wewengkan puur om het NK in Sittard in diskrediet te brengen." Ergernis bij Alken ook omdat de door Do Weng in juni georganiseerde wedstrijden om de Nakayama-cup als EK werden betiteld.

Wewengkan, een zwager van Alken, weerlegde de kritiek. Zeker waar het het toernooi in Amersfoort betrof. „Ik wil niemand in de wielen rijden. Er waren onder de driehonderd deelnemers wel degelijk buitenlanders aanwezig. En wat de Nakayama-cup betreft, de Europian Shotokan Karate Association heeft ons gevraagd om de Nakayama-cup, dus het EK, te organiseren."

De karatebond buigt zich vanavond over de klacht.

Norwich weer aan leiding

LONDEN – Norwich is weer terug aan de kop van het Engelse voetbal. De formatie streefde Arsenal voorbij door de uitwedstrijd bij Oldham te winnen: 2-3. Grote man was Mark Robins. Hij maakte alle doelpunten van Norwich. De laatste treffer viel pas in de slotminuut. De voormalige speler van Manchester United scoorde voor de eerste keer sinds acht duels. Norwich leidt na vijftien wedstrijden met dertig punten, één meer dan Arsenal.

Olympia's Ronde noordwaarts

UTRECHT – Olympia's Ronde van Nederland zal volgend jaar een amateurronde zijn met een sterk Noordnederlands accent. De grootste wedstrijd voor wieleramateurs begint op 21 mei in Klazienaveen en eindigt 30 mei in Delfzijl. Het oorspronkelijke plan een rit in Limburg te laten eindigen, staat op losse schroeven. Het gemeentebestuur van Valkenburg, waar een aankomst voorzien was, gaat niet akkoord.

Feyenoord zonder De Goey

ROTTERDAM – Feyenoord kan zondag in de topper tegen Ajax in de bijna uitverkochte Kuip niet beschikken over doelman Ed de Goey. De international heeft een scheurtje in de enkelband. Feyenoord gaat niet in beroep tegen de vier wedstrijden schorsing van Gaston Taument. Aan de hand van tv-beelden en het rapport van de waarnemer werd de aanvaller alsnog gestraft voor een overtreding tegen Jan Heintze in het duel met PSV. Feyenoord heeft wel een protestbrief naar de KNVB gestuurd.

Selectie Eijsden uitgedund

EIJSDEN – Voetbalclub Eijsden kampt met personele problemen. Roy Janssen werd aan zijn knie geopereerd, terwijl Jef Mares vlak voor de wedstrijd tegen Limburgia een liesblessure opliep. Tot overmaat van ramp maakte Armand Henssen voor tweede keer dit seizoen bekend zich niet meer beschikbaar te willen stellen voor het eerste elftal. Voor de wedstrijd tegen Limburgia werd Eugène Smeets, die eigenlijk in een lager elftal wilde gaan voetballen, opgetrommeld, hoewel hij amper had getraind. „We zijn helaas niet in de gelegenheid een blik nieuwe spelers open te trekken," verklaarde trainer Jean Beyers van de eersteklasser.

Litouwen mist handbalweek

HAARLEM – Oostenrijk vervangt tijdens de Haarlemse Handbalweek de nationale mannenploeg van Litouwen. De Litouwers moesten afzeggen voor het evenement omdat ze geen uitreisvisum krijgen. Oostenrijk is naast Noorwegen en Zwitserland het derde A-land dat deelneemt. De Oostenrijkers promoveerden in maart naar de hoogste mondiale afdeling. In de finale van het Europees kwalificatietoernooi verloor Oostenrijk van Noorwegen in Wenen. Japan, België en Nederland completeren het deelnemersveld van de Haarlemse Handbalweek die van 25 tot en met 29 november wordt gehouden.

Ondeugende Evelientje 06-95.30
Bel voor Sexkontakt: 06-96.02
Zoek je 'n vluggertje? 06-96.62
Huisvrouwtjes zoeken! 06-96.63
Snel SexKontakt: 06-96.64
Meisjes zoeken jongens 06-96.65
Direkt 'n meisje: 06-97.10

Bel nu snel!! - 37,5 cphm

Ja, ik wil graag een goed rapport, ooohh, moet ik daar voor m'n broekje uittrekken? Maar meneer,
wat doet U nu?
06-340.340.21 - 50 cphm.

Langzaam zakt het
naakte meisje
door haar knieën, ze zit bovenop hem "is dit nu een standje"? vraagt ze verlegen
06-340.340.30 - 50 cphm.

Bezweet stapt het meisje onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar prille
naakte lijf
tegen zich aan.
"Oh nee, niet doen"
06-340.340.20 - 50 cphm.

Hij bindt het
naakte meisje
vast, ze trilt van angst als hij de leren zweep
06-340.340.90 - 50 cphm

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 - 75 cpm

Bel me privé
Ik vertel je de pikante dingen over mezelf en geef je m'n adres en tel.nr.
069-789 100 cpm.

Direkt 'n meisje
druk op de nul voor meer meisjes
06-320.322.05 - 37,5cphm.

Debbie 's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.25 - 75 cpm

****Gay Prive****
Ben je op zoek naar afspraakje met lekkere jongen of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul.
06-320.322.75 - 37,5 cphm

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
Bel nu 06-9601 - 37,5 cphm

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr. Bel 06-9502-37,5cphm

Adressen prive
...willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres en tel.nr.
06-96.80 - 100 cpm.

Direkt 'n leuk meisje aan de lijn. Vraag haar telnr. voor een avondje uit. 37,5 cphm
****06-9510****

06-9511
Direkt in bed met 'n hete meid. Vraag haar telnr. 37,5 cphm

Prive-Kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn.
06-9570 - 50 cphm

Griekse Sex
Lies draait z. om 50 cpm
06-320.325.55

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend
06-320.330.77 - 75 cpm

Jong vrouwtje
Pas gescheiden, is op zoek naar mannen voor gratis sex
bel 06-320.324.94 100ct.p/m

Vrije vrouwen
willen gratis sexcontact. Bel voor telefoonnummer.
06-320.324.97 (100ct.p/m)

06-320.320.06
...meisjes 18 jr.
50 cp½m.

Meisjes
...
06-320.320.43 - 37,5 cphm

...adressen
06-320.320.60 - 37,5 cphm.

Dames die zich vervelen
Sexkontakt
06-320.320.65 - 50 cphm

Bi-Sex voor 2
...

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 - 37,5 cphm

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 - 37,5 cphm

Direkt Snel Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 -50 cphm

hete meisjes willen echt snel
Sexkontakt
06-320*330*66 - 37,5 cphm

240 vrije meiden zoeken
*****Sex*****
Info: 06-9766 - 37,5 cphm

Nu direkt een afspraakje met 'n leuke meisje 50 cphm
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 - 50 cphm

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 37,5 cphm

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 37,5 cphm

Vrije meiden
zoeken sexkontakt
06-320.329.55 - 37,5 cphm

Vrije meiden
zoeken sexkontakt
06-320.320.58 - 37,5 cphm

400 Meisjes
willen een afspraakje
06-320.322.11 - 37,5 cphm

300 meiden
zoeken een ...
06-320*321*49 - 37,5 cphm

Sex voor Twee
direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwen
06-320.330.48 - 37,5 cphm

Direkt ...
met leuke meisjes ...
Altijd succes. 50 cphm

06-320.320.07
Lesbi-love, 18 jr. 50 cphm

06.320.320.08
Sexy meisjes 50 cphm

...

06-96.45
100cpm red ear productions

Extreme ...
Liefhebber van Extreme ...
meisjes? Hou je van
Extreme (...)?
06-96.59
100cpm red ear productions

Nu nog meer Meisjes Live! Vanaf nu heb je de kans om met meerdere lekkere Meisjes in Heerlen te worden doorgeschakeld! Probeer 't maar!
06-340.340.10
100cpm red ear productions

Nieuw! De Live sexbelcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden.
06-340.340.25
100cpm red ear productions

homosex
voor 2 (1,-p.m.) draai eerst 06-320 en dan SM voor 2
........325.10

06 Gay Café
Oost Nederland 75 ct.p.m.
06-320.327.55.

Juffrouw. In het fietsenhok geeft ze ... 75 cpm.
Hoe meer jongens hoe lekkerder!
06-95*09

SSJ!! LiveSex
Er is dagelijks een bezit op de Box. Durf je! 75 cpm.
06-96*26

Vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!!
Snel en discreet. 50cp½m
06-340.320.25

... zijn er ook ... die het bed ... 50cp½m
06-...340.77

...aien.
... Tina in de ... Griekse ... (50 cphm)

...ertje...
... c.p.h.m.

... 50 c.p.h.m.

Ze vernedert me, ik tril van angst.
SM Maniac
06-320.324.12. 75 ct. p/m.

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag 75 cpm
06-320*320*38.

Privé Adressen!
Heeft u zin in Sex en bent u op zoek naar échte privé adressen en telefoonnummers? Wacht dan niet maar draai: 06-320.320.80 100 cpm (boven de 18 jaar).

De heetste
love box in Nederland. Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel 06-320.320.83 100 cpm. (boven de 18 jaar).

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of druktoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het lekkerste blijven herhalen. 50 cpm. 06*96*92.

Rijpe verpleegster. Je ziet m'n zwarte slip dwars door m'n uniform. Ik draag nooit een BH, ze zijn zo strak, voel maar: 75 cpm.
06*97*44.

Pikante sexdating
06-320.350.75.
Plaats zelf een oproep of reageer op die van anderen. 75 ct. p/m.

Vrije vrouwtjes
vertellen jou wat ze lekker vinden en geven dan hun privételnr. voor 50cp½m
06-350.300.88

Plots voel ik zijn.
Erotifoon
06-320.320.12 75ct. p/m.

Frans!Grieks!Russisch!
Lekker ordi! 75cpm
06-320*320*59

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320*330*88 - 75 cpm

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09.

PRIVE YVONNE
Met nieuwe meisjes. 7 dgn. geopend v. ma. tot za. 11-24u en zo. 15-24u. Za. en zo.: speciale aanbiedingen.
Bel voor info: 045-425100.

Op het smalste stukje van Nederland ligt de meest exclusieve club
Villa Liberta, Susteren
Uitgevoerd met sauna, 8 personen, bubblebad, whirlpool, privékamers, films, shows en 'n grote riante bar met vorstelijke ambiance voor 1 all-in prijs kunt U 3x relaxen met keuze uit 10-15 int. sexy dames. Geen zin in sex, maak gebruik van onze sauna, bubblebad en massage, vrijen, knuffelen, naakt dansen en open sex voor liefhebbers. Kom vrijblijvend langs. Ook priv-parking. Visa en Eurocard welkom. Let op nieuwe openingstijden. Maand., dinsd. en dond. 12.00-02.00 uur. Woensd. en vrijd. 12.00-19.00 uur. Iedere dag tussen 4 en 7 happy hour (speciale prijs). Maastrichterweg 24, 300 mtr. v.a A2 richting Susteren, 3 km. vanaf Maaseik. 04499-4346.

Escort Service 2 in 1 !!!
...
2 Blonde zusjes, 18 en 19 jaar.
Vanaf 18 jaar jongens ... slavin. Angel en Boy en Romance escort ...

**** Riversideclub ****
Zeer luxe club met ..., bubblebad, leuke meisjes, gezellige bar en discrete parking.
A2 afslag Echt, Ohé en Laak. Bij 2 Ohé en Laak. Open v.a. 14.00 t/m 2.00 uur. Weekend gesloten. 04755-1854.

SM huis Rachel
Nieuw 3 meesteressen, 1 transseksuele slavin. Nieuwe openingstijd van 11.00-22.00. 045-414338.

Love Escort
☎ 045-320905.
Dringend meisje gevr.

Club Mirabelle
Club Nirwana
niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!! Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
Escort 045-427120 / 463323
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323

Porky's Pretpark
NIEUW: CHANTAL jong en sexy!!
☎ 045-228481.

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

nieuw
Anja en Mandy bij Peggy, Privé en escort ma.-vr. 11-22.30 u., wo. tot 19 u. Tel. 046-374393.
Video en totale mass. mog. Wo. - trio-dag - ƒ 125,-

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768.

Olifant Geleen.
Geopend onder nieuwe leiding. Veel jonge sexy meisjes voor privé, open sex, films en massage ƒ 50,-. Iedere dinsdag en donderdag speciale triodag, (ook lesbisch) Maandag tot zaterdag 14.00-02.00 uur Rijksweg Zuid 105 Geleen. Tel. 046-758836.

ƒ 50,- all-in
... assistente gevraagd
Tel. 045-423608

Petit Fleur
met jonge sexy meisjes. Donderdag trio-dag ƒ 125,- ½ uur all-in. 045-229091. Meisje welkom, intern mog.

G.G.D.
Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn
Tel. 045-740136

Nieuw escort
met nwe. meisjes, 12.00-03.00 uur, all-in service, discreet, snel. 045-413...

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren.
Tel. 045-218158.

SHIRLY
is verhuisd van Kerkrade naar huize
LYDIA
☎ 046-749662.

Club Levant
Voelt U ook de feestdagen in uw portemonaie, bij Club Levant denken wij wel mee. Speciale aanbieding tot de kerst ½ uur ƒ 100,- 1 uur ƒ 125,-. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-275199.

Privé Candy
Met nieuwe meisjes, trio, mass. 045-212616/211391

Volslanke
vrouw ontvangt thuis. Van 10-22 uur. Tel. 043-473309

SM Anita
met twee nieuwe slavinnen 's woensdags slavenmiddag Tel. 045-462720.

Escort Saskia
☎ 045-418606.

Connie
Weer terug! 045-714707.

St. Tropez Bar
Putstraat 40, Sittard gezellige bar met gezellige meiden. Iedere dag 21-5 uur

Club Levant
Nieuw Nieuw Nieuw
Dinsd, triodag ½ uur ƒ 125,- vrijd. sexy lingeriedag. Maastrichterstr. 156, Brunssum. 045-275199.

Privé bij Anita.
045-352543.

Passion Privé
Diverse nieuwe meisjes. Diverse nieuwe mogelijkheden Open maandag t/m zaterdag vanaf 13.00 uur.
Tel. 046-582540.

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203

Club Elite
Hammolenwg 15 Kerkrade. Tel. 045-458916. Ma-do 14-03 uur, vrij-zat 14-04. uur, zond 14-22 uur.

Nadja Privé
19.00-22.00 u. 045-729410.

Totale ontspannings-massage door leuke
Nieuwe meisjes
045-353489.

Nadja Privé
11.00-18.00 u. 045-740924.

Boys voor heren
Privé en escort
Tel. 045-713062.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Bij akte op 20 oktober 1992, voor mr. P.M.J.A. Muijters, notaris te Heerlen, verleden, werden tussen de echtelieden **Ridha Rezgui** en **Antonia Maria Johanna Rezgui-Beckers**, samenwonende te 6417 HM Heerlen, Dillegaard 223, onder goedkeuring van het ontwerp der akte door de arrondissementsrechtbank te Maastricht bij haar beschikking van 1 oktober 1992, huwelijksvoorwaarden gemaakt, welke werden ingeschreven in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, onder nummer 016972.

Execu... verko...

Op woens... november 1992, ... uur, vindt een ... verkoop plaats. ... koop komt voor ... van H.T. Jansse... M.H.E. Janssen-... Beatrixstraat 68, ... graaf.

Te koop ... aangeboden ... meubilaire zaken, ...
bankstel, stereo-... Akai, CD-speler ... een personenau... Ford type Granad... jaar 1979.

De plaats ... koop is Beatrixs... Landgraaf.
De goede... bezichtigen op ... 11 november, v... tot 11.00 uur, aan ... trixstraat 68, L... Alleen contante ... Geen opgeld.

De verko... plaats in opdrach... ontvanger van ... tingdienst ... Heerlen vestiging ... de, Wilhelminastr... Kerkrade, telefo... 455131.

De belasti... deurwaard... belast met ... executie.

Belastingdien...

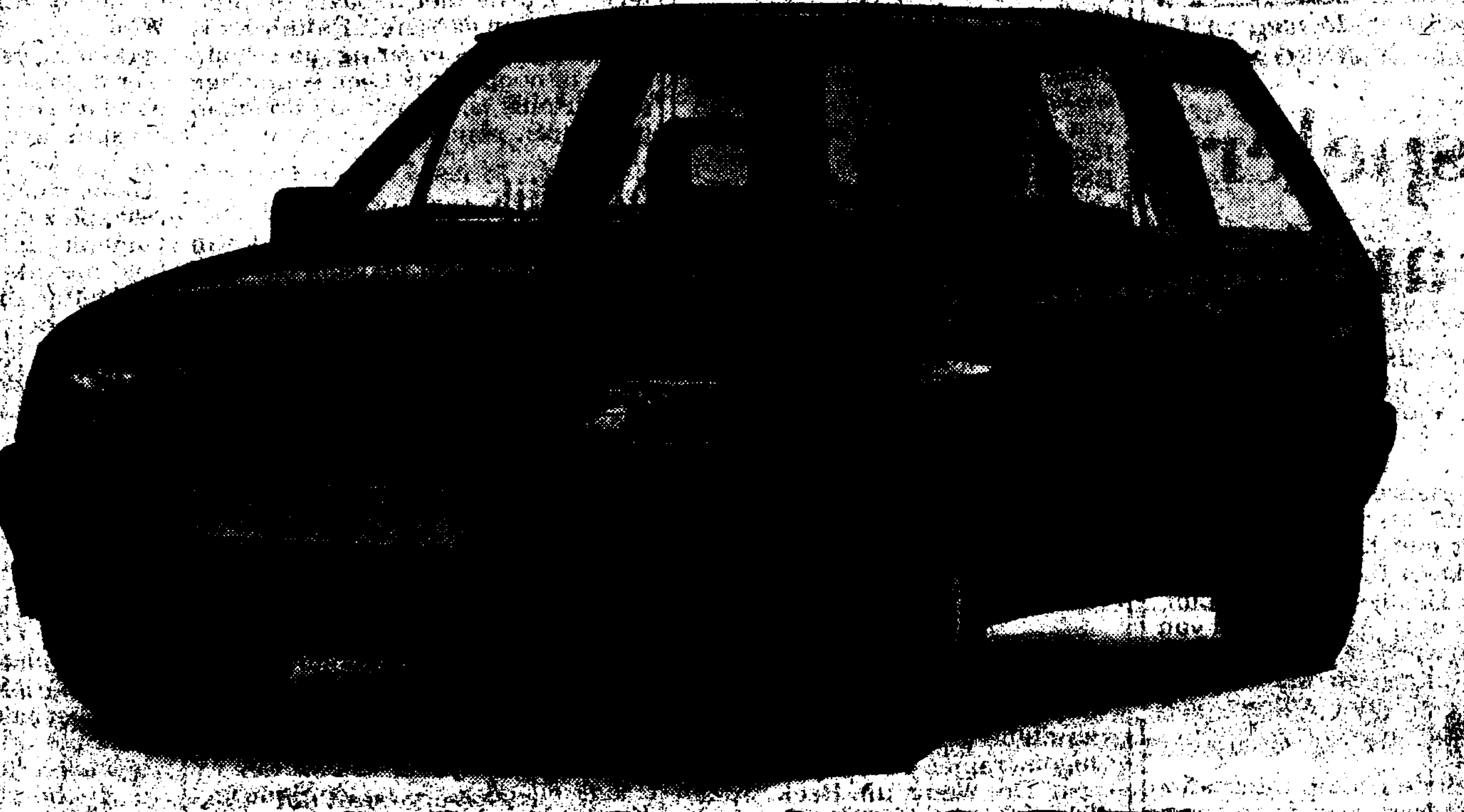


ER IS EEN SNELLERE MANIER OM EEN SPORTIEF UITERLIJK TE KRIJGEN.

Er is nu iets waar je op slag een sportief uiterlijk van krijgt: de fantastische uitrusting van de nieuwe Opel Corsa Sport. Train even mee: 3-spaaks sportstuur, brede banden met sportvelgen, 5-versnellingsbak, toerenteller, 4-speakersysteem, middenconsole, vanbinnen uit verstelbare buitenspiegels en achterspoiler in de kleur van de carrosserie, getint glas, kwartsklokje.

Voor een extra sportieve uitstraling kun je tijdelijk een fabrieksgemonteerd schuif-/kanteldak met jaloezie bestellen voor slechts ƒ 695,-.

De Corsa Sport is leverbaar in diverse uitvoeringen en motorvarianten. Hij staat klaar voor een proefrit bij de Opel-dealer. Opel Corsa Sport, vanaf ƒ 23.320,-.



CORSA SPORT

Look at Opel now! OPEL

OPEL-FINANCIERING. Uw partner in geldzaken. Prijs inclusief B.T.W., exclusief kosten rijklaar maken. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden.

Paul van Himst wijzigt selectie

BRUSSEL/ROME – Bondscoach Paul van Himst heeft de selectie van het Belgisch voetbalelftal op twee plaatsen gewijzigd. Luc Nilis en Bruno Versavel keren na maanden afwezigheid terug ten koste van Alain Bettagno en Johan Walem. België speelt op 18 november in Brussel de wk-kwalificatiewedstrijd (groep 4) tegen Wales.

Nieuwe leiders jeugdvoetbal

NIEUWENHAGEN – Limburg is vijftien nieuwe jeugdvoetballeiders rijker. Na twintig avondsessies slaagden voor de cursus van de Afdeling Limburg KNVB de heren Schendelaar, Mulders en Moes (De Leeuw), Lacroix (Reymerstok), Vlecken, Balendonk en Zimberlin (Waubach), Boer (KEV), Janssen, Cremers, Schmidt, Linssen en Van de Pol (SVN). Voorts behaalden de dames Gijsen (Haanrade) en Lardinois (WDZ) het diploma.

Pellegrom wint rankingtoernooi

BRUNSSUM – Poolbiljarter Leon Pellegrom van 't Schachtwiel heeft het rankingtoernooi in Brunssum gewonnen. Hij versloeg Theo de Hollander van 't Ziesjpoar. Op de gedeelde derde plaats eindigden John Krijnen van De Draver en Math Timmermans van 't Schachtwiel. Beide laatstgenoemde spelers zorgden voor sensatie door de nummers een en twee van de rankinglijst, Rob Alarm en Marcel van der Schaft, uit te schakelen.

Heineken getapt in golfsport

MADRID – Heineken is de komende vijf jaar hoofdsponsor van het golftoernooi om de wereldbeker. De Nederlandse bierbrouwerij was reeds enige jaren cosponsor achter Philip Morris. De bierfirma is de laatste jaren de golfwereld gaan bestormen. De worldcup voor landenteams met twee spelers is het vierde toernooi met een hoofdsponsorschap. Het Nederlands Open, het Australisch Open en de Heineken Classic in Perth gingen voor.

Vuelta geknipt voor Breukink

LA CORUNA – Met vijf aankomsten bergop en 110 kilometer individuele tijdrit zijn zowel de klimmers als de specialisten tegen het uurwerk goed bedeeld tijdens de Ronde van Spanje '93. De start is op 26 april in La Coruna. Voor Erik Breukink, de nieuwe kopman van Once, is het totaal van vier tijdritten erg gunstig. Het meedoen van Miguel Indurain is nog onzeker. Vorig jaar waren de organisatoren woedend toen Indurain de Giro boven de Vuelta verkoos als voorbereiding op de Tour.

Koploper Brikske blijft in eigen zaal steken op 2-2

Topper eindigt onbeslist

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

BRUNSSUM – In de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie is de topper tussen de nummers een en twee, 't Brikske en H. Meyers, in een 2-2 gelijkspel geëindigd. De andere Limburgse derby, in Maastricht tussen Dousberg Parc en Cosmos, werd een overwinning voor de thuisclub: 3-0. In de tweede divisie F bleef Fermonia Boys alleen aan kop door een moeizame 4-3 zege bij Brach/Trendy Store.

De topper tussen 't Brikske en H. Meyers – in een volle sporthal – was een spannend duel, waarin beide teams de mogelijkheden om vloeiende combinaties te etaleren veelal voorkwamen. De meeste openingen ontstonden door individuele acties, gevolgd door een schot, of door nonchalance in de opbouw, waarna balverlies gevaarlijke counters inluidde.

Meyers opende snel via Geurts die van afstand hard uithaalde. Een fout van Gerrits bood Boerema de simpele kans op de gelijkmaker. Koploper 't Brikske behield het initiatief, maar na balverlies van Boerema kon Laeven de gasten weer op voorsprong schieten. Lex Boerema maakte zijn fout kort daarna weer goed.

Na rust kregen beide teams nog de nodige mogelijkheden, vooral via venijdige afstandsschoten, maar beide keepers waren bijzonder attent, zodat het duel na een spannende slotfase in remise resulteerde.

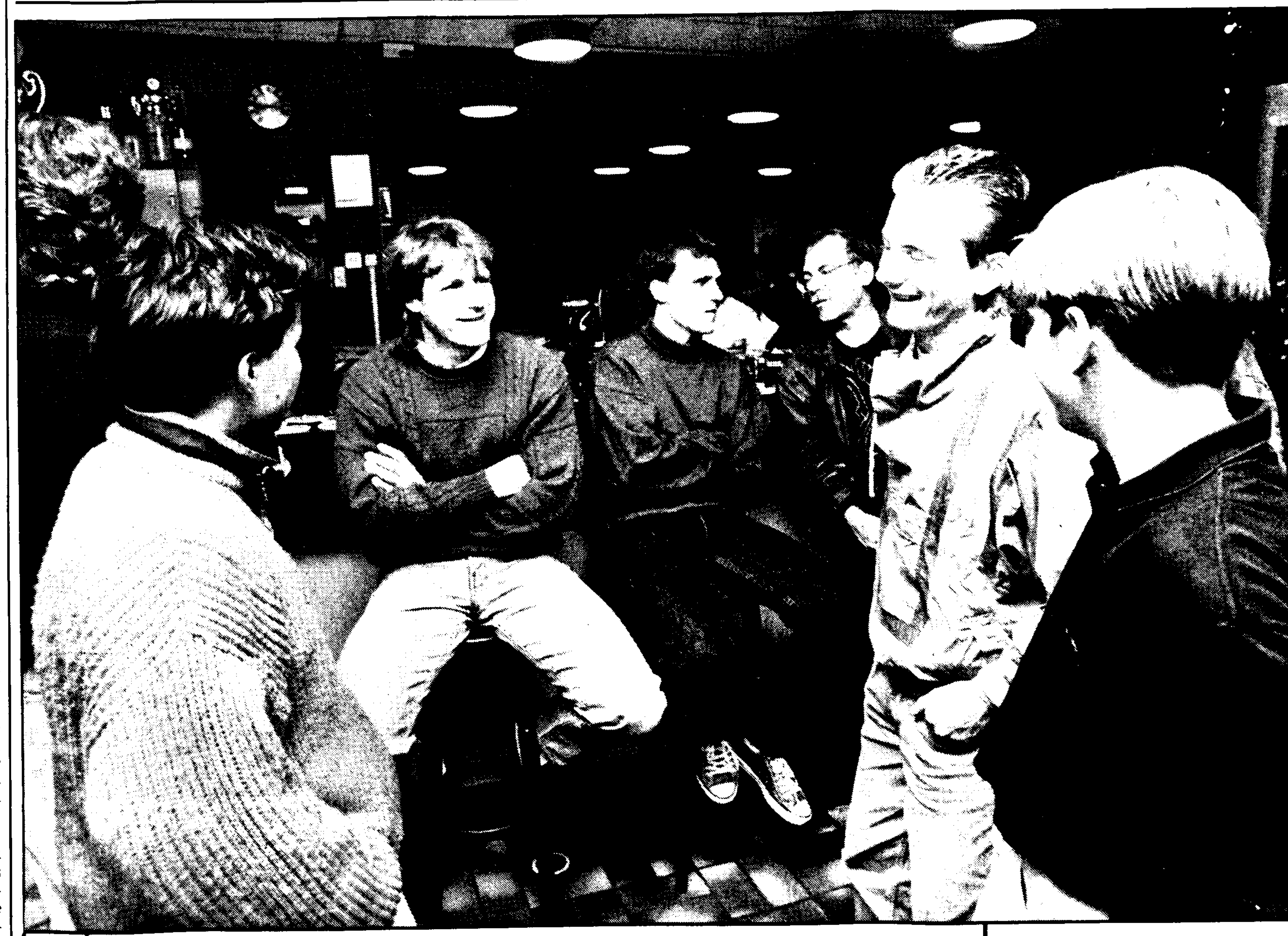
In Maastricht boekte een eindelijk compleet Dousberg Parc weer eens een overwinning. Opponent Cosmos mist duidelijk nog de brutale aanvallende speelwijze van het afgelopen seizoen. Daardoor kon de ploeg nauwelijks kansen forceren tegen de solide Dousbergdefensie.

Nadat de thuisclub in de eerste helft op voorsprong was gekomen, viel snel na rust de tweede treffer. Dat leidde tot de nodige irritatie bij Cosmos, hetgeen straftijden opleverde. Die situatie resulteerde in het beslissende, derde doelpunt.

Beckenbauer in andere auto

TOKIO – Franz Beckenbauer heeft een contract voor vier jaar getekend bij de Japanse club Mitsubishi Urawa. 'Der Kaiser', momenteel nog in dienst bij Mercedes, gaat de club adviseren en wereldwijde promotie doen voor de auto-gigant.

Fortuna stelt fans gerust



● *Huub Driessen en René Hofman (beiden zittend): avondje babbelen met de fans. Fortuna Sittard hield zijn eerste supportersavond. De aanhangers kregen de gelegenheid aan trainer, spelers en bestuur vragen te stellen. „Een supporter is de spiegel van een club", stelde forumvoorzitter Fred Sochacki. „Als het goed gaat, lacht hij. Gaat het slecht, dan huilt hij." Dat de supporters van Fortuna Sittard dit seizoen tot nu toe niet veel reden tot lachen hebben gehad, bleek wel tijdens deze avond. Slechts een handvol getrouwen had de moeite genomen de gang naar De Baandert te maken.*

De supporters lieten weten de ploeg in deze moeilijke fase niet te zullen laten vallen. Er werd dan ook dringend gevraagd niet in paniek te raken ondanks de penibele situatie waarin de club momenteel verkeert. „Ons doel is dit jaar het inpassen van de jeugd. Daarbij staat handhaven in de eredivisie met aantrekkelijk voetbal voorop", aldus voorzitter Jos Kreyn. „Met de eigen jeugd alleen red je het echter niet. Daarom zullen we nieuwe geldbronnen aanboren. Op deze manier hebben we Randy Samuel terug kunnen halen."

De voorzitter mocht vervolgens een bedrag van vijfhonderd gulden in ontvangst nemen die Fortuna van een ondernemer door de secretaris van de supportersvereniging werd aangeboden. „Hopelijk zullen meerdere ondernemers volgen," aldus Kreyn, die er aan toevoegde dat Chris Dekker genoeg krediet heeft en dat de supporters zich geen zorgen hoeven te maken. „Wij raken niet in paniek." Foto: PETER ROOZEN

sport kort

● VOETBAL – De competitiewedstrijd ADO Den Haag - VVV, die was vastgesteld voor woensdag 18 november, is verplaatst naar zaterdag 12 december.

● WIELRENNEN – De 21-jarige Joeri Soerkov uit Rusland heeft de Ronde van Chili gewonnen. De wedstrijd telde twaalf etappes. De Argentijn Aguero eindigde als tweede.

● MOTORSPORT – Wereldkampioen 125 cc-wegrace Alessandro Gramigni wisselt van renstal. De 23-jarige coureur tekende een contract van twee jaar bij Gilera. Het afgelopen seizoen reed hij voor Aprilia.

Herfstloop Achilles Top

KERKRADE – Achilles Top houdt zaterdag voor de zestiende keer de herfstloop in het park rond zwembad Erenstein. De wedstrijd voor atleten van 19 jaar en ouder gaat over 10,55 km. Start en finish zijn om 11.45 uur. Scholieren tot en met 12 jaar beginnen om 11.00 uur aan een afstand van 1800 meter. Voor recreanten is er vanaf 11.15 uur een 4200 meter-loop.

sport in cijfers

SCHAATSEN

Heerenveen. Selectiewedstrijden IJsselcup, mannen, 500 m: 1. Kramer 38,71, 2. Terpstra 39,44, 3. Velt 39,45; 1500 m: 1. Kramer 1.59,18, 2. Postma 2.01,48, 3. Bok 2.04,07. Vrouwen, 500 m: 1. Keulen 43,63, 2. De Jong 43,70, 3. Zonderland 43,92; 1500 m: 1. De Jong 2.13,40, 2. Zonderland 2.15,51, 3. Keulen 2.18,30.

AUTOSPORT

Lloret de Mar. Catalaanse rally, stand na zes van de 29 klassementsproeven: 1. Sainz (Toyota) 1.12.47, 2. Schwarz (Toyota) 0.42, 3. Delecour (Ford) 0.43, 4. Auriol (Lancia) 0.57, 5. Aghini (Lancia) 0.57.

DAMMEN

Eerste klasse. Heemstede-De Lier 11-9; De Vaste Zet-Schiedam 13-7; Dordrecht-'s Gravenpolder 6-14; Damlust-Excelsior 8-12; OG-PSV 8-12; CAB-Lunteren 11-9. Stand: Excelsior 3-6; PSV 3-6; Heemstede 3-5; Lunteren 3-4; 's Gravenpolder 3-4; De Lier 3-4; CAB 3-4; De Vaste Zet 3-3; Damlust 3-0; Schiedam 3-0; Dordrecht 3-0; OG 3-0. **Tweede klasse.** Dios-Noad 7-13; DEZ-Dordrecht 14-6; Middelburg-Schaesberg 9-11, PSV-Excelsior 2 7-13; Davo 2-Eureka 6-14; Excelsior 3-Goes 8-12. Stand: Noad 3-6; Excelsior 3-6; Schaesberg 3-6; Goes 3-6; Eureka 3-4; Excelsior 3 3-2; DEZ 3-2; Dordrecht 3-2; Middelburg 3-2; PSV 2 3-0; Davo 2 3-0; Dios 3-2.

GOLF

Mexico-Stad. Open Mexicaanse titelstrijd. Eindstand: 1. Sieckmann 268 slagen, 2. Elkington 271, 3. Haas, Cook, Lehman en Sindelar 272.

VOETBAL

Voorronde WK, Concacaf. Groep A: Costa Rica - Honduras 2-3; groep B: Canada - El Salvador 2-3; Jamaica - Bermuda 3-2.

TENNIS

Wereldranglijst mannen: 1. Courier 3500 punten, 2. Sampras 3299, 3. Edberg 3236, 4. Ivanisevic 2564, 5. Becker 2215, 6. Chang 2185, 7. Korda 2146, 8. Lendl 2118, 9. Agassi 1971, 10. Ferreira 1751, 11. Forget 1728, 12. Washington 1610, 13. Krajicek 1562, 14. Costa 1500, 15. Stich 1339, 34. Haarhuis 832, 57. Siemerink 639, 77. Eltingh 485, 95. Schapers 421.

Oakland. Vrouwen, 600.000 gulden. Finale: Seles-Navratilova 6-3 6-4.

Antwerpen. Mannen, ECC-toernooi, 1,8 miljoen gulden. Eerste ronde: Krajicek-Masur 6-3 4-6 6-2, Woodforde-Clavet 7-6 2-6 6-2, Woodbridge-Pescosolido 7-5 6-0, Javier Sanchez - Gilbert 4-6 6-4 6-4. Dubbelspel, kwalificatie, eerste ronde: Kroon/Wahlgren - Bathman/Kempers 6-4 6-3.

Moskou. Mannen, 650.000 gulden. Eerste ronde: Kulti-Eltingh 7-6 6-7 6-4, Novacek-Raoux 6-4 6-4, Bloom-Ribalko 6-4 6-4, Kafelnikov-Gorriz 6-4 7-6.

Philadelphia. Vrouwen, 595.000 gulden. Eerste ronde: Conchita Martinez - Herreman 6-4 6-1, Burgin-White 6-2 6-2, Coetzer-Stafford 6-1, opgave Stafford.

ZAALVOETBAL

Eerste divisie C: Brikske-H. Meyers 2-2 (2-2) – Geurts 0-1, Bachaus 1-1, Laeven 1-2, Boerema 2-2. Dousberg Parc-Cosmos 3-0 (1-0) – Costongs 1-0 en 2-0, Wijnants 3-0. Tongelreep-Molier 2-3. **Stand:** 1. 't Brikske 7-11 (41-16), 2. H. Meyers 7-12 (40-16), 3. Shoeby Shop 6-9 (26-20), 4. Dousberg Parc 7-9 (24-20), 5. Multicopy 6-6 (19-19), 6. Molier 6-6 (16-17), 7. Sport Petit 6-6 (15-18), 8. Cosmos 7-5 (20-28), 9. DC H.Anders 6-4 (13-18), 10. Tongelreep 7-4 (21-27), 11. Bouwfonds 5-2 (11-30), 12. FCD Roermond 6-0 (19-36).

Tweede divisie F: Brach/Trendy Store-Fermonia Boys 3-4 (1-3) – Paal 1-0, Jejanan 1-1, E.Fermont 1-2, T.Fermont 1-3, Jejanan 1-4, Puts 2-4, Paal 3-4. Peters Geluid-FC Brunssum 3-2 (2-0) – Viana 1-0, Schroyen 2-0, Rockx 2-1, Neeskens 3-1, Rockx 3-2. VTV Vaals-Reneman KK 4-3 – Coumans 0-1, Deguelle 0-2, Vaessen 1-2 en 2-2, Coumans 2-3, Van Weersch 3-3 en 4-3. Laumen Stampede-BW Filmclub 4-5 (1-4) – Lennartz 0-1, Rooyen 1-1, Beckers 1-2, Raduane 1-3, Beckers 1-4 en 1-5, Lennartz 2-5, Wouters 3-5, Lennartz 4-5. ZVVM Quadvlieg-Amicitia 9-3 (3-2) – Bremer 1-0, Corbey 1-1 en 1-2, Van Veenendaal 2-2 en 3-2, Dahlmans 4-2, Van Veenendaal 5-2, Dahlmans 6-2 en 7-2, Corbey 7-3, Bremer 8-3, Van Veenendaal 9-3. Postert-SZV 4-4 (3-3) – Gubbels 0-1, Sraizi 1-1, Segers 2-1, Queiss 2-2, Vonken 2-3, Segers 3-3, Huys 3-4, Segers 4-4. **Stand:** 1. Fermonia Boys 7-14 (50-18), 2. VTV Vaals 7-11 (30-16), 3. BW Filmclub 6-10 (23-17), 4. Peters Geluid 7-8 (22-29), 5. ZVVM Quadvlieg 7-7 (33-27), 6. Postert 7-7 (30-34), 7. Brach/Trendy Store 6-6 (22-27), 8. FC Brunssum 7-5 (21-23), 9. SZV 6-5 (25-25), 10. Reneman KK 7-4 (22-28), 11. Laumen/Stampede 6-3 (19-22), 12. Amicitia 7-0 (11-42).

Hoofdklasse zuid: Meetpoint-B.Stap in 3-3, SB v.d.Venne-ODV Yerna 4-3, Gulpen-Sportclub 9-4, Sport M.-Bouwfonds 2 5-2, ZVVM Quadvlieg 2-Egor 2-2. **Stand:** 1. Gulpen 7-11 (41-26), 2. H. Meyers 2 6-10 (29-17), 3. Meetpoint 7-10 (42-19), 4. SB v.d.Venne 7-9 (36-22), 5. Sport M. 7-9 (33-23), 6. De Keigel 6-8 (22-12), 7. ODV Yerna 7-8 (31-25), 8. FC Egor 7-8 (22-23), 9. B.Stap in 7-3 (19-32), 10. Sportclub 7-3 (21-40), 11. Bouwfonds 2 7-2 (22-29), 12. ZVVM Quadvlieg 2 7-1 (11-49).

Hoofdklasse noord: IVO-FCD Roermond 2 6-5, 't Huukske-Spee 5-1, 't Kesjotje-Veronica 1-4, Altweerterheide-'t Haofke 5-2. **Stand:** 1. Altweerterheide 7-13 (27-17), 2.'t Huukske 7-11 (33-14), 3. Nederweert 5-8 (22-19), 4. Wittenhorst 6-7 (24-21), 5.'t Haofke 7-7 (30-29), 6.'t Kesjotje 7-7 (16-18), 7. IVO 7-6 (23-28), 8. Neeritter 6-5 (17-15), 9. Veronica 7-5 (26-28), 10. Spee 6-4 (20-28), 11. Lasco 6-2 (24-28), 12. FCD Roermond 2 7-2 (23-40).

lotto

Lotto 45. Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 3 winnaars ƒ 22.317,30 bruto. Derde prijs: 79 winnaars ƒ 1.271,20 bruto. Vierde prijs: 3.923 winnaars ƒ 25,50. Vijfde prijs: 56.691 winnaars ƒ 5. **Cijferspel 45;** vaste prijzen. Zes cijfers goed: geen winnaar; vijf: 1 winnaar; vier: 26; drie: 208; twee: 2.298.

verlenging

De stille kracht

'Bijna alle tennisbokalen heeft Boris Becker al boven zijn hoofd getorst, maar zo duivels goed als afgelopen week speelde hij nog niet', orakelt de Bildzeitung. Het boulevardblad legt het sterke optreden van Boem Boem Boris op de ontleedtafel en komt tot enkele opmerkelijke conclusies. Conditie goed door een afslankkuur, snelheid groter door bokstraining, spel agressiever en opslag plotseling weer een wapen. 'Maar de kracht om dit alles te trainen', zo onthult Bild, 'is toe te schrijven aan zijn vriending Barbara'. „Als ik een keer geen zin heb", zegt Becker, „dan zegt Barbara: kom op, nog een uurtje"...

De champignon

'De Flits' is al sinds jaar en dag het huisblad van PSV. Cijfers, wetenswaardigheden, interviewtjes. Kortom, leesvoer voor de echte PSV-fan. Ook voor de pers liggen er altijd wat exemplaren klaar. Met uitzondering van afgelopen zaterdag tijdens het duel PSV-Fortuna Sittard. Uitverkocht? Dat kan toch niet. Vergeten soms? Een suppoost die de ingang van de perskamer bewaakt wist beter. „De journalisten mogen het blad niet in handen krijgen. Orders van bovenaf", liet hij weten. Dat maakte de verslaggevers uiteraard nog nieuwsgieriger. Uiteindelijk werd een exemplaar op straat buitgemaakt. En al gauw bleek waarom de pers het krantje niet mocht zien. Op de voorpagina van het blad stond in de hoofdkop een miskleun van Europees formaat: „Het is gelukt, PSV plaatst zich voor champignons league".

Neuberger in opspraak

Hij wordt gezien als een van de betere Engelse sportschrijvers, maar werpt zich tegenwoordig op als de Simon Wiesenthal in het voetbal. Brian Glanville meent in World Soccer dat Hermann Neuberger, de onlangs overleden ex-vice-president van de FIFA, fout was in de oorlog. Neuberger zou volgens Glanville „in Rome verantwoordelijk zijn geweest voor vergeldingsacties tegen het verzet en betrokken zijn geweest bij de slachting van 300 onschuldige mensen". Duitsland kan er niet echt meer van wakker liggen. Want welk internationaal sportbestuurder heeft immers nog



● *Samaranch.*

een smetteloos verleden? Zie Primo Nebiolo en de francist Juan Antonio Samaranch.

Steffi in zevende hemel



● *Met tempo 1600 km/u door de wolken, snel wegdraaien boven het ouderlijk huis in Brühl en zelf eventjes de stuurknuppel hanteren. Tennis-gravin Steffi beleefde de 'mooiste dag van haar leven'. Een kinderdroom werkelijkheid met een vlucht in een F-16 staaljager. Samen met de Amerikaanse piloot Steven J. Teska, van de op de US-Airbase Ramstein gestationeerde 'Zwarte Ridders', maakte Steffi als co-pilote een flitsend rondje boven Duitsland. De tennisdiva staat inmiddels weer met beide benen op de grond. Ditmaal in Philadelphia, waar ze onlangs naar toe werd gevlogen. Niet per F-16 overigens, maar ditmaal weer met een gewone lijnvlucht.* Foto: SPORT-BILD

Meetlat

Waren de doelen nu 2,28 en 2,31 meter hoog, zoals een functionaris van de Uefa wilde doen geloven? Of misschien 2,38 en 2,40 meter, wat Admira Wacker per fax zegt te hebben doorgegeven. Of wellicht toch 2,42 meter in het midden van het doel, zoals de Uefawaarnemer constateerde. Dat de doelen in de Europacupwedstrijd Antwerp-Admira Wacker Wien niet aan de vereiste hoogte van 2,44 meter voldeden staat buiten kijf.

Antwerp, bespeler van het 'besmette' stadion De Bosuil, kan de kritiek van de 'verslagen' Oostenrijkse opponent maar moeilijk verkroppen. Het bestuur vindt de eis van Admira, dat het duel ongeldig verklaard moet worden, ridicuul. „Admira is ter kwader trouw. De klacht is vals", luidt het felle verzet van voorzitter Wauters.

Wauters gaat ervan uit dat de klacht van Wacker door de Uefa niet ontvankelijk wordt verklaard en dat zijn club in maart in de kwartfinales Europacup II tegen Steaua Boekarest speelt. De praeses denkt zelfs aan een tegenactie: een klacht tegen Admira. Door al de kinnesinne is er ondertussen wel niemand meer die nog hoogte krijgt van de daadwerkelijk hoogte van de twee doelen.

Voor de vuist weg

Romario in De Telegraaf: „Hans Westerhof is onbetrouwbaar. Ik had met hem afgesproken een halve wedstrijd tegen Willem II te spelen om daarna gewoon in de basis te staan uit tegen AEK Athene. Later kwam hij daarop terug. Dat heeft mij buitengewoon gekrenkt en zal ik nimmer vergeten en vergeven. Het was nota bene mijn trouwdag. Hij wordt daarvoor bedankt."



● *Romario*

Twente-spits **Ronald de Boer** in Nieuwe Revue over zijn eigen kwaliteiten: „Ik kan medespelers goed laten spelen. Ik heb het inzicht iemand voor het doel te zetten. Dat kan Willem Kieft ook, maar ik denk als spits completer te kunnen worden. Ik kan me als voetballer het beste met Van Basten vergelijken."

Jelle Nijdam in Nieuwe Revue over zijn eerste professionele wielertenue: „Ik reed wel drie keer per dag heen en weer door het centrum van het dorp, in elke winkelruit keek ik naar binnen hoe dat pakje me stond."

Volleybal-international Avital Selinger in de talkshow van Karel van der Graaf over zijn (geringe) lengte: „Mijn vader zei altijd: 'lang is mooi'. Maar dat duurt dertig jaar en dan is dat ook over."

Jelle Nijdam in Wieler Revue: „Ik zou nooit meer, zoals vijf jaar geleden tijdens de Tour de France, aan het infuus gaan liggen."

Allemaal show

Champagne, versierde kreeft en exquise hapjes. Het ECC-tennistoernooi in Antwerpen was jarenlang het trefpunt van de happy-few. Zien en gezien worden, luidde het parool. Borrelen bij een wedstrijdje tussen tennismiljonairs. De formule was simpel. Haal wat vette sponsors binnen, leg ze flink in de watten en laat toptennissers in ruil voor veel poen en diamanten wat goochelen met de bal. Succes gegarandeerd. Tot ergernis van de echte liefhebber hadden de invité's, de sponsorrelaties, het al vaak snel gezien. Lege VIP-boxes vielen steeds vaker op. Het ECC zakte weg tot een bedenkelijk peil. Dit jaar gooit Antwerpen het over een andere boeg. Het evenement heeft na de ATP-tourstatus en wordt dus au serieux genomen. De show is voorbij. Nu maar afwachten of het echte toptennis het zo speelse feestpubliek meer kan boeien dan de 'nep' van de afgelopen jaren.

Gebroken neus, rode kaart en afgekeurde treffers voor Heerlen

Tumult op hockeyveld



● *Het derde Kerkraadse doelpunt is in de maak tegen Meerssen.* Foto: DRIES LINSSEN

Van onze correspondent
MAARTEN KUYPERS

HEERLEN – Het herenhockeyteam van Heerlen trad gistermiddag op eigen veld aan tegen het Venlose Groen Wit. Ondanks een 0-0 eindstand was er na afloop voldoende stof tot napraten. Reeds na een tiental minuten moest Servaas van der Eerden met een gebroken neus het speelveld verlaten, toen hij ongelukkig door een hoge bal geraakt werd. Vlak daarna liep Heerlen-speler Marc Heusen tegen een rode kaart aan. Heusen werd onderuit gehaald en revancheerde zich via een trappende beweging.

Gehockeyed werd er ook nog, voornamelijk door Heerlen dat zelfs driemaal het Venlose doel trof. Alle treffers vonden echter geen genade in de ogen van de scheidsrechters, tot grote woede van Heerlen. Bovendien trof de thuisploeg nog eenmaal de paal, zodat Groen Wit ongeschonden de rust haalde.

Ook in de tweede helft konden de Venlonaren geen munt slaan uit het numerieke overwicht. Heerlen beperkte zich tot verdedigen en gokte op een succesvolle counter. Het bleef echter 0-0, waardoor beide teams in de onderste helft van de ranglijst blijven staan.

Dames

De Heerlense dames deden het beter en kwamen met twee punten uit Gemert terug. Door de 2-1 overwinning handhaaft men zich in de kop van de ranglijst. Heerlen besliste de wedstrijd voor rust via doelpunten van Anita Bergmans en Lonneke Acampo. In de eerste helft werd door beide teams goed gehockeyed. Gemert kwam in blessuretijd terug tot 2-1, waarna een rommelige tweede helft volgde.

Geholpen door het stroeve kunstgras hanteerden de Brabantsen voornamelijk de lange klap naar voren, zodat Heerlen veel tijd nodig had om tot een goede aanvalsopzet te komen. Het gevaar van Gemert vloeide voort uit enkele strafcorners, die echter door Lisette Meyerink perfect werden verdedigd.

In de vierde klasse blijven de heren van Kerkrade bovenin meedraaien. Door de 3-0 winst op Meerssen neemt men, achter Geleen, de tweede plaats op de ranglijst in. Kerkrade kwam tegen de Zuidlimburgers geen moment in de problemen en besliste de wedstrijd reeds voor rust. Doelpunten van Raoul Willems, Bart Kreyen en Willem Haagmans brachten Meerssen in een uitzichtloze situatie.

Ondanks een overduidelijk veldoverwicht slaagden de dames van Kerkrade er niet in om rode lantaarndrager Helden op de knieën te krijgen. Sterker nog, via twee uitvallen pakte Helden de volle winst.

Belangrijke punten voor Zwart Wit

OIRSBEEK - De handballers van Plabos/Zwart Wit hebben met hun tweede seizoenszege de vierde plaats op de ranglijst ingenomen. Als debutant zeker niet onverdienstelijk, want de 23-17 winst bij het sterke Habo is een stevige opsteker voor de komende periode met een aantal zware wedstrijden op het programma. Ook in de nationale bekercompetitie is de ploeg, door 19-17 winst op White Demons, doorgedrongen tot de derde landelijke ronde.

Matig optreden BC Victoria

HOENSBROEK - De badmintonners van Victoria hebben een matige 6-5 zege geboekt op Zijderveld. De Hoensbroekse koploper in de overgangsklasse maakte haar favorietenrol moeizaam waar en kon voor eigen publiek niet maximaal toeslaan. Victoria behoudt na zes ronden met vijftien punten de koppositie, drie punten meer dan naaste concurrent Bavel.

Petra Regterschot en Renate Nolten maakten de winst voor de Victoria-brigade definitief door met 17-16, 6-15 en 15-8 te zegevieren in het damesdubbel. Maar daarna was het weer gedaan met de dadendrang van de thuisploeg. In de twee afsluitende gemengddubbels toonden de pupillen van Franz-Josef Breuer weinig mentale veerkracht en moest genoegen worden genomen met een 6-5 winst.

Felix Petit uitblinker in derby tussen HHC-VCH

VCL bedwingt branie VVC

LANDGRAAF - Prestige. Dat sleutelbegrip domineert al sedert jaar en dag de ontmoetingen tussen de Geevers/VCL en VVC. Doorgaans een garantie voor geladen, felle confrontaties en spectaculair volleybal. De eerste botsing van dit seizoen vormde op de traditie geen uitzondering. Pas na een meeslepend gevecht van bijna tweeëneenhalf uur trokken de kruitdampen op en bleek Geevers/VCL over de scherpste eindsprint te beschikken: 3-2 (15-12, 11-15, 15-12, 12-15, 15-13).

De lange, talentvolle equipe uit Vught bewees eens te meer over veel branie te beschikken, maar niet over de mentale stabiliteit om die zelfverzekerdheid tegen gelijkwaardige tegenstanders in resultaat om te zetten. Met name na het passeren van de tien puntengrens kwamen kwetsbare trekjes aan de oppervlakte. Alleen Jong Oranje aanvoerder Roger Broeksteeg bleef zichzelf en slepte er voor zijn ploeg twee sets uit.

Pass-specialist René Remmerde, aanvankelijk aan de kant gebleven, kwam halverwege de openingsronde(3-8) tussen de lijnen om de aanvalsopbouw van Geevers/VCL te versterken. De rust en het overzicht van de routinier bracht de kentering: 15-12. De sprongservice van Broeksteeg bracht VVC in de tweede doorgang weer langszij: 11-15. Het scenario herhaalde zich in de volgende sets: 15-12 en 12-15.

De partij groeide tijdens de beslissende, vijfde ronde uit tot een van spannende zinderende thriller. Bij 12-11 talmde Jan Grimberg in de ogen van de arbiter te lang aan service: 12-12. Onterecht volgens de thuisploeg die vervolgens met machtige bloks van het duo Nota/Grimberg zijn gram haalde: 15-13.

Lucht

Cara-patient en VCH aanvoerder Felix Petit hapte in Horn tijdens de derby tussen Janssen & De Jong/HHC en VCH herhaaldelijk naar lucht. Niettmin groeide de Heerlense spelverdeler uit tot de beste man in de slijtageslag: 2-3 (16-14, 16-17, 7-15, 15-13, 11-15). Meest markant feit in het sterk wisselende spelbeeld was de openingsset. daarin leidde VCH met 5-14, maar slaagde er niet in het setpoint binnen te slaan tegen de nu foutloos acterende thuisploeg: 16-14. Een episode later was HHC niet bij machte een 14-10 marge af te ronden: 14-16.

In de vierde periode moest VCH-aanvaller Roel Maas het veld ruimen met een enkelblessure. De Hornenaren konden bijgevolg op een barrage afstomen, maar moesten het daarin, na 8-5, afleggen tegen het sterkere VCH collectief, aangevoerd door het duo Petit en Doensen: 11-15.

Furos

In Heythuysen kon Furos ondanks het 3-0 (15-8, 15-6, 15-10) tegen de gedoodverfde kampioen Kompro/HBC met opgeheven hoofd het strijdperk verlaten. De vrijuit spelende Kerkradenaren gaven uitstekend partij. Dat kwam met name tot uiting in de derde periode die ruim drie kwartier en zeventien matchpoints duurde voordat de ploeg van speler/trainer Hub Collet capituleerde.

Simson neemt De Halter in wurggreep

Glorieuze rentree Frans Snijders

Van onze correspondent
HARRY SCHOLTES

SCHAESBERG – Een goede voorbereiding is het halve werk. De worstelaars van Simson lieten zaterdag niets aan het toeval over tegen medekoploper De Halter uit Utrecht. De ploeg wist zich versterkt door de rentree van Frans Snijders (34 inmiddels en al drie jaar niet meer actief) en tracteerde De Halter op een vernietigende score: 52-28. Frans Snijders verraste met twee dikverdiende touchézeges.

Het feit dat De Halter nogal gehandicapt aan de ontmoeting begon deed niets af aan de forse overwinning, al zorgde dat wel voor enige commotie aan Utrechtse zijde. Trainer Ton de Rooy was ziedend, omdat enkele vedetten zich hadden afgemeld. „Op zo'n manier gooien wij ons kampioenschap te grabbel."

Simson had gezorgd voor een schitterende opstelling. De ploeg was helemaal compleet en gereed voor het karwei tegen de Halter. Ook Eric Bos die weer in de Simsongelederen is teruggekeerd, was onverslaanbaar. Hij noteerde twee touché-overwinningen. Daarnaast had Simson in de persoon van de Irakanees Ahmed Hoosiaran een aanwinst van formaat. Helaas had De Halter in dat duel niet zoveel zin en gaf de partijen tegen Hooshiaran zonder meer prijs.

Grieks Romeins resulteerde reeds in een schitterende 24-16-zege. In de vrije stijl gaf De Halter de pijp helemaal aan Maarten want Marcel Le Blanc en Barry van Boekelen wendden een blessure voor en gaven zich zonder meer gewonnen.

In het grieks romeins wonnen Frans Snijders, Yaya Düzgün, Hussein Güll, Ahmed Hooshiaran, Frans Snijders, Eric Bos en Hubert Bindels. En in de vrije stijl: Hub Kessels, Frans Snijders, Hussein Güll, Ahmed Hooshiaran, Frans Snijders, Eric Bos en Hubert Bindels.

Geslaagden in taekwondo

DEN BOSCH – Tijdens de in 's Hertogenbosch gehouden dan-examens voor taekwondoka's slaagde Edith Geurts en Ton Verbruggen van taekwondo-vereniging Hwarang Merkelbeek voor hun eerste dan.

Van taekwon-do-vereniging Koryo Hoensbroek slaagde Patrick Meels voor de derde dan en Jerome Moonen voor de eerste dan.



● *De dames van Kepu Stars hadden het niet makkelijk tegen Agon. De ploeg verloor met 56-68.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Ongeslagen status olie op vuur

VCH geeft pun[t] onnodig weg

TILBURG – Niets cadeau gekregen maar wel zelf wat weggegeven. Dat gevoel maakte zich, in de vorm van een lichte kater, meester van VCH na de uitenzetting met Odulphus. De Tilburgse underdog groeide in eigen huis boven zichzelf uit en zag de onblusbare strijdlust zowaar beloond met een wedstrijdpunt: 2-3 (10-15, 16-14, 4-15, 15-10, 12-15).

De ongeslagen status van de Heerlense volleybalsters in competitie- en bekerverband omvat intussen 36 duels. De respectabele reeks is olie op het vuur van tegenstanders. In toenemende mate, zoals VCH zaterdagmiddag ondervond. Met blinde hartstocht betrad Odulphus de arena en vocht zich bijkans dood voor elke bal. Aanvankelijk zonder succes, omdat VCH op basis van meer kwaliteit de eerste set binnenhaalde: 10-15 en in de volgende omloop een 11-6 tussenmarge fraai omboog naar tot 11-12. Niettemin volhardde de thuisploeg en verzilverde het vierde setpoint: 16-14.

Het antwoord van VCH was vernietigend: 4-15. Echter alleen in koele cijfers, want het moreel van Odulphus bleek onaangetast. De ijver dwong bovendien enig geluk af. Onder aanvoering van routinier Lianne Steeghs wist Odulphus via 15-10 een barrage af te dwingen. Daarin moest VCH coach Ger Spijkers bij 12-12 nog een keer met een time-out aan de noodrem. In de eindfase bleek slim uitspelen effectiever dan het hanteren van de harde moker: 12-15.

VCH 2 verloor in Millingen aan de Rijn met 3-1 (15-7, 15-4, 10-15, 15-5) van titelpretendent Switch'87. Anders dan het resultaat doet vermoeden, kwam de Heerlense reserveploeg tot zeer acceptabel tegenspel in dit ruim anderhalf uur du[rende] treffen. „Het enige wat nog [ont]breekt is het zelf scoren," oord[eelde] trainer Gène Reuters teru[g]kend.

In de derde divisie breken mo[eilijke] tijden aan voor Geevers/VCL Landgraafcombinatie moet [het] zonder Henrianne Bellemaker[s], carriere van de hoofdaan[valster] lijkt definitief voorbij nadat ze [...] lopen week tijdens de training [voor] de derde keer een ernstige kni[eblessure] opliep. De aderlating kre[eg za]terdag gestalte in een ka[nsloze] nederlaag bij ADC: 3-0 (15-8, 15-9). Furos had evenmin iets [in te] brengen tegen VC Velden: 0-3 (6-15, 10-15). VCH 3 daarentegen met Cecile Wingen als aange[efster] en het overzicht van Mari[...] walste in Meerlo over Set Up [...] 0-3 (11-15, 7-15, 9-15).

Chevremont bindt BVE aan zegekar

HEERLEN - De BV Chevremont is na drie wedstrijddagen nog steeds zonder puntverlies in de ereklasse golfbiljarten.

De BVC-ers wonnen met 4-2 van het bezoekende BVE uit Nederweert-Eind, dat door Donato Musa; Nico Kloth; Henk Geurts en Rob van Ree naar een 4-0 achterstand werd gespeeld. BVC moet de eerste plaats op de ranglijst nog steeds delen met de heersende kampioen Maasgolf, dat een vlotte 5-1 overwinning boekte op BVO.

In de hoofdklasse van De Oude Mijnstreek staan Olympia en Groene Dal ongeslagen aan kop, op twee punten gevolgd door Molenberg 1 en Molenberg 2.

Olympia won met 7-1 van De Stern uit Maastricht en Groene Dal met 5-3 van Bergeroder Bälke. Molenberg 1 en 2 wonnen met 5-3 van resp. Pumpje en Eikske.

Eendracht en KDV pakken Accountantscu[p]

LANDGRAAF - De eerste p[ro]vinciale gesponsorde clubte[am] wedstrijden turnen lever[den] geen verrassingen op.

Optimaal waren voor het e[en] de beschikbare toestellen d[ie] de sponsoring van VB Acco[un]tants en voor iedere deelne[mer] was zelfs een herinneringsha[nger] je beschikbaar.

De turnstrijd bij de heren [ging] zoals verwacht hoofdzak[elijk] tussen de teams van Eendra[cht] Kerkrade en Excelsior Schi[m]mert. Op vijf van de zes onderd[elen] waren de Kerkraadse he[ren] sterker waardoor zij met [een] marge van 5,6 punten de ee[rste] gesponsorde cup grepen.

Bij de heren jeugd en jonge[ns] waren de formaties van Olym[pia] Roermond duidelijk sterker. [De] strijd bij de dames werd pa[s] het laatste onderdeel balk in [het] voordeel van KDV (Kracht D[oor] Volharding) Kerkrade besli[st]. Deze formatie bleef uiteindel[ijk] 0,9 punt voor op de Noordli[m]burgse formatie van Hercu[les] Reuver.

Bij de meisjes won de forma[tie] van Patrick Echt met ruim [...] punten voorsprong de cup vo[or] het team van Wilskracht uit V[...] rendaal.

UITSLAGEN:
Heren: 1. Eendracht Kerkrade 135,5[.] Excelsior Schimmert 129,90.
Heren jeugd: 1. Olympia Roermond 141,90; 2. Swentibold Sittard 137,9[.] Excelsior Schimmert 117,60.
Jongens: 1. Olympia Roermond 151,[..] 2. Patrick Echt 146,60; 3. Swentibold Sittard 145,70.
Dames: 1. KDV Kerkrade 97,50; 2. Hercules Reuver 76,40. Meisjes: 1. Patrick Echt 99,75; 2. Wilskracht Voerendaal 89,35; 3. Hercules Reuver 87,70.
Dames 2e klas: 1. Hercules Reuver 92,25; 2. SV Schaesberg 85,75; 3. Hercules Reuver 2 85,45.

Palmer helpt Kepu Stars over drempel

Braggarts simpel langs High Five

Van onze correspondent
TIBERT LAGARDE

HEERLEN – De heren van Hertel/Braggarts Heerlen hebben wederom gewonnen. In Tilburg versloegen de basketballers High Five met 54-75. Dezelfde verenigingen stonden ook bij de dames tegenover elkaar. Het resultaat was hier omgekeerd: 38-26. Kepu Stars won in de slotfase gemakkelijk van OBC in Oss: 65-80.

De Heerlense heren waren voor het eerst dit seizoen met een volledige selectie aanwezig. Op papier mocht het Brabantse team, met één overwinning op zak, geen problemen opleveren. Toch kostte het scoren af en toe veel moeite. Open kansen werden vaak pas in tweede instantie afgemaakt. Met een laag schotpercentage werd bij rust slechts een verschil van 12 punten bewerkstelligd.

Na de pauze bleef die marge lang gelijk. Vijf minuten voor tijd zakte de Tilburgse ploeg als een kaartenhuis ineen. Braggarts Heerlen liep zonder ook maar één score van de tegenstander uit van 47-56 naar 47-75.

Coach Marcel Joosten van de dames moest tegen High Five met minimale roeien riemen. Drie geblesseerde speelsters bleven in Heerlen achter. Ter overmaat [van] ramp moest de Heerlense coach [in] de derde minuut met lede ogen [aan]zien dat ook zijn vaste basissp[eel]ster en topscoorster Marja Pos[...]ma met een enkelblessure uitvie[l].

Desondanks bleven de dames [met] puur werkbasketbal redelijk in [de] race. In eder geval hielden ze [de] thuisclub redelijk van het scoren [af]. getuige de ruststand van 22-17. [In] de tweede helft lag het breekpun[t in] de 13e minuut(28-25). Vanaf dat [mo]ment was energie op en maakte [de] Tilburgse equipe daar dankbaar [ge]bruik van.

De Amerikaan Adrian Palmer is [he]lemaal ingeburgerd bij het K[erk]raadse Kepu Stars. Met 30 pu[nten] en 17 rebounds droeg hij zijn to[t] naar de overwinning. In de e[erste] helft startten beide teams st[erk]. Lang bleef het verschil hangen [tus]sen de 6 en 8 punten. In de t[weede] helft (ruststand: 32-40) viel de [...] tenlast het zwaarst uit voor de O[...]naren. Kepu kon veel scores [...] vrije worp lijn laten aanteken[en]. Daarnaast werden de defensie[ve] touwtjes strakker aangetrokken hetgeen menigmaal balwinst [en] scores opleverde.

Van onze dammedewerker

Dios bakt er niets van

BRUNSSUM – De dammers van Dios bakken er weinig van in de tweede klasse landelijk. Na drie ronden prijken de Brunssummers met nul punten troosteloos onderaan de ranglijst. Ook tegen het Nijmeegse Noad bleek de ploeg van teamleider Piet Kole niet goed uit de verf te komen.

Met 13-7 werd een smadelijke nederlaag geleden.

Volgens Dios-captain Piet Kole is er geen vrees voor degradatie. „De zwakkere ploegen moeten we nog krijgen". Kole gaf zelf tegen Noad het slechte voorbeeld door tegen de vroegere Limburgse kampioen Hans Ladage het loodje te leggen. Bij de vijf overige individuele nederlagen was die van de Witrussische gastspeler Mark Schulman het meest verrassend. Hij liet zich op regelmatige wijze van het bord zetten door Wadim Wirny. Voor Dios wonnen Okrogelnik, Caubo en Rybakov.

Eureka blijft ook verbazen in de landelijke tweede klasse. Maar dan in positieve zin. Na hun riante winst op Davo stijgen de Heerlenaren met vier punten naar een comfortabele vijfde plaats op de ranglijst. Een resultaat dat zelfs door de grootste optimist niet werd bevroed.

Schaesberg staat met zes uit drie op de gedeelde eerste plaats. Tegen Middelburg werd een nipte 11-9 behaald.